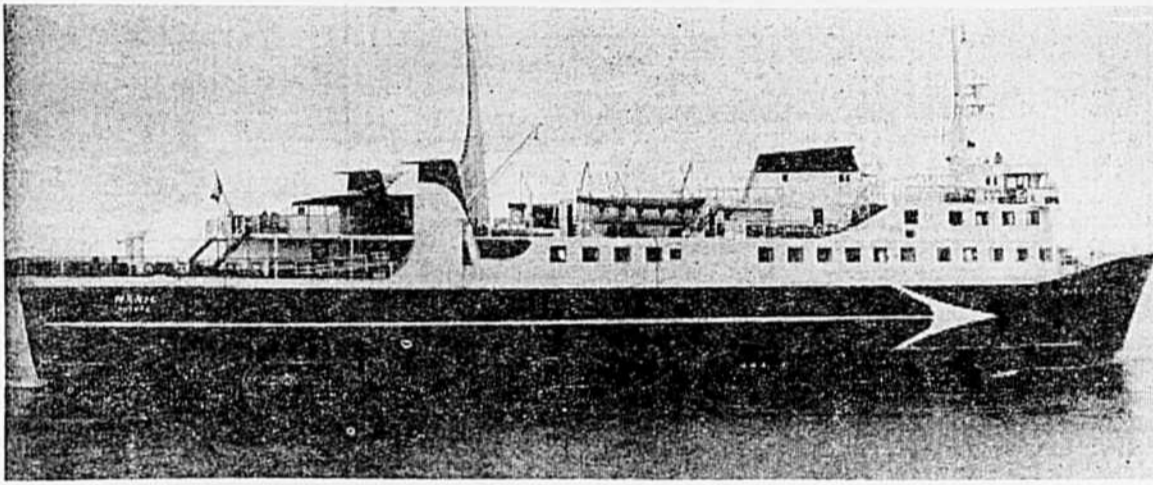


# le progrès du golfe

no 37  
64e année  
rimouski, 15 cents  
7 décembre  
1967



C'est à partir du 15 décembre que les usagers des deux rives pourront emprunter le nouveau traversier MANIC, dont les ports d'attaches seront temporairement Baie-Comeau et Pointe-au-Père. Notre photographe a opéré, samedi dernier, alors que le navire quittait Rimouski pour une visite d'amitié aux usagers de Baie-Comeau et de toute la côte nord.

## À réaliser au plus tôt : la traversée Pointe-au-Père à Pointe-à-Michel

"Le navire que vous visitez aujourd'hui, a dit à ses invités M. Roméo Crevier, de la Traverse Nord-Sud, ne pourra faire la traversée de Pointe-au-Père à Baie-Comeau que de façon temporaire. Le navire n'a pas les caractéristiques voulues pour assurer un service rentable entre les deux points. Il a été acheté pour des fins bien spécifiques : assurer le service entre Pointe-au-Père et Pointe-à-Michel, plusieurs fois par jour."

C'est devant quelques centaines d'invités, réunis à tous les ponts du nouveau et très moderne traversier MANIC, que le président de la compagnie a poursuivi : "Les trois travers actuels (Rivière-du-Loup/Saint-Siméon, Pointe-au-Père/Pointe-à-Michel et Matane/Godbout) opéreront désormais tous en ligne droite avec la côte nord et offriront ainsi un meilleur service à la clientèle de ces deux vastes régions, et même de toute la province; le client n'aura désormais qu'à choisir "le pont" qui lui convient le mieux pour atteindre le plus rapidement possible l'autre rive."

M. Crevier a d'ailleurs beaucoup insisté sur la liaison continue. "Un traversier, a-t-il affirmé avec force, n'est pas une industrie devant favoriser une ville au détriment d'une autre. L'établissement d'un service n'est donc pas fait dans le but de promouvoir le développement d'une ville en particulier, mais dans le but de desservir la clientèle de deux vastes régions. Comme tel, un traversier doit être considéré comme un "pont" entre deux rives."

### Fréquence du service et nouvel horaire

Extrêmement confortable, réunissant tous les aménagements intérieurs des navires les plus

modernes, le MANIC ne peut qu'assurer aux passagers une traversée agréable et une "halte" bienfaisante au coeur d'un autre voyage, par la route ou par le chemin de fer. Les visiteurs ont pu circuler, le dimanche 3 décembre, du pont inférieur réservé aux voitures (le MANIC pourra en contenir une cinquantaine à chaque traversée) jusqu'au pont supérieur qui offre un bar intime, sobrement mais confortablement aménagé pour le plaisir des consommateurs.

Une salle à manger, une boutique, de bonnes salles de repos complètent les services aux passagers, pendant que les ponts-promenades, larges et pourvus de sièges confortables, font rêver de croisières d'été et de promenades sur le fleuve Saint-Laurent. Sous la neige qui tombait doucement, dimanche dernier, le MANIC n'avait pas moins d'intérêt puisque, comme l'a répété M. Roméo Crevier, au cours de son allocution de bienvenue, le nouveau traversier est le seul brise-glaces moderne qui fera désormais la traversée à l'année longue, d'une rive à l'autre.

Dès que les aménagements seront complétés, d'un côté comme de l'autre du fleuve, la fréquence des traversées sera accélérée. En moins de deux heures, trois cents passagers pourront donc aller, de pointe-au-Père à Pointe-à-Michel quatre fois par jour, à 8 heures a.m., 12 heures, 16 heures p.m., et 20 heures p.m., et revenir de Pointe-à-Michel un nombre égal de fois, à 10 heures a.m., 14 heures p.m., 18 heures p.m., et 22 heures p.m., durant la belle saison. Ce qui permet évidemment aux usagers le voyage aller-retour dans une même journée. Ainsi, le MANIC entend desservir une clientèle plus importan-

te et satisfaire un plus grand nombre de passagers, notamment à Forestville et à l'ouest de Forestville, un tel service pouvant même s'avérer utile pour la population du Lac Saint-Jean qui désire se rendre, soit au Bas Saint-Laurent, soit en Gaspésie, ou même dans le nord-est des provinces maritimes.

En terminant son allocution, M. Crevier a bien signifié à ses invités "qu'il n'entendait pas soulever le problème des traversiers opérés par la libre entreprise face aux autres traversiers, exploités par l'Etat".

### un invité "encombrant" : le ministre des Transports

Invité à prendre la parole, à la suite du président de la compagnie, le ministre provincial des Transports, M. Fernand Lizotte,

a brièvement, mais lourdement, insisté sur les démolies "politiques" que lui aurait occasionnées l'affaire controversée du Père Nouvel, le traversier maintenant vendu à une compagnie de Vancouver.

Il a terminé en déclarant que l'accélération du service, et sa plus grande fréquence, entre les deux rives ferait sûrement de Rimouski "une ville plus grande que tous les députés qui l'ont représentée à date."

Parmi les invités, on remarquait alors le député de Rimouski aux Communes M. Guy Leblanc, et Mme Leblanc, de même que l'ex-député provincial du comté de Rimouski, M. Albert Dionne, et Mme Dionne.

L. M.



Au cours d'une réception, réunissant une centaine de représentants des divers organismes du Bas Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Iles-de-la-Madeleine, à l'Hôtel Saint-Louis, le vendredi 1er décembre l'honorable Maurice Sauvé a déclaré que c'est par un recours à la loi créant le Fonds de développement économique rural (FODER) que la Direction générale du Développement rural du Canada entend mettre en branle et coordonner l'apport important du gouverne-

ment du Canada à la mise en oeuvre du Plan remanié du BAEQ.

"On se souviendra que le coût de cette mise en oeuvre, estimé à quelque \$250 millions implique une contribution de 160 millions du gouvernement du Canada. Le fonds initial de 50 millions a été porté à 300 millions en vue de répondre aux problèmes nombreux et difficiles des régions défavorisées. Le relèvement social et économique exige la mise en oeuvre de vastes plans d'ensemble et conséquemment l'intervention de plusieurs ministères et organismes gouvernementaux ou par-gouvernementaux."

M. Sauvé rappela sa déclaration à Rivière-au-Renard, le 29 septembre, selon laquelle trois conditions sont prérequis à la participation du gouvernement du Canada : la collaboration entre les gouvernements responsables, la consultation constante de la population et une ampleur et une durée suffisantes pour amorcer une solution en profondeur. "Dans la première entente entre le gouvernement du Canada et les provinces, a expliqué le ministre, l'ARDA devait s'attaquer exclusivement à la solution des problèmes agricoles. Mais l'expérience nous a appris que la mauvaise utilisation et l'exploitation irrationnelle des ressources, la faiblesse des moyens de communication, une main-d'oeuvre mal adaptée constituaient d'autres facteurs de faiblesse économique. La deuxième Entente, conclue pour la période de 1965-70, a donc été élargie et complétée par la création de FODER. Elle envisage la totalité des problèmes du monde rural pour lancer des programmes d'ensemble. Mais pour reconstruire l'économie d'une région défavorisée, il faut procéder comme celui qui veut faire construire une maison. Il faut les plans d'un architecte, la collaboration et l'intervention conjointe agencée de tous les corps de métiers impliqués dans la construction, pour la réussir entièrement. FODER a été créée pour éviter les retards dans l'action concertée à entreprendre. Dans un geste de première décentralisation du développement rural, des bureaux ont été établis à Montréal dirigés par M. Paul-L. Boisclair (présent à la réception). Et pour la régionalisation, un administrateur supérieur, en l'occurrence M. Pierre Franche, à Rimouski. Quant à M. Donald Caveen, il travaillera à l'élaboration des programmes et projets relatifs aux transports aériens, maritimes et ferroviaires. D'autres spécialistes, ajoutait M. Sauvé, s'ajouteront à cette équipe en vue de passer à l'action dès la signature de l'entente (en voie de réalisation entre MM. Lussier et Morin).



Le Dr Fernand Lizotte, ministre des Transports du Québec en compagnie de M. Roméo Crevier de la Traverse Nord-Sud, lors de la réception qui soulignait à Rimouski, le dimanche 3 décembre, la mise en service du nouveau traversier MANIC.



**On nous dit que...**

● Héroïque chauffeur d'auto-bus scolaire... Jean-Paul Gagnon, en passant par Pointe-au-Père, vendredi dernier se porta au secours d'un bambin emporté par les glaces. Trempé jusqu'aux os, il reprit le volant de son véhicule pour conduire ses élèves dans leurs foyers.

● Nos condoléances à Mme François Bellavance et M. Lucien Paré éprouvés par la mort de leur mère Mme Désiré Paré épouse d'un ancien chef de gare à Rimouski.

● Bientôt dans sa nouvelle résidence, le Dr Claude Leclerc... un endroit merveilleux, une vue superbe.

● Heureuse initiative de Rimouski Transport... mise en circulation d'une voiture dite de sécurité pour vérifier, ici ou là, le trafic de ses véhicules et le comportement des chauffeurs sur la route.

● Plusieurs courts de tennis seront installés au printemps dans le parc en bordure de la rivière Rimouski en allant vers Sainte-Odile. Celui du Centre Civique disparaîtra pour faire place à un terrain de stationnement qui s'agrandirait peut-être avec l'espace vert face au presbytère. Résoudre le stationnement pour la cathédrale et le Centre Civique, ferait la joie de tout le monde.

● M. Patrice Dionne, ingénieur professionnel, depuis dix ans, au ministère des Travaux Publics, succède à M. Donald Caveen, i.p., chargé de la programmation des infrastructures de FODER à Rimouski (Arda-fédéral). M. Dionne devient donc l'ingénieur régional à la division du génie (ports et rivières) à Rimouski (ministère des Travaux publics).

● Ouverture officielle du magasin GP (dans Saint-Pie-X), au soir du 6 décembre (mercredi, à 8 h. 30).

● Deux événements marquants sont prévus pour l'ouverture officielle du festival régional de Rimouski, le 20 janvier: l'ouverture du château de glace (conception architecturale futuriste) et le Bal de la Reine au Paul-Hubert (gymnase).

● M. Roland Martin, de l'Hôtel Saint-Louis, ne tarit pas d'éloges sur la cathédrale rénovée (m... que c'est beau, on a envie d'y rester).

● Les Chevaliers de Colomb du district numéro seize (Rivière-du-Loup et région) remercient le Progrès du Golfe de l'aide publicitaire apportée à leurs oeuvres, par voie de résolution.

● M. Henri Hudon, de Saint-Pascal, membre du CRD, à la réception de l'honorable Maurice Sauvé, à Rimouski, vendredi, se réjouit de voir Kamouraska dans le territoire-pilote. Leur VILLA DE SAINT-PASCAL, pour 72 personnes âgées (immeuble moderne), est en bonne voie de construction.

● Le peintre Albert Lauzier manierait aussi habilement le métal (pour sculptures) que pinces et spatules.

● Une coquille dans l'entrevue avec les Miliciennes à Rimouski. Il aurait fallu écrire au plan de critères de base d'admission: tempérament énergique et non BASE TEMPERATURE. On aura compris...

● Accepté par le ministère de l'Education, le budget du CEGEP de Rimouski: \$999,772.00.

● Les cours d'extension universitaire au Séminaire ne sont pas abandonnés, a dit l'abbé Beauchemin, mais reportés à une autre année. Les auditeurs libres de certaines disciplines les souhaitent. Et l'Education Permanente au niveau collégial est une autre affaire.

● L'Orchestre Symphonique de Québec, qui fête ses 65 ans d'existence, donnera un concert dans la cathédrale rénovée au soir du 16 décembre.

● La compagnie théâtrale québécoise L'ESTOC à Rimouski, samedi soir, 9 décembre, à 8 h. 30. Sous les auspices de la Société des Arts du BSL.

● Le 17 décembre, le chœur Plein Soleil chante Noël à la cathédrale.

● 135.134 accidents de la route au Québec, l'an dernier, dont 1.457 ont causé une perte de vie ou plus.

On a dénombré: 1.717 morts dont 623 conducteurs, 486 voyageurs, 527 piétons et 81 cyclistes.

● Le député Guy Leblanc a inscrit à l'ordre du jour au Parlement canadien une quinzaine de questions sur le service ferroviaire dans le Bas du Fleuve. Les réponses devraient nous éclairer davantage d'ici peu. Nous les attendons.

● M. et Mme Albert Dionne à Honolulu, dans quelques jours.

● Nouvelle adresse pour Bellavance Inc... 192 est, rue St-Germain... une organisation fulgurante dans un local superfonctionnel.

● Jeunes et vieux sont invités à l'arrivée du Père Noël. Le rendez-vous... kiosque d'informations touristiques, le samedi 9 décembre...

**CATHEDRALE DE RIMOUSKI**

le samedi 16 décembre à 8 h. 30 p.m.

**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC**

au pupitre FRANÇOYS BERNIER  
Basse — Claude Corbeil  
Ténor — Pierre BOUTET  
au programme LE MESSIE DE HAENDEL



Sous le patronage de son Eminence le Cardinal Roy, de Québec

et la Société des Arts du Bas Saint-Laurent

Déjà les billets sont très en demande: A Publication Service, Au Centre Musical de Rimouski, Guité & Ruest, Rimouski, Mont-Joli: Pharmacie Levesque, Luceville: Mme Isidore Rioux, Amqui: M. Benoît Bérubé.

**LES ASSUREURS-VIE ET L'IMPORTANCE DU TESTAMENT**

Avez-vous fait votre testament? Voilà la question que vous posait l'Association des Assureurs-vie, à l'occasion de la semaine du testament (27 novembre au 3 décembre).

Malheureusement, trop de gens négligent la préparation de ce document sous le prétexte que seuls les riches peuvent avoir des ennuis lors du règlement de leurs successions. C'est une erreur, et plusieurs salariés seraient fort surpris d'apprendre qu'ils appartiennent à la catégorie des richards aux yeux du percepteur des droits sur les successions. En effet, si vous décédez sans testament, c'est la loi qui établira la dévolution de vos biens sans tenir compte de vos volontés et des besoins de vos héritiers, d'où l'importance de préparer son testament immédiatement.

Il est donc révolu le temps où le curé, le médecin et le notaire avaient un ultime rendez-vous, nécessité par les conditions de santé de l'un de leur paroissien ou concitoyen. Ce document doit donc de préférence être rédigé alors qu'on est en parfaite santé, de sorte qu'il pourra être discuté avec l'un ou l'autre de ces différents conseillers, soit son assureur-vie, son notaire, son comptable ou même une compagnie de fiducie, chacun pouvant avoir un rôle important à jouer.

Aussi, lors des discussions préliminaires à ce sujet, ils pourront aborder avec leur clients communs les différents aspects suivants: 1 — Evaluation des droits successoraux payables et moyens de les diminuer; 2 — Liquidité nécessaire pour prévoir le paiement de ces droits ainsi que les autres dispositions du testateur; 3 — Choix de l'exécuteur testamentaire, à savoir un individu ou une compagnie de fiducie; 4 — Prévoir la continuation ou la discontinuation des commerces ou entreprises lui appartenant.

Et dans les grandes lignes, il s'agira de préciser les points suivants: 1 — Est-il à propos de commencer à faire des donations à ses enfants? 2 — Serait-il profitable de former une compagnie de gestion permettant de geler la valeur de sa succession? 3 — Pour celui qui est en affaires, la signature d'une convention d'assurances alliée à une convention entre associés en vue de prévoir la disposition de leurs actions ou droits dans leurs entreprises serait peut-être à conseiller; 4 — Y aura-t-il suffisamment d'argent liquide permettant d'acquitter les droits successoraux et ainsi ne pas mettre en danger la continuité de ses entreprises; 5 — Le capital au moment du décès sera-t-il suffisant pour assurer à l'épouse et aux enfants, un revenu suffisant pour vivre convenablement et leur permettre de compléter leurs études; 6 — Il y aura lieu également de prévoir le décès simultané des deux (2) conjoints; ce qui amènera peut-être la création

d'une fiducie aux termes du testament. Voilà autant de questions que votre assureur-vie se plaira à discuter avec vous afin de vous donner les conseils appropriés, en collaboration d'ailleurs avec votre notaire et votre comptable.

**Décès de Mme Désiré Paré**

Une ex-Rimouskoise, Mme Désiré Paré (Anna Raïche), est décédée à Drummondville à l'âge de 94 ans.

Ses funérailles ont eu lieu, le mardi 5 décembre, à Drummondville. Un libéra sera chanté en la cathédrale de Rimouski, jeudi, à 10 h, avant l'inhumation au cimetière Saint-Germain.

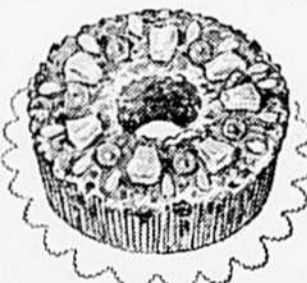
La défunte était la mère de M. André Paré, chimiste, de Mme François Bellavance (Annette), de Rimouski, M. Lucien Paré, du Bic, Mme Antoine Niquet (Berthe), Mme J.-A. Bourgeois (Jeanne), de Drummondville.

**N'oublions pas!**

Le jeudi 7 décembre 1967 aura lieu à 8 heures p.m. au Motel Soleil Couchant de Pointe-au-Père l'Assemblée Générale de l'Association Chasse et Pêche de Rimouski. Après la distribution des trophées pour les meilleures prises de poissons et de gibier pour les saisons terminées, des films de circonstance seront présentés. Il y aura orchestre et un goûter sera servi à la fin de la soirée.

**BOULANGERIE PÂTISSERIE LACASSE**

41, St-Pierre Rimouski



Avis sa distinguée clientèle de la ville et de l'extérieur qu'elle a commencé à recevoir les

**RESERVATIONS POUR LES COMMANDES DES FETES**



En plus de toute sa variété de pains et pâtisseries française à la demande générale nos pâtisseries vous offrent:

- GATEAUX AUX FRUITS
- ST-HONORE
- CHARLOTTE
- BUCHES et SOUCHES DE NOEL
- TOURTIERES CANADIENNES
- PATES FOIE GRAS
- CRETON
- CIPAILLE

Mesdames, venez constater la variété et la qualité de ces produits ou appelez

**723-2515**

**CENTRE CIVIQUE DE RIMOUSKI 9 décembre 8 h. 30**



**THÉÂTRE LES PETITS BOURGEOIS pièce en 4 actes**

DE MAXIME GORKI AUTEUR RUSSE

Conflit au sein d'une famille de commerçants de l'ancienne société (avant la révolution). Pièce qui attirera de grandes foules à Vienne, Dublin, Paris et à Moscou. 16 artistes en scène. Offrez-vous ce véritable loisir avant Noël. Assistez à cette pièce très célèbre.

Société des Arts du Bas Saint-Laurent

Prix spécial pour les étudiants \$1.50

Billets en vente à des prix très bas à Publication Service Centre Musical Mont-Joli — Pharmacie Levesque Luceville — Mme Isidore Rioux Amqui — M. Benoît Bérubé

**ATTENTION — DAMES et DEMOISELLES**

le mercredi 13 décembre

Les finissantes de l'Institut Familial de Rimouski

VOUS INVITENT CORDIALEMENT A LEUR

**BUFFET de NOËL**

Vous y trouverez des suggestions intéressantes pour agrémenter votre table des Fêtes.

PRIX D'ADMISSION \$1.00

On vous remettra recettes et menu

PRIX DE PRESENCE

Visites: 2 h. à 5 h. 30 p.m. et 7 h. à 10 h. 30 p.m.

# JEAN LESAGE À RIMOUSKI : quelques vérités élémentaires sur un ton détaché



Le député de Rimouski, à l'Assemblée législative, en compagnie du chef du parti libéral, l'honorable Jean Lesage et M. Maurice Rioux, de l'Association libérale du comté de Rimouski.

Et c'était samedi soir, à Rimouski, au souper canadien, réunissant plus de 900 militants libéraux du comté, hommes et femmes. L'honorable Jean Lesage, qui venait de prononcer à Baie-Comeau, un vigoureux discours sur des lignes de force en politique provinciale, s'adressa aux Baslaurentiens sur un ton serein, détaché. Il était entouré de M. Eric Kierams, président de la FLQ, de M. Maurice Rioux, président de l'ALR, de Mme Paul Lévesque, présidente de l'AFLR, des députés Maurice Tessier, Guy Leblanc, Jean Bienvenue et autres.

M. Lesage déplora d'abord la lenteur inadmissible des négociations (comme toute la population d'ailleurs) entre l'Union Nationale et les autorités fédérales pour la signature de l'entente fédérale-provinciale (ARDA) qui feraient démarrer à temps, pour ne pas rater le coup, l'aménagement du territoire. Il insista sur l'urgence d'une politique globale en agriculture : consolidation des terres, mise en marché des produits, assurance-récolte, grains de provende, libéralisation des prêts et subventions. Le silence du ministre Vincent sur le Rapport de l'Enquête Royale sur l'Agriculture,

terminé depuis six mois, l'étonne autant que la lenteur, sans raison valable, à structurer la CONFÉRENCE ADMINISTRATIVE. On laisse un homme (M. Guy Coulombe) se débrouiller seul. "Nous étions très rapides; eux, les unionistes sont trop studieux. On est tombé d'un excès à un autre. Et l'époque commande une action rapide. Il est clair que l'UN n'a pas de politique précise à offrir au Bas Saint-Laurent. Ses tergiversations, ses lenteurs le prouvent. Pensez seulement au Conseil Régional de Développement qui ne connaît encore rien des priorités

ni de la programmation du Plan dans l'aménagement". Et M. Lesage ajoutait : "la situation économique se détériore. Sans éducation ni communications, comment progresser". Il s'en est pris à la réduction du budget de la voirie, au climat d'insécurité politique au Québec, à l'attitude de négativisme des chefs face à l'urbanisation et aux efforts communautaires faits sur le territoire, à la productivité déclinante. "Mettez, ajoutait M. Lesage, l'UN en demeure de poser des actes concrets sur le territoire-pilote."

A. G.

## Volume-souvenir du centenaire de l'Archidiocèse de Saint-Germain de Rimouski

A l'occasion du Centenaire de l'archidiocèse de Rimouski, l'abbé A. Cléophas Morin, aum.-adj. des Soeurs de N.-D. du Saint-Rosaire, livre aux diocésains sa trouvaille de onze ans de recherches, tel un feu caché sous la cendre de l'êtré antique, par la parution d'un volume intitulé "DANS LA MAISON DU PERE".

Pour l'abbé Morin, célébrer le Centenaire de l'Archidiocèse, c'est évoquer le souvenir de ses bâtisseurs, faire ressortir de l'ombre de la croix, les grands inconnus, cependant porteurs de la BONNE NOUVELLE.

Evoquer ces héros d'hier qui ont aplani et élargi les voies, ouvert les horizons pour l'avancement de notre Eglise diocésaine, publier leurs noms et gestes pour mieux chanter les merveilles du Seigneur a été son BUT en présentant son VOLUME "un des événements les plus intéressants du Centenaire de l'Archidiocèse" (francion).

"Faire revivre dans toutes les mémoires les visages peut-être oubliés de ceux qui ont oeuvré dès les premières heures dans cette portion chérie de la vigne du Seigneur". (Mgr Gérard Couturier, év.) "Revoir les figures de bien des amis..." Telle est bien l'appréciation du (Juge A. Métayer) des 425 photographies que contient le volume.

"Ils sont sans doute inexistantes les livres semblables dans les autres diocèses"... (P.M. Vincent-de-Lérius) "Un volume où l'auteur de ce recueil s'est efforcé d'être direct et simple. Il laisse parler les oeuvres et les mérites de quelque 425 personnages ecclésiastiques du plus humble petit vicaire au plus grand prélat." (francion) M. E.

• "DANS LA MAISON DU PERE" lecture intéressante pour tous. Cette nécrologie sacerdotale est en vente aux éditions FIDES au prix de \$5.00 et chez l'auteur Maison mère des SS. de N.-D. du St-Rosaire, à Rimouski.

Du même auteur : "LE CLERGE DE L'ARCHIDIOCESE DE SAINT-GERMAIN DE RIMOUSKI. (1902-1955). \$5.00.

## l'archevêque de rimouski reçoit le pallium



"... j'ai presque l'impression de me trouver en présence d'un patriarche des temps modernes. L'Eglise est en marche aujourd'hui plus que jamais, et vous êtes un chef de file sur ce sol qui est le vôtre à plus d'un titre : d'abord parce qu'il est votre terre natale, ensuite parce qu'il vous a été confié d'une façon mystérieuse par le Bon Dieu, et aussi comme président de la Conférence épiscopale, au moment décisif de la période finale du concile VATICAN II.

"Le pallium est le symbole du lien le plus étroit avec le Pape, vicaire du Christ. Comme on le sait, cette laine sacrée, déposée sur la tombe du Prince des apôtres, est tirée d'agneaux innocents, présentés au Saint Père le jour commémoratif de la mort et de l'entrée au ciel de la Vierge romaine, sainte Agnès. Ces insignes sont imposés par le Pape lui-même, ou en son nom, aux pasteurs qui partagent en partie avec Lui une juridiction spéciale dans de vastes et importants territoires..."

(...) "C'est Votre Excellence qui m'a reçu au Canada, au milieu des cent évêques et plus qui constituent la hiérarchie de l'Eglise catholique en ce magnifique pays.

(...) Comment pourrais-je oublier les paroles pleines de chaleur, d'enthousiasme chrétien, de dévotion au Vicaire du Christ par lesquelles vous m'avez alors salué ?

(...) "Ici, je vous vois comme un Père au milieu de ses fils, comme un maître entouré de ses disciples, comme un médecin enfin parmi des êtres souffrants qui réclament le secours de votre main habile et celui de votre direction sûre et lumineuse."

(extrait du discours prononcé à la cathédrale Saint-Germain, le lundi 4 décembre, lors de l'imposition du pallium à Son Exc. Mgr Louis Levesque, par le délégué apostolique au Canada, Son Exc. Mgr Emanuele Clarizio.)

## LE JEAN-BRILLANT DISPARAÎT DU PAYSAGE FLUVIAL

Le navire Jean-Brillant, de la Compagnie de Transport du Bas Saint-Laurent, qui assurait la liaison entre Rimouski, la Moyenne et la Basse Côte-Nord, vient de discontinuer son service pour toujours.

A cause d'une baisse très forte du trafic au port de Rimouski et de la difficulté de la navigation d'hiver, un service régulier durant la froide saison ne serait plus possible, vient-on de faire savoir à la Chambre de Commerce de Rimouski.

## Cathédrale

### SAINT-GERMAIN

### LE NOUVEL HORAIRE DES MESSES POUR LE

## DIMANCHE ET LES FÊTES

- MINUIT
- 7 heures - 9 heures - 10.30 heures a.m.
- MIDI - 5 heures - 7.30 heures p.m.

Le nouvel horaire entre en vigueur le 8 décembre, fête de l'Immaculée-Conception.

# ÉDITORIAL Quand Rimouski était une bourgade

Tournés vers l'avenir, en "projection" constante vers ce qui surviendra, les journalistes tentent d'interpréter l'événement et d'en faire, chaque semaine, une invitation à vieillir. Ces temps-ci, une incitation à mûrir serait un terme plus convenable.

Aussi bien devons-nous, avant même d'aborder le sujet de l'article hebdomadaire, faire abstraction d'une actualité bruisante : ce qu'a dit M. Jean Lesage, à Rimouski, après M. Maurice Sauvé, ce qu'ils représentent tous deux comme "chances" d'avenir pour la région nous semble moins important qu'un retour au passé, plus garant de l'avenir, indiscutablement, que l'hypothétique demain, le problème de demain qui frappe déjà à la porte. Réfléchir sur un centenaire peut être plus salutaire, en ce qui nous concerne, qu'envisager les cent ans qui viendront.

Les paroissiens de Saint-Germain-de-Rimouski, tout à la joie de fréquenter à nouveau une cathédrale étrangement rajeunie, se sentent les premiers concernés par l'histoire du diocèse. En feuilletant le supplément riche en souvenirs que nous leur offrons aujourd'hui, grâce au chanoine Léo Bérubé, ils pourront s'arrêter, et méditer, sur l'entre-filet qui nous paraît décrire, en les résumant toutes, les conditions de pauvreté extrême et de dénuement total qui régnaient ici, en 1867.

Eriger canoniquement, en l'espace de neuf ans, plus de vingt paroisses ; y placer un clergé suffisamment nombreux ; consentir à laisser bâtir à Rimouski, "le bourg le plus en vue", une grande église de pierre qu'on se plaît déjà à regarder comme une cathédrale ; approuver, finalement, la fondation dans cette paroisse d'un couvent de religieuses et d'un collège classique, quel acte de foi, quelle témérité de pionnier ! Serions-nous encore capables, ligotés par nos habitudes de confort et de tranquillité, de ce qu'entreprit Charles-François Baillargeon, évêque de Québec, entre 1855 et 1867 ?

Il est facile, avec le recul des années, d'envisager cette fondation comme allant de soi, comme s'inscrivant dans la normalité d'un jeune pays "en voie de développement". Nous nous leurrions. Bien au chaud dans la bourgeoise cité de Champlain, à la tête d'un clergé point trop nombreux, Mgr Baillargeon eût pu trouver facilement des excuses pour remettre à "des temps meilleurs" une fondation hasardeuse, semée de périls pour une Église sans doute forte d'une intense vitalité apostolique mais encore bien jeune en regard de la chrétienté de cette moitié du XIXe siècle.

L'historien écrit, à propos du climat de notre région en 1758, donc un peu plus de cent ans avant l'établissement du diocèse :

"Rimouski, le poste le plus peuplé, ne compte encore que soixante-douze âmes..."

Moins de cent personnes vivaient ici, sur la terre que nous foulons aujourd'hui à près de vingt-cinq mille et, bientôt à plus de trente mille ; et cela, il y a deux cents à peine. Il existe des exemples, évidemment, de progression démographique plus spectaculaire ; les villes champignons de nos voisins du sud, les développements extraordinaires de notre propre Nouveau Québec, qui passe du cométique à l'avion en vingt-cinq ans, inspirent plus d'enthousiasme aux modernes écrivains de notre toute récente Histoire. Cela ne peut nous dissimuler l'acte de foi fondamental que dut consentir, après l'évêque de Québec, le tout premier évêque de Rimouski, Mgr Jean Langevin.

Nous souhaiter, à nous, diocésains de Rimouski, un peu de cette Foi qui ne comptait pas, qui s'interrogeait peu — l'Histoire ne retenant pas, hélas ! les nuits blanches et les tourments d'un évêque "transplanté" sur les rudes rivages du Bas Saint-Laurent — nous semble plus important, en cette fin d'une année centenaire, que d'envisager les politiques à courte vue, souvent entachées de préjugés et d'erreurs, qui sont trop souvent le fait des éditorialistes de province.

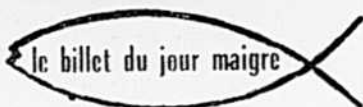
L. M.



L'OEIL du Progrès a suivi le délégué apostolique et son compagnon de voyage jusqu'à l'hôtel de ville de Rimouski lors de la réception civique offerte par le maire Tessier et son Conseil municipal. (Ici, Son Exc. Mgr Levesque signe de Livre d'or.) Auparavant, des célébrations à caractère strictement liturgique avaient lieu lors de la bénédiction de la cathédrale rénovée (le samedi 2 décembre), de la messe concélébrée par plusieurs membres du clergé diocésain, avec l'archevêque et le délégué apostolique (à 9 heures 30, le

dimanche 3 décembre) et finalement de l'imposition du pallium à Son Exc. Mgr Louis Levesque (le lundi 4 décembre, à 8 heures). Mgr Emmanuele Clarizio a profité de son bref séjour parmi nous pour rencontrer la plupart des organismes socio-culturels du milieu, en plus des communautés religieuses.

Nous ferons écho, dans les livraisons suivantes (l'espace étant strictement restreint cette semaine) aux cérémonies à caractère religieux et civil qui ont marqué les fêtes de la fin de semaine.



## MICRO-RENCONTRES

Une aimable invitation  
Venant de l'opposition  
A quelquefois du bon  
Et nous en témoignons.  
Ainsi ce déjeuner samedi  
Avec Lesage comme compagnie  
Nous en aurons appris  
Sur sa forme d'esprit  
Mais, constitutionnellement,  
Il a gardé son paravent.  
On a également trinqué  
Sur le nouveau traversier  
Et comme invité de Crevier  
Y'avait de quoi languer...  
Mais nous avons discuté  
Avec Leblanc le député  
Et si le ton était haut  
C'est qu'on parlait impôt.  
Après avoir écouté Lizotte  
Je répondais de ma cote.  
Tout ceci pour vous dire  
Avec au coin un sourire  
Que les grandes mondantités  
Ont ceci de particulier  
Qu'elles révèlent l'humanité  
Sous un visage non fardé !

S. B.



- ★ Le nouveau motel à l'entrée ouest de Rimouski, s'appellera "Le Colonial"...
- ★ Une agréable découverte... l'excellente table de l'Hôtel Georges VI samedi, au déjeuner offert à la presse par Jean Lesage...
- ★ Léopold Tremblay construit un autre édifice à logements... dans le secteur du boulevard Jessop et de la rue Léonidas...
- ★ Monseigneur Louis Levesque a lui-même présenté l'ancien sacristain de la cathédrale au délégué apostolique, en insistant sur les 37 années de service de notre concitoyen...
- ★ On nous dit que quelques paroisses suivront l'exemple de la cure de St-Germain et renoveront leurs églises... du travail en perspective pour l'architecte Firmin Lepage...
- ★ Deux superbes photographies de Rita Chevron ornent l'un des salons du nouveau traversier MANIC...
- ★ Rita Chevron est également l'auteur des fort belles photos de la cathédrale, dans le supplément et partout dans le journal.

- ★ Henri Dionne a été réélu président du club Duquesne...
- ★ Le président du mouvement Souveraineté - Association dans Rimouski sera élu cette semaine... c'est Réjean Denis qui a lancé le mouvement...
- ★ Traders Finance déménagera bientôt dans l'édifice angle des rues de la Cathédrale et Saint-Paul... au rez-de-chaussée...
- ★ Deux nouveaux paroissiens à Saint-Pie-X... André Desrosiers, de l'Hydro, et Henri LaVoie, de la Mutual Life...
- ★ Au deuxième étage du magnifique immeuble de Bellavance incorporé... une immense salle de billard...
- ★ Réal Fournier vous réitère son invitation pour dimanche soir aux Loisirs Saint-Robert... Claude Sorel sera en vedette et les profits de la soirée seront versés à la ligue de la Cité...
- ★ Visite du groupe du carnaval d'hiver de Rimouski à Baie-Comeau sur le MANIC... c'est une heureuse initiative...
- ★ Le docteur Guy Martineau vient de perdre son magnifique chien Labrador, qui était parfaitement dressé pour la chasse...
- ★ Notre ami Gaston Roussel vient d'être promu gérant de district des Placements Collectifs... c'est une promotion méritée et bienvenue...

RENNOIS

## Un historien se fait journaliste pour notre supplément historique

Sans la précieuse et complète collaboration du chanoine Léo Bérubé, archiviste de l'évêché de Rimouski, le supplément que nous sommes fiers et heureux de présenter à nos lecteurs cette semaine n'aurait jamais vu le jour.

Nous devons à ce précieux collaborateur tous les textes qui relatent l'histoire-centenaire du diocèse, les anecdotes qui se greffent sur cette histoire et les statistiques qui l'accompagnent.

Nous pourrions nous perdre en remerciements... Nous préférons qu'il trouve ici, en notre nom et au nom des lecteurs de notre journal — qui en profiteront le plus — l'expression de notre profonde reconnaissance. Il a non seulement fait oeuvre d'amitié ; il a donné aux Rimouskois, pour cent ans à venir, de légitimes

motifs de fierté envers leur diocèse et tous ceux qui, de 1867 à 1967, l'ont fait ce qu'il est.

L. M.



## le progrès du golfe

aime dieu et  
va ton chemin

Membre de l'ABC (Audit Bureau of Circulation), de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et de Canadian Weekly Newspaper Association (CWNA).

ABONNEMENT  
CANADA \$5.00

ABONNEMENT  
ETATS-UNIS \$5.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe  
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI  
Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

**NIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPINIONS... OPI**

# La Chambre de Commerce de Rimouski appuie la Basse Côte Nord

Faisant suite à une requête de la part de quelques marchands de Rimouski s'inquiétant de la rumeur voulant que le service de transport de marchandises entre le port de Rimouski et la Basse et la Moyenne Côte Nord, soit interrompu au cours des prochains mois d'hiver, la Chambre de Commerce de Rimouski a demandé à la Compagnie Clarke Steamship, propriétaire de la

Compagnie de Transport du Bas St-Laurent, de lui faire connaître les politiques que cette Compagnie entendait suivre pour la continuation, voire même l'amélioration de son service.

Etant donné que l'intérêt de nos marchands et l'économie des deux régions concernées, Bas Saint-Laurent et Côte Nord, se trouvent en quelque sorte conditionnés par ce service, les Ad-

ministrateurs de la Chambre considèrent la réponse reçue de M. Aurèle Fournier, Directeur du Service Côte Nord, comme non-satisfaisante, et afin de sensibiliser l'opinion publique sur le sujet, a décidé de communiquer à la presse parlée et écrite, copie de cette lettre.

**La Compagnie de Transport s'explique**

Pour diverses raisons, nos activités dans la région de Rimouski ont subi un déclin sensible. Depuis cinq ou six ans, nous avons dû abandonner notre service de Matane et notre service de Rimouski qui, à un moment comportait trois navires, nous fournit maintenant une seule cargaison par semaine. A venir jusqu'au milieu de l'année 1966, nous avons encore suffisamment d'achalandage pour maintenir un vaisseau auxiliaire avec port d'attache à Rimouski en plus du JEAN-BRILLANT. Au cours de 1967, nous avons dû abandonner ce navire auxiliaire et les quelques fois où le JEAN-BRILLANT ne put charger tout ce qui s'offrait, nous avons réussi à disposer du surplus en faisant arrêter à Rimouski quelques uns de nos navires attachés au service de Québec et Montréal. Il semble bien qu'il y a là une situation de fait que nous devons accepter malgré que nous ne l'aimions pas.

Si nous disons tout ceci c'est pour appuyer sur le fait que nous avons toujours fait la part très grande à Rimouski dans l'organisation de nos services et que le déclin de nos affaires à ce port ne saurait être attribué à aucune négligence de notre part.

Pour ce qui regarde plus particulièrement un service au cours de l'hiver en partance de Rimouski la situation est extrêmement difficile vu la difficulté des glaces dans votre port. A cet égard, rien ne nous permet de supposer que nous aurons une amélioration c'est-à-dire que le ministère des Transports consentira à maintenir en permanence un brise glace dans la région de Rimouski pour aider à chaque fois qu'il en a besoin, notre navire dans le chenal difficile de Rimouski. Nous devons donc, comme par le passé ne pas mentionner le port de Rimouski sur notre horaire d'hiver.

Le JEAN-BRILLANT abandonnera le présent service à la fin de novembre. Nous serons en mesure de faire arrêter une couple de fois en décembre soit vers le 8 ou le 10 décembre et une autre fois vers le 18 ou le 20 décembre un navire partant de Montréal ou Québec et se dirigeant vers la Côte Nord. Ceci permettra de recueillir des expéditions partant de Rimouski. Les arrêts que nous pourrions faire par la suite ne peuvent être annoncés d'avance car ils devront dépendre des conditions des glaces qui ne sont connues, au mieux, que 24 heures avant l'escale. Ceci rend donc à peu près impossible le maintien du service que vous désirez. Nous comprenons que ceci cause de désappointement aux quelques marchands et commerçants de Rimouski qui nous ont si généreusement accordé leur appui dans le passé. Cependant, il s'agit en l'occurrence d'un état de chose sans remède pour le moment.

Veillez agréer, monsieur le secrétaire, nos salutations les meilleures.

Bien sincèrement vôtre,

La Compagnie de Transport du Bas Saint-Laurent Ltée

## Absence totale

En fin de semaine, se tenait en nos murs, à Rimouski, un COLLOQUE SUR LES LOISIRS. Ce n'est pas un secret pour personne.

Des personnes, hommes et femmes, représentant la Gaspésie, le Bas du Fleuve et les Iles-de-la-Madeleine se sont attardées à étudier les solutions à apporter aux problèmes de loisirs chez-nous.

Nous déplorons l'absence de personnes qui font critique de tout ce qui se fait comme loisir chez-nous. Non, elles ne sont pas venues ces personnes, elles ne sont pas venues donner leurs opinions, elles ne sont pas venues constater ce qui se fait.

Soyez assurés cependant que dans les jours prochains, si un petit quelque chose ne va pas selon leurs caprices et leurs idées ancestrales sur les loisirs, vous en entendrez parler.

Aux "critiqueux", aux "chia-leux" nous disons: "Fermez-vous, vous n'étiez pas au COLLOQUE. On a l'audace de critiquer le moindre effort de ceux qui oeuvrent en loisirs et on n'a pas le courage de s'attabler durant de longues heures à trouver la solution pour tous et pour chacun en LOISIRS.

Aux personnes concernées,...

ne regardez pas le voisin!... nous disons "SILENCE".

Absence de plusieurs associations dont les activités sont classées parmi les loisirs.

Les groupements sociaux, les organismes qui se disent de revendication..., de pression auprès des autorités n'ont pas compris ce qu'est le loisir, et pour cause: ABSENCE TOTALE.

Où étiez-vous, administrateurs municipaux? Hélas, nos administrateurs n'ont pas encore compris ce que veut dire LOISIR. Votre place, messieurs, en fin de semaine était avec les membres participant au COLLOQUE. Vous allez venir ensuite prôner du haut de la tribune une politique de loisirs. Un instant! Descendez dans la rue, penchez-vous durant un COLLOQUE sur le problème des LOISIRS et seulement alors pourrez-vous prêcher. Ceci s'adresse à tous les administrateurs municipaux de la Péninsule, à l'exception de ceux qui étaient présents.

On aura pris ce qui précède comme... une claque aux fesses, une douche froide... Tant mieux! Il y a quelque chose de bon.

Développons notre sens social. Alons vers la MASSE et vivent les LOISIRS!

J'étais présent.

## Assemblée de l'AFEAS de St-Robert

le jeudi 14 décembre, au sous-sol de l'église, à huit heures du soir

Au programme: parties morale, technique récréative et éducative.

Nous aurons un conférencier compétent, en la personne de M. Clément Boulanger, professeur, qui répondra à la question suivante: "Que pouvons-nous devant l'alcoolisme?"

Au cours de la partie récréative, il y aura échange de cadeaux entre les membres, avec le bon père Saint-Nicolas. Comme publiciste, j'invite tous les membres à s'abonner à notre revue de l'AFEAS. Cette publication très intéressante permettra à toutes les dames de l'AFEAS, de rayonner partout où elles passeront.

Cordiale bienvenue à tous les membres pour cette dernière réunion, en 1967.

(signé) Mme Edgar Canuel, publiciste.

## Hauterive a du vent dans les voiles

Au plan social, des projets avant-gardistes sont à la veille de se concrétiser à Hauterive.

Déjà, l'Hôtel-Dieu de Hauterive possède une clinique externe de psychiatrie. Une équipe spécialisée (psychiatre, psychologue et infirmière psychiatrique) travaille en étroite collaboration avec les médecins et le service social de la région. Cette clinique, filiale de celle de Baie Saint-Paul, permettra aux malades de recevoir les services sans avoir à parcourir de trop longues distances.

D'autre part, la clinique Domrémy prendrait corps prochainement. Un arrêté ministériel récent autorise l'achat de l'évêché de Hauterive pour le prix de \$408,000. (pour effacer la dette du diocèse) par la Clinique Domrémy Co-

te-Nord qui la revendra au gouvernement provincial pour un dollar.

Le Conseil du Bien-Etre Côte-Nord s'est engagé à verser au gouvernement la somme de \$125,000 sur une période de cinq ans par tranche annuelle de \$25,000. Un premier versement serait déjà chose faite.

### L'AFEAS St-Germain

Mesdames, n'oubliez pas notre assemblée de l'AFEAS. La réunion sera tenue dans l'atmosphère des Fêtes. Donc, soyez présentes au rendez-vous avec vos amies, le mardi soir 12 décembre à 7.45 P.M. à l'Ecole de l'Agriculture. Joyeuses Fêtes!

Nouveau soutien-gorge transformable de

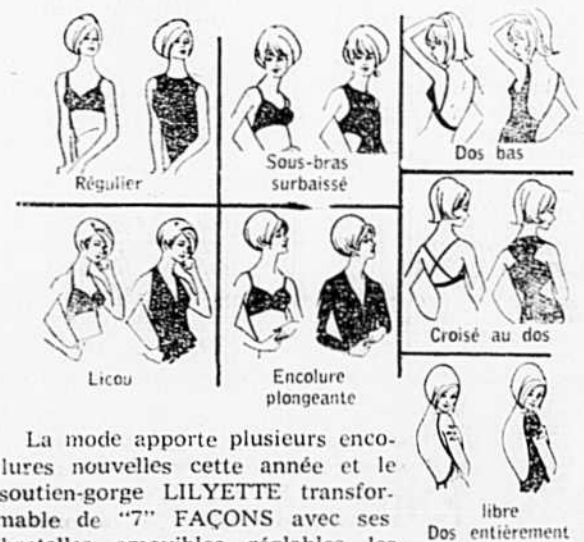
# 7 MANIÈRES ET A BRETelles AMOVIBLES PAR LILYETTE



La mode actuelle des robes, costume de bain et autres nouveautés vous exposant de plus en plus, il fallait trouver une solution. La voici: le soutien-gorge LILYETTE transformable de sept manières par ses bretelles réglables amovibles convient à toute encolure. Et les goussets préformés et cousus sont sans couture apparente et vous confèrent une silhouette naturelle, toute de jeunesse. Aucune couture visible; ils sont lisses et ravissants. C'est un soutien-gorge souple, confortable et lisse, même sous des vêtements collants tels que tricot et jerseys. C'est LE PLUS SOUPLE QUE VOUS PUISSIEZ REVER D'AVOIR! En tricot de nylon et dentelle avec powernet en lycra.

Blanc et noir  
A-B-C, 32 à 36

**\$7.50**



La mode apporte plusieurs encolures nouvelles cette année et le soutien-gorge LILYETTE transformable de "7" FAÇONS avec ses bretelles amovibles réglables les accomode toutes.



228, St-Germain

RIMOUSKI

723-6591

# hebdo-sport

avec réal fournier



### CARRIERE D'UN VETERAN...

Nous continuons les articles sur les joueurs des Feuilles d'Erable de Rimouski.

Réal Beaupré, le numéro 14 des Feuilles d'Erable, qui ne pèse que 135 livres, mesurant 5'5", est le joueur de plus petite taille à évoluer dans le circuit Gerry Connolly. Agé de 31 ans, Beaupré est un vétéran du hockey régional.

Réal est un joueur agressif et courageux. Il prend tellement son rôle au sérieux que personne ne peut l'effrayer, même l'adversaire beaucoup plus pesant et costaud que lui. Nommons les Bertrand Lepage, Denis Gagnon, Ghislain Bouchard, Marc Bélanger et autres. Réal ne craint pas l'adversaire. On le voit souvent foncer dans les coins de la patinoire. Il a le don de soulever la foule dans des moments critiques, il joue toujours avec cœur et donne toujours le meilleur de lui-même. Le public ne ménage pas ses applaudissements à son égard soulignant son travail infatigable au jeu. Le pilote Roger Jodoin l'envoie souvent dans la mêlée, alors que le club est à court d'un joueur.

Encore une fois, le public est fier de voir un autre athlète de la trempe de Réal Beaupré qui continue de bien figurer pour les Feuilles d'Erable. Réal est marié depuis juillet 1962, à Mariette Moyen. En terminant, nous invitons les sportifs à rendre visite à Réal, qui est le propriétaire de Publication Service Ent. 66, rue de l'Évêché, voisin du restaurant Monaco.

lieu et Ben Lapointe enregistrèrent 2 buts chacun. Tandis que Yvon Côté, Claude Brisson, Jean-Yves Côté, et Jacques Hallé enfilèrent les autres. Seulement trois punitions.

Le joueur de centre, Claude Brisson des As, qui a eu l'unique opportunité de suivre la période d'entraînement des Feuilles d'Erable du début de la sai-



● Réal Beaupré

### LIGUE DE LA CITE...

Les Carabins de l'instructeur Cyrille Lepage ont infligé un 3e revers aux Cavaliers de St-Robert 5 à 4, dans la première partie du programme double disputé mercredi soir dernier, au Colisée. Gilles Rousseau marqua 2 buts, les autres appartiennent à Julien Dresdell, Marc-André Lavoie et Jean-Guy Filion. Ceux du St-Robert: Hermans Hins, Jean St-Laurent, Marc Blanchet et Gilles Lévesque. La partie fut dénuée de rudesse puisqu'une seule punition fut imposée par l'officiel Robert Thériault.

Dans la seconde partie, les As de St-Germain continuent leur marche victorieuse en infligeant un humiliant revers de 8 à 0 à l'Ecole Normale. Raymond Beau-

son, afin de se maintenir en bonne forme physique domine à nouveau la tête des compteurs avec 5 buts et 11 passes pour 16 points. Trois de ses coéquipiers le suivent: Yvon Côté 12, Jacques Hallé 11 et Raymond Beau-lien 10. Hermans Hins des Cavaliers et Julien Dresdell des Carabins complètent le classement avec également 10 points. Le cerbère François Ricard n'a alloué que 8 buts en 7 parties et il a son crédit trois blanchissages. Le classement: St-Germain 15, St-Robert 10, Carabins 5, Ecole Normale 2.

Dans le but d'aider financièrement les équipes Carabins et Ecole Normale, la Ligue de Hockey O'Keefe's de la Cité organise pour dimanche soir, le 10 décembre, une grande soirée de danse aux Loisirs St-Robert. Le réputé chanteur montréalais "Claude Sorel" et l'ensemble "Les Satellites" seront au programme. Présentement, on offre des billets à vendre pour aider la Ligue. A cette même soirée, de nombreux cadeaux seront tirés.

### CURLING...

Douze équipes participaient au bonspiel Robert Sénéchal, en fin de semaine, au Club de Curling de Rimouski. La finale fut chaudement disputée, et l'équipe d'André Leroux remporta la victoire 6 à 5, en dix bouts contre celle de Jacques Gagné. L'équipe de Jean-Marc Bouchard décrocha la finale de consolation. Deux équipes de l'extérieur étaient inscrites: le Matane et Grand Sault. Un magnifique buffet froid fut servi avant la présentation de la finale. Après quoi, le commanditaire Robert Sénéchal remit de magnifiques prix aux gagnants.

En fin de semaine prochaine, deux tournois seront présentés. A Matane, le mixte régional O'Keefe's et à Rimouski, celui de l'Association des Voyageurs de Commerce, organisé par Maurice Roy, Normand Vézina, Rosaire Plourde et Georges Allard. CHOSSES ET AUTRES...

● On réclame le retour de Jules Bellavance sur l'alignement des Feuilles d'Erable. Son absence se fait sentir... La rumeur voulant qu'il se retire du hockey n'est pas fondée... Proclamé le joueur le plus utile à son équipe, l'an dernier, le public est unanime à dire que sa présence s'avère d'une grande utilité... Tout comme au Club Canadien Jean Béliveau manque beaucoup...

● Aux Loisirs St-Robert, les quilleurs qui ont brillé le plus au cours de la dernière semaine sont: Denis Michaud 231, André St-Laurent 215, Roger Pineau 212, Raymond Janelle 209 et Marie Lagacé 201...

● A la suite d'une rencontre avec Robert Belzile de Rivière-du-Loup, représentant de la Brasserie Dow dans le Bas St-Laurent, c'est avec plaisir que nous avons accepté la nouvelle voulant que les joueurs de la Ligue de la Cité seront dorénavant éligibles au trophée "Tour du Chapeau"... Après 16 parties disputées, aucun joueur n'avait cet exploit... Une coïncidence, dans la première partie de lundi soir, Marius Ruest a compté 3 buts conduisant les Carabins à un triomphe de 5 à 4... Ruest devient par le fait même, le premier hockeyeur de cette Ligue à

se mériter cet honneur...  
 ● Les statistiques de la Ligue de Hockey Junior ne nous parviennent pas... Pourtant ce circuit est en marche depuis un mois... Nous assistons régulièrement aux parties...  
 ● Au moment d'aller sous presse, les dirigeants de la Ligue Juvenile réclament la démission de Noël Bouchard, à la présiden-

ce... Nous ne savons pas les raisons, mais il serait malheureux de lui faire un tel geste après l'énorme travail qu'il a fait pour former ce circuit...  
 ● Notre ami John Burgess célébrera son 30e anniversaire de naissance, samedi le 9 décembre... Bonne fête, John!...  
 ● Voilà c'est tout, bonne semaine...



● Les partisans du Rimouski souhaitent que Gaston Lebel secoue sa léthargie et reprenne son poste de commande au sein de l'alignement...

### Ligue Junior de Rimouski

#### COMPTEURS

	PJ	Bts	Ass	Tot
Gauthier Claude (E)	7	5	16	21
Gagnon Gilles (E)	7	14	5	19
Péruce Claude (E)	6	6	13	19
Rioux Francis (E)	7	10	4	14
Forbes Robert (PH)	7	8	6	14
Labrecque Jean (S)	6	5	9	14
Rioux Gilbert (VO)	5	6	6	12
Leclerc Gaston (PH)	7	4	8	12
Legendre Roger (S)	6	6	5	11
Morneau Carol (E)	7	5	6	11
Martin Jn-Charles (PH)	7	7	3	10
Mercier René (PH)	7	4	5	10
Piché Pierre (VO)	5	3	7	10
Blais Patrick (E)	7	3	7	10
Poirier Mario (PH)	7	6	3	9
Larivière Mario (S)	6	4	5	9
Morel Jacques (E)	6	4	4	8
Huard Michel (S)	6	4	3	7
Turcotte Alain (S)	6	2	5	7
Lepage Gaétan (E)	7	1	6	7

#### CLASSEMENT

EQUIPES	PJ	G	P	N	Pts
Paul Hubert	8	6	1	1	13
Eperviers Collège	7	4	1	2	10
Vert et Or Collège	6	2	2	2	6
Aigles Séminaire	7	2	3	2	6
Inst. Techno ozie	8	0	7	1	1

#### GARDIENS DE BUTS

	PJ	BC	BP	Moy
Poulin Louis (PH)	8	23	1	2.87
Lepage Michel (E)	7	22	0	3.14
Filion Gérard (VO)	4	16	0	4.00
Rioux René (VO)	2	10	0	5.00
	6	25	0	4.33
Pineault Guy (S)	7	37	0	5.28
Bélanger Denis (Tech)	5	31	0	5.20
Lavoie Daniel (Tech)	1	6	0	6.00
Lizotte Damien (Tech)	2	22	0	11.00
	8	59	0	7.37



● C'est le skip André Leroux qui a remporté les honneurs du Bonspiel Masculin Invitation tenu en fin de semaine à Rimouski... le commanditaire de l'événement, Robert Sénéchal, lance la première pierre... (photo Denis Malenfant)

A LA SALLE DES

# Loisirs Saint-Robert

DIMANCHE, 10 décembre 1967  
à 8 h. 30

Variété Jeunesse  
présente  
LE CHANTEUR

## CLAUDE SOREL

L'ORCHESTRE

## Les Satellites

ET L'ANIMATEUR DE LA SOIREE

# Réal Lagacé

ADMISSION: \$1.00

CLAUDE SOREL

— Comme tous les amateurs de hockey de la région nous reconnaissons la puissance des Castors de Matane mais il est difficile d'admettre que les Feuilles d'Erable ne fassent pas une

constituer le stimulant dont ses hommes ont besoin...

— L'offensive du Rimouski est moins efficace que celle de l'an dernier parce que Pull Lavoie est obligé de jouer à la défen-



● Bertrand Lepage, après un début lent, retrouve sa forme de joute en joute et depuis quinze jours a repris son titre de défenseur étoile...

meilleur lutte... comme nous le faisait remarquer le gérant Pull Lavoie lundi l'attitude de la majorité des joueurs est difficile à expliquer d'autant plus que les Matanais s'en tiennent strictement au hockey... dimanche, ils n'ont même pas utilisé la mise en échec, cependant les Rimouskois jouaient "sur le bout du bâton"... l'an dernier, les Feuilles d'Erable ont perdu cinq joutes pourtant les autres clubs n'ont pas lâché et entre autres Haute-rixe a gagné deux parties contre eux... il est évident qu'une seule équipe finira au sommet mais il serait fatal pour la ligue que Rimouski lance la serviette dans l'arène alors que le calendrier n'est pas encore rendu à mi-chemin... nous voulons bien croire que la direction du Matane a bien joué ses cartes devant les dirigeants mais les locaux, s'ils le veulent, sont capables de rivaliser et de gagner à leur tour... les Feuilles d'Erable sont à se bâtir une réputation de mauvais perdants et de lâcheurs... les premiers punis seront les joueurs eux-mêmes car les assistances vont baisser... les Rimouskois ont à choisir entre gagner facilement devant un Colisée vide ou d'avoir une forte opposition devant un Colisée bien rempli... finies les vacances les gars! il est temps de cesser de jouer aux enfants gâtés... donnez le meilleur de vous-mêmes et votre récompense les amateurs iront en grand nombre vous la porter dans votre caisse coopérative... ce n'est pas dans les moments faciles que l'on voit la vraie valeur d'un homme mais dans les moments difficiles... les moments plus difficiles sont arrivés pour le plus grand bien du hockey. Alors que les joueurs du Rimouski nous montrent s'ils ont du cœur au ventre...

— Le moral du club Rimouski est affecté par l'absence de Jules Bellavance... le printemps dernier, le Baie-Comeau a perdu son leader, Ronald Guy, juste avant la semi-finale... pourtant les joueurs de cette équipe ont fait une belle lutte quand même et ont acculé les Feuilles d'Erable au mur... le cas de Bellavance est grave et il est même possible qu'il ne puisse revenir au jeu... nous sommes d'avis que Pull Lavoie devrait faire une demande pour le remplacer ce qui pourrait

se... Lavoie était le meilleur fore-checker du club, une grosse lacune cette année, nous avons toujours dit par contre... que "tel va Gaston Lebel, va le Rimouski" et nous maintenons cette opinion... l'homme capable de relancer le camp local c'est encore Lebel... il nous en a donné une preuve dans les éliminatoires l'an dernier avec douze buts en treize parties... que se passe-t-il chez Lebel? nous ne le savons trop mais nous savons une chose c'est qu'il va exploser un jour, mais quand? lui seul le sait...

— Gilles Thibault, qui s'y connaît en hockey, est d'avis que le meilleure offensive c'est une bonne défensive... il s'explique ainsi en parlant du Matane: "Les Matanais sont forts à l'attaque parce que la défensive est très forte, les avants n'ont pas la peine de revenir, de plus tous les jeux sont préparés par Tessier et Lepage..."

— Nous avons peine à croire que Tessier n'était pas capable de jouer dans la Ligue Provinciale... en partant du fait que Bertrand Lepage était une étoile avec Victoriaville, l'hiver dernier, Tessier est certes capable de bien figurer dans ce groupement... d'ailleurs, Gilles Renaud et Jocelyn Hardy, deux joueurs dont nous connaissons le calibre, brillent dans la Provinciale... il serait intéressant de voir une équipe de la Ligue Provinciale contre les Castors de Matane... peut-être verrons-nous un tel match hors-concours cet hiver?...

— Les assistances à Drummondville cet hiver sont passées de 3,000 qu'elles étaient l'hiver dernier à 1,300 cette année... on parle même de déménager la franchise dans une autre ville...

— Réjean Plourde, un jeune Rimouskois qui évoluait avec Sorel depuis le début de la saison, est de retour à Rimouski après avoir subi une fracture au poignet... le Paul-Hubert tente de s'assurer ses services...

— Serge Bernier, blessé à un genou, s'est entraîné avec Matane samedi dernier... c'est Yvon Lacoste qui pilote maintenant les Matanais...

— Il y aura une assemblée des dirigeants de la Ligue Côte-Nord samedi à Sept-Îles... une prévision: Baie-Comeau va demander trois joueurs, Sept-Îles deux et Rimouski un...

— Les propriétaires du club Theftord-Mines de la Ligue Provinciale Junior ont offert une somme d'argent que l'on dit être de \$1,500 aux Feuilles d'Erable pour les services de Jean-Marie Bouchard...

— Guy Harrisson a compté 29 buts en 32 parties l'hiver dernier... ce n'est peut-être pas un

### Le Matane talonne les Feuilles d'Erable

Les Castors de Matane en présence de 2,00 amateurs réunis au Palais des Sports ont humilié les Feuilles d'Erable de Rimouski en les blanchissant au compte de 7 à 0 dimanche après-midi.

Les Matanais ont dominé le jeu du commencement à la fin en lançant cinquante fois en direction de la cage du Rimouski. Débordé de travail le gardien de buts Marcel Pelletier n'en a pas moins affiché une belle tenue et sans ses prouesses le pointage aurait pu être encore plus élevé.

C'est Claude Picard qui se mérite le blanchissage. Il ne fut guère occupé repoussant en tout quinze rondelles seulement.

Picard a été protégé par une défensive infranchissable. Les Tessier, Lepage, Bélanger, Métivier et Dugas ont abattu de la solide besogne à la ligne bleue.

Luc Tessier, Julien Gagné et Jacques Gagné ont été les étoiles de la rencontre.

Tessier a participé à six points et Julien Gagné à trois points. Gagné porte son avance en tête à neuf points.

Les buts de la joute appartiennent à Julien Gagné, Jacques Gagné et Luc Tessier avec deux chacun. L'autre fut réussi par Yvon Tremblay.

La rencontre fut dénuée de rudesse car seulement cinq punitions furent décernées par l'arbitre Robert-Thériault.

Pour Matane c'était sa quatrième victoire dans ses cinq dernières parties dont une troisième contre Rimouski dans leur trois dernières rencontres. Rimouski encaissait son troisième revers d'affilée.

Les deux autres clubs Baie-Comeau et Sept-Îles ils n'ont pas joué.



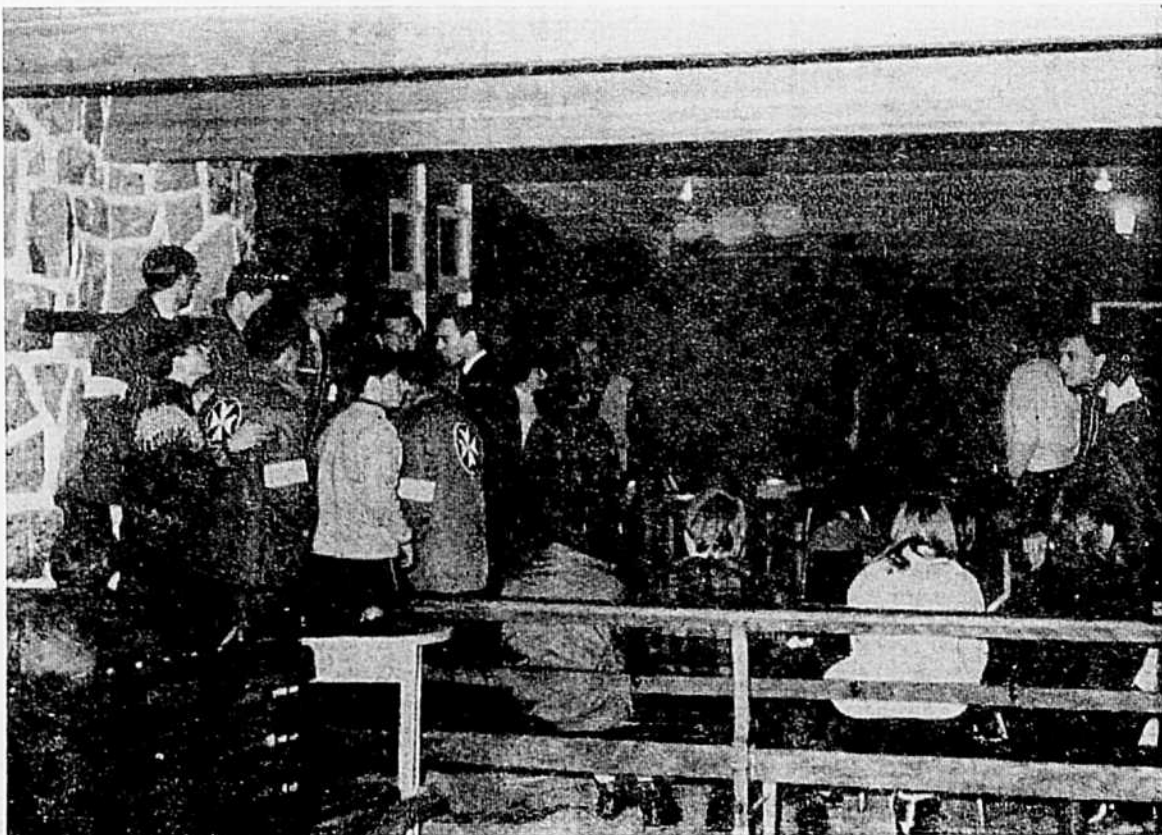
## LES SPORTS EN progrès

gars qui a la fougue d'un Ferguson mais à notre avis sa place n'est pas sur le banc... c'est encore une question d'opinion mais Georges Côté est un type que nous utiliserions sur un trio régulier... Côté est le plus rapide patineur du club et il ne

manque pas d'agressivité... et pour la troisième fois peut-être nous avançons que Jacques Massé n'est pas un joueur de centre... sur ce, c'est un autre T-Jos Connaissant qui vous dit... "A la semaine prochaine"... Claude Pearson.



● L'absence de Jules Bellavance se fait énormément sentir chez les Feuilles d'Erable... les amateurs souhaitent pour bientôt le retour au jeu de ce leader...



● La neige est arrivée... dans quelques semaines il sera sans doute possible de faire du ski à VAL NEIGETTE... le magnifique chalet accueillera des centaines d'adeptes qui peuvent maintenant profiter des avantages les plus modernes...

# CINÉMA — CULTURE — LOISIRS

Semaine du 9 au 15 décembre

## AUDITORIUM

**La Revanche d'Ivanhoe** : Italien, film d'aventures réalisé par Amerigo Anton.

On chercherait en vain dans cette production de série le souffle épique du roman de Walter Scott. Les auteurs exploitent sans vergogne toutes les ficelles et tous les poncifs des films de cape et d'épée. Ils le font toutefois avec un métier qu'il serait injuste de ne pas leur reconnaître. L'action est rapide, les images sont souvent belles et les interprètes jouent avec entrain et conviction.

**Le Solitaire passe à l'attaque** : Franco-italo-espagnol, film d'espionnage réalisé par Ralph Habib.

Les éléments habituels du film d'espionnage se retrouvent ici, mais on n'a pas trop forcé sur les gadgets et le tout se présente avec une pointe d'humour qui est loin d'être désagréable. L'aventure se déroule à un bon rythme et procure le plaisir de voir de belles images touristiques.

## CARTIER

**Lord Jim** : Britannique, film d'aventures écrit et réalisé par Richard Brooks.

Un jeune officier de marine accepte de transporter des explosifs dans la jungle pour aider à la libération des indigènes. Fait prisonnier, il s'évade et remplit sa mission.

De l'analyse psychologique d'un personnage attachant et complexe présenté dans le roman de Conrad, Richard Brooks a tiré un film d'action haut en couleur dans lequel abondent les morceaux de bravoure. Sur ce plan l'ensemble est assez réussi. On reste toutefois sur sa faim par suite du manque de profondeur du héros. La distribution est de classe.

**Le procès de Julien Richard** : Américain, drame social réalisé par Larry Peerce.

Réalisé dans le but louable de combattre des préjugés raciaux, ce film évite de justesse le piège du mélodrame. La simplicité des moyens employés ne va pas sans maladresse mais le résultat n'est pas déplaisant. On présente les faits avec sobriété et le tout se termine sur une séquence vraiment poignante.

# la grille du PROGRÈS

## HORIZONTAL

- Opinions chimériques des visionnaires.
- Premier citoyen — Porte anglaise.
- Plaça — Les spadois y boivent des eaux minérales — Titre anglais.
- Souvenir — Epoque — Pr.
- Se dit d'un organe qui s'ouvre spontanément (pl.).
- Entaille en long — Refus.
- Nom de la vitamine B — Sans habit.
- Familier — Pr. relatif — Renforce une demande.
- Descendus — Ancienne monnaie d'or.
- Se suivent en coeur — Quitte.
- Toi et moi — Commence et finit pour refaire.

- Au secours — Prép. — Unité de la livre.
- Qui fait la récolte.
- Se trompe — Qui possède des noyaux.

Le sort a favorisé Mme Maryse Viel 3e Ave. Saint-Yves, qui recevra le foulard donné par "Au Bon Goût" de la rue Saint-Germain.

Le prix cette semaine: boîte de délicieux chocolats (5 lbs), don de "La Bonne Entente" Sainte-Odile.

ADRESSEZ VOS REPONSES A :  
Mots Croisés du Progrès,  
57, rue St-Pierre,  
Rimouski.

## Solution de la semaine précédente

C O U V R E P I E D S  
O I \* A U \* R \* C \* O  
U L T R A V I O L E T  
P \* A I \* A M \* A \* L  
D U R A B L E \* B O Y  
E \* I B I S \* P O I L  
P U N I \* E P A U L A  
O N \* L E R O T S \* I  
I I \* I L O T \* S E S  
N \* U T \* N E \* E R S  
G A T E \* S E R R E E

## VERTICAL

- Action de venir dans un pays.
- Contraire au devoir — Fin de l'intestin.
- Tout ce qui compose une couche — Monnaie.
- Our — Chantent soprano toute leur vie.
- Poss. — Affluent de l'Amazonie.
- Mise en pâte — Copulatif.
- Partisan d'Arius — En avance.
- Idem — Art. espagnol — Roi d'Angleterre, surnommé le Pacifique.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

Nom .....

Adresse .....

# Auditorium

Rimouski Tél. 723-3646

du 9 au 15 décembre

deux nouveautés en couleur-scope

à 8 h. 30 :

— ACTION — HUMOUR — SUSPENSE



## "LE SOLITAIRE PASSE A L'ATTAQUE"

à 7 h. et 10 h. 30 :

— ENTRAIN — AMOUR — TRAHISON



Ciné-Jeunes, samedi 9, à 1 h. 30 :

## "REPTILICUS"

(couleur)

- aventures au pays des bêtes préhistoriques et des monstres dinosaures...
- 25 cents.



Le docteur Bertrand Primeau qui sera le conférencier lors du banquet annuel de clôture de fin d'année de l'Association des Assureurs-Vie du Bas Saint-Laurent. Directeur médical de l'Institut de Réhabilitation depuis mars 1962, le docteur Primeau fut consultant médical et chef de Service de la réhabilitation médicale et de l'invalidité au ministère de la Santé nationale et du Bien-Etre Social à Ottawa (1957-62). Il fut délégué en chef de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge, comme représentant de cet organisme, au programme de réhabilitation établi au Maroc pour les 10.000 paralysés de l'huile toxique, du 1er mai au 31 décembre 1960.

# anglais espagnol cours de conversation

Bénéficiez de nos 90 années  
d'expérience et de recherches

Devenez parfait bilingue, trilingue...  
Entière garantie chez Berlitz.

Leçons particulières — Cours collectifs

Jour — Soir

Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

École

# Berlitz

Langues vivantes

Rimouski

166, St-Germain ouest

Tél. 723-1944

Les entrevues et les inscriptions  
ne se feront que les vendredi  
et samedi de chaque semaine.

Veillez prendre rendez-vous  
pour ces jours.

## Une Caisse Populaire millionnaire : celle de la ville de Matane

En célébrant son dixième anniversaire, la Caisse Populaire de Saint-Rédempteur de Matane affiche une vitalité extraordinaire. Elle est millionnaire.

Son actif atteint \$1,004,387.00 avec la fin de l'exercice financier expirant au 30 septembre 1967. Plus de \$200,000, de plus en un an.

Cette Caisse Populaire compte 1,630 sociétaires. Les épargnes à la Caisse Scolaire se chiffrent

à \$4,787.55. Pendant cette décennie, l'organisme bancaire coopératif a payé \$74,643.24 aux sociétaires et \$25,544.62 en bonis.

Le président, M. Denis Fortin, signala à la réception, marquant cet anniversaire, que 78% des membres-fondateurs sont toujours sociétaires.

Le fondateur, l'abbé Paul-Emile Dubé, et le premier gérant de la Caisse, M. Antoine Harrisson reçurent une plaque-souvenir en témoignage de gratitude.

## Une aide sociale expérimentée à la Régionale Scolaire du BSL

A la dernière assemblée, la Régionale Scolaire du Bas Saint-Laurent a décidé de retenir les services d'une aide sociale expérimentée, qui travaillerait à plein temps, sous la direction d'une travailleuse sociale du Service Diocésain Social de Rimouski. Celle-ci agira comme superviseur.

Il a été décidé de mettre tout en oeuvre pour que des psychologues soient au service des élèves de ladite Régionale dès septembre 1968.

M. Jacques Watts, directeur de l'enseignement à l'Enfance Exceptionnelle à l'Institut Mgr Courchesne, agira comme orienteur à l'École de Sainte-Flavie, où sont

regroupés les retardés pédagogiques depuis septembre dernier. Du matériel audio-visuel a été acheté récemment pour ces derniers. C'est une lacune qu'il fallait combler rapidement.

Autant de décisions qui mèneront à l'application du règlement No 1 afin que l'éducation intégrale soit à la disposition de tous les élèves, au primaire.

### BUREAU À LOUER

MODERNE, A L'ÉPREUVE DU FEU  
CENTRE DES AFFAIRES RUE SAINT-GERMAIN  
S'adresser à téléphone 724-4392

# CINÉMA MODERNE CARTIER RIMOUSKI

Tél. 723-2791

Représentation continue, dimanche : 1 heure à minuit — Sur semaine : 7 h. à 11 h. 30

FOYER des grandes PRODUCTIONS MONDIALES en français

DU SAMEDI, 9 DECEMBRE AU 15 DECEMBRE INCLUSIVEMENT (vendredi)

### En primeur

FURY AT SEA!

FLAMES IN THE FAR EAST!

FIRE IN THE JUNGLE!

FRENZY IN BATTLE!

"PETER O'TOOLE  
A FASCINATING  
ROMANTIC HERO!"  
— New York Herald Tribune

SUPER PRODUCTION EN LANGUE FRANÇAISE

**Lord Jim**  
A Film by RICHARD BROOKS

STARRING  
PETER O'TOOLE AS LORD JIM  
JAMES MASON  
CURT JURGENS  
ELI WALLACH  
JACK HAWKINS  
PAUL LUKAS  
CO-STARRING ANNE TAMIROFF AND DALLIAN LAVI

Based on the novel by JOSEPH CONRAD • Music by BRONISLAU KAPER

Written for the screen and Directed by RICHARD BROOKS

A Columbia Pictures Release - Keep Films Co-Production • Filmed in SUPER PANAVISION 70™ • TECHNICOLOR®

ORIGINAL SOUNDTRACK ALBUM AVAILABLE ON COLPIX RECORDS



### Deuxième film

## Le PROCÈS de Julie Richards



BARBARA BARRIE  
BEST ACTRESS  
AWARD  
CANNES FILM FESTIVAL

- La vedette Barbara Barrie a été proclamée la meilleure actrice au Festival du Film à Cannes.
- L'un des meilleurs dix films de l'année a écrit le New York Times.
- Deux prix de l'Académie Award pour le scénario le plus original et la plus prestigieuse mise en scène.
- Version française de One Potato, Two Potato.

### • CINÉ-JEUNES

le samedi 9 décembre, à 1 h. 30

## L'AVENTURIER du TEXAS

Couleur

Randolph Scott et Jennifer Holden

# PETITES ANNONCES

## MAISONS A VENDRE

**A VENDRE** — Deux maisons, centre de la ville près des communautés religieuses. Aussi beau terrain 90 X 90, centre de la ville. S'adresser à Henri-A. Martin, syndic, 160, Evêché, C.P. 129. Tél. 723-2344 ou 723-3456

**MAISONS NEUVES A VENDRE** Différents modèles, prêts consentis, léger comptant. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski. Tél. 723-6826

**A VENDRE** — Maison genre bungalow, de 8 pièces, sous-sol fini, d'une grandeur 42 x 25, chauffage à l'électricité, terrain de 66 x 100, gazonné, haie, située au 8, rue Gilles, Sacré-Coeur, elle appartenait à Clément Caron. JACQUES MARTIN, 143, ave Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-2426

**A VENDRE** — Maison de 2 logements, de 6 pièces chacun, d'une grandeur de 27 x 32, système de chauffage à eau chaude, à l'huile, terrain de 100 x 108, située au 27, rue St-François. JACQUES MARTIN, 143, ave Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-2426

**A VENDRE** — Maison unifamiliale, 12 Blais, paroisse Sainte-Agnès, 1 1/2 étages, 31 x 33' 9 pièces, garage, chauffage central. Libre immédiatement. Conditions faciles pour personne qualifiée. 723-3683

**A VENDRE** — Hôtel, Motels, Restaurants situés à St-Fabien, Matane et dans la Vallée de Matapédia, à bonnes conditions. JACQUES MARTIN, 143, ave Cathédrale, Rimouski. Tél. 723-2426

**A VENDRE** — Pour cause de départ: MOTELS, RESTAURANT et CHALET, 60,000 pieds de terrain. Bon chiffre d'affaires, construction neuve. Rabais considérable sur achat d'ici quelques mois. S'adresser à: Le Refuge, Amqui (Matap.) 629-8019

## DIVERS A VENDRE

**A VENDRE** — Deux robes de mariée, modèles récents, en parfaite condition, une en dentelle de laine, taille 11, une en velours frappé, taille 9, Tél. 723-3464 ou 723-1658

**ARBRES DE NOEL A VENDRE** — Comme par le passé nous aurons encore cette année un superbe choix de sapins, pins et branches pour décorations. Blais et Yockell, 37 (275) St-René. Tél. 723-5935

**ARBRES DE NOEL** — Magnifiques arbres de NOEL ainsi que branches de pin et sapin pour décorations. S'adresser à 95, 3e Rue, Rimouski. 723-7336

**ARBRES DE NOEL A VENDRE** — Adressez-vous à Lorenzo Jean, 22, rue St-René, tél. 723-6195

**ARBRES DE NOEL A VENDRE** — Très beau choix de pins et de sapins, toutes grandeurs, aussi branches pour décorations. Livraison sur demande. Tél. 723-3464 ou 723-1658

**A VENDRE** — Pneus d'hiver n'ayant servi qu'un hiver, grandeur 5-60-14, prix d'aubaine. Tél. 723-2501 le soir.

**SIX PETITS CHIENS DE MERE CANICHE A VENDRE** — Couleur blanche, valeur \$25.00. S'adresser au tél. 723-9050

**A VENDRE** — Foin et paille pressés à vendre. S'adresser à 687, St-Germain, Rimouski-Est. Téléphone 723-7350

**TRAINE MOBILE A VENDRE** — Motoski 1965, à l'état de neuf. Quelques heures d'usage seulement. Prix d'aubaine. 723-5341

**A VENDRE** — Souffleuse à neige, 7 forces 1/2, une valeur de \$800.00 laissée à \$200.00. Téléphone 723-9050

## AUTOS A VENDRE

**A VENDRE** — Automobile Oldsmobile 1966 hart top 2 portes, pratiquement neuf. Possibilité de financement. 723-6818

## TERRAINS A VENDRE

**TERRAINS A VENDRE**, Place Bellevue, ave Cathédrale sud, site magnifique, prix .15 le pied carré, conditions faciles. S'adresser à Gilbert Lévesque, 48, ave Asselin, Rimouski.

## MEUBLES A VENDRE

**A VENDRE** — Stéréo portatif RCA Victor, 4 haut-parleurs, lit double avec tête de lit bibliothèque. Le tout en parfaite condition. Tél. 723-2380

**A VENDRE** — Beau choix de laveuses usagées en très bonne condition. A compter de \$25.00 Robert Dessureault Ltée. 723-3216

**VENDONS, ECHANGEONS**, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier Ltée, 105, St-Germain, Rimouski. Tél. 723-7373

**A VENDRE** — Un lot d'appareils de télévision usagés en parfait état. A compter de \$50.00. Robert Dessureault Ltée. 723-3216

## LOGEMENTS A LOUER

**MAISON A LOUER** — Meublée et libre immédiatement. Tél. 724-4593 entre midi et 1 heure, 5h. 30 et 6h. 30

**APPARTEMENT A LOUER** — Une pièce, chauffée, possibilité de cuisiner, toilette complète. S'adresser à 195, rue Ouellet. Tél. 723-7774

**A LOUER** — Logements chauffés de 4 et 8 pièces, 220v, prélatris posés. Ainsi que sous-sol chauffé de 4,000 pieds. Pour entreposage de skidoo, remorques, etc. S'adresser à Mme Estelle Joubert. Tél. 723-3201

## À LOUER

### APPARTEMENTS 4 PIECES

Libres immédiatement

Pour informations

724-4106

Le soir : 723-7091

Le soir : 723-8759

**A LOUER** — Logement neuf, six pièces, chauffage à l'électricité, situé à Sacré-Coeur. Pour informations tel. 723-8678

**A LOUER** — Pour le premier janvier 1968, 2 appartements de 6 pièces chauffés dans divers endroits de la ville. Pour informations s'adresser par tél. 724-4106, le soir à 723-8759 ou 723-7091

**A LOUER** — Entrepôt 3,400 pieds, chauffé, éclairé, à l'épreuve du feu, centre de la ville. S'adresser à: J.-A. Ouellet, Séminaire de Rimouski tél. 723-1885

**A LOUER** — Logement 7 pièces, chauffé, centre de la ville, libre le 1er décembre. S'adresser à tél. 724-4357

**LOGEMENTS A LOUER** — Actuellement en construction, prêts pour le début janvier, 5 pièces plus 2 chambres de bain. 723-6662

**A LOUER** — Logement 6 pièces, chauffé, situé à 37, St-François à Nazareth. Libre immédiatement. S'adresser à 723-7218

## CHAMBRE A LOUER

**A LOUER** — Libres pour le premier décembre 1967, chambres meublées avec goût au centre de la ville. Pour informations s'adresser par tél. 724-4106 ou le soir à 723-9759 ou 723-7091

**CHAMBRE A LOUER** avec personne seule, pour travaillant ou travaillante. Permission de cuisiner. Située à 102, rue Saint-Pierre. Tél. le jour 724-4975 après 5 h. 723-3952

**CHAMBRES ET PENSION** — Convientrait pour deux jeunes filles. S'adresser au tél. 723-2764

**A LOUER** — Grande chambre avec entrée indépendante, à 11, rue Ste-Thérèse. 723-5061

Le

### Coin du Meuble

ENR.

162, DE L'EVÊCHE  
RIMOUSKI, Qué.

**723-3075**

## DIVERS DEMANDES

**GARAGE DEMANDE** — Pour l'entreposage d'une petite automobile, durée de 3 à 4 mois. Le locateur devra signaler 723-6920

**DEPOSITAIRE DE TENTES-ROULOTTE DEMANDE** — Territoire protégé. Pour informations: Campeur Moderne, 9801, rue St-Laurent, Montréal, P.Q.

**ON DEMANDE** — Chance unique pour huit hommes de 28 à 50 ans de se créer une carrière dans Rimouski, Matane, Hauterive, Rivière-du-Loup et les environs. \$8,000 par année. Pour applications confidentielles écrire à C.P. 573, Rimouski, dept. G.A.I.

## PERSONNEL

### MONNAIE

Achetons dollars 1967 en argent dur payons \$1.50 chacun

Achetons dollars en argent dur

1935	\$4.00
1936, 1937	\$3.50
1938, 1946	\$6.50
1945	\$20.00
1947	\$14.00
1948	\$75.00
1949, 1956	\$3.00
1950, 1951, 1952	\$2.00
1954, 1955	\$2.50
1957, 1958	\$1.50
1959, 1960, 1961, 1962	\$1.10

Achetons 50 cents 1967 à \$1.25  
1948 - 50 cents, payons \$14.00  
1870 à 1906, prix variés

Achetons les sous suivants :  
1922, 1923, 1925 ... chacun \$4.00  
Nous achetons également tout autre pièces de monnaies du Canada.

**RIMOUSKI COIN INC.**  
C. P. 382 — RIMOUSKI

**REPARATION DE BICYCLES** — Confler la réparation de vos bicycles à un expert spécialisé dans ce domaine chez Nordet Sport, vente et réparation, 290, St-Germain. 723-6545

**FINANCEMENT HYPOTHECAIRE MAXIMUM** — Niagara prête sur hypothèque pour payer des dettes, refinancer une hypothèque actuelle, améliorer votre demeure, acheter une maison ou un chalet. L'évaluation, assurée par un spécialiste, vous offre une possibilité de financement maximum. S'adresser à M. J.-E. Lavoie, représentant, 4, D'Youville, Rimouski. Tél. 723-7397. LA COMPAGNIE DE PRETS & D'HYPOTHEQUES NIAGARA LTEE. Membre du Groupe de compagnies IAC.

**A VOTRE SERVICE** — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale, Rimouski.

**BESOIN D'ARGENT?** — Pour vos achats à terme, consolidations de dettes, prêts hypothécaires à court terme, consultez Finance Locale Inc., 49, Jacques-Cartier, Mont-Joli, tél. 775-4341

## SERVICE ANNIVERSAIRE

Normand Roy

Le samedi 16 décembre 1967, à 3 h. p.m., en l'église Saint-Ludger, de Rivière-du-Loup, sera chanté le service anniversaire de M. Normand Roy, époux de Margo Tremblay. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## BUREAU À LOUER

1400 pieds carrés de plancher, au rez-de-chaussée, avec voûte à documents. Situé dans le centre des affaires. Peut être subdivisé pour occupation conjointe.

Libre le 30 novembre prochain.

S'adresser à :

La Caisse Populaire de Rimouski,  
23, Ouest de l'Evêché, Rimouski.  
Tél. 723-3368

## TRUST GENERAL DU CANADA

"SERVICE DU COURTAGE IMMOBILIER"

**DUPLEX JUMELE** : 20' x 24' — 2 étages — situé à 358, rue Desrosiers dans Sainte-Agnès — construction récente — 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle à manger — prix et conditions raisonnables.

**BUNGALOW** : en brique 31' x 41' — situé sur route nationale à Pointe-au-Père — terrain de 100' x 100' plus terre de 100 acres — à vendre avec ou séparément — chauffage air chaud — prix et conditions raisonnables.

**MAGNIFIQUE BUNGALOW** : en brique — située sur la route de Pointe-au-Père — 37' x 47' — terrain de 100' x 300' — 4 chambres à coucher — grand salon avec foyer — salle de jeu — 2 salles de bain — prix d'aubaine à comparer avec le prix coûtant en 1959.

**DUPLEX** : 30' x 34' — 2 logements de 5 pièces — situé à 66-66-A, des Fusiliers à Mont-Joli — système chauffage air chaud — garage — prix et conditions raisonnables.

Nous avons toujours des acheteurs sérieux pour des maisons seules ou à logements. Donc, pour la vente rapide de votre propriété, consultez d'abord le plus important courtier en immeuble de la région.

206, rue St-Germain,  
Tél. 724-4106

REPRESENTANTS : Renaud Moreau - 723-5932  
G. O. Morissette - 723-3103

## GÉRARD LABRIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A :  
Ste-Agnès - St-Pie-X - Notre-Dame-du-Sacré-Coeur

3, rue LeBel RIMOUSKI 723-5208  
POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE

livres

# LE MATRIMOINE, de Hervé Bazin



M. Hervé Bazin, auteur célèbre et "abonné" des grands tirages, vient de publier, aux éditions du Seuil, à Paris, un nouveau roman qui s'appelle **Le Matrimoine**. "J'appelle Matrimoine, s'empresse-t-il d'apprendre à ses lecteurs, ce qui dans un ménage relève normalement de la femme, comme ce qui de nos jours tend à passer de part de lion en part de lionne."

En principe, vous voilà fixés; mais si, d'aventure, vous ne l'étiez pas encore tout à fait, permettez-moi de vous apprendre qu'en écrivant **Le Matrimoine**, Hervé Bazin a peut-être voulu d'abord parler de Mariette Breteau, née Guimarch, fille de des bonnetiers angevins et épouse d'Abel, petit avocat de province. Il n'a réussi, en fait, à ne parler que de ce qu'il connaît très bien: l'époux, le mari, le chef de la communauté, devenu un si petit personnage, au siècle

où nous vivons, qui n'est plus du tout ce que l'appelait Péguy, c'est-à-dire "le grand aventurier du monde moderne." La citation est évidemment de moi; vous n'en trouverez nulle trace, ni dans le ton, ni dans le texte du roman de M. Hervé Bazin. En réalité, ce roman de près de trois cents pages fait la chronique minutieuse d'un mariage, celui d'Abel et de Mariette Breteau, au cours de quinze années ordinaires de vie matrimoniale, ni plus difficiles ni plus intéressantes que quinze autres, vécues par d'autres couples. Hervé Bazin, pour ceux qui l'auraient oublié, est cet écrivain dont on dit partout qu'il est "un spécialiste des difficultés de la famille". Il ne fait évidemment pas mentir cette réputation dans **Le Matrimoine**, dont le style vif, le ton acide mais en même temps la vertu apaisante, celle que pratiquent justement ceux qui arri-

vent au second versant de la vie, lui vaudront sans hésitation quelques milliers des lecteurs de plus. Moins virulent que **Vipère au poing** — on ne peut réinventer une Folcoche tous les jours! plus dru et plus acéré que **La Mort du petit cheval**, **Le Matrimoine** est une étape dans la carrière d'un romancier catalogué au rayon des bourgeois qui ruent dans les brancards mais qui ne désarçonneront jamais le cavalier, trop heureux de se tenir en selle au milieu des cahots et mêmes des ornières de la vie quotidienne.

Il ne faudrait quand même pas s'imaginer que Hervé Bazin, en écrivant **Le Matrimoine**, n'avait pas en tête un petit chemin de traverse... En réalité, sa Mariette est une maîtresse femme, en dépit de sa propension à mettre au monde essentiellement pour son plaisir et accessoirement pour la satisfaction du ma-

ri, quatre enfants drus et bien constitués dont elle fera désormais le centre de son univers, semblable en cela à mille, dix mille, cent mille bourgeoises de sa catégorie, en France et ailleurs. Tout en tenant la pointe Bic, au plutôt le porte-plume symbolique tant il entre de convention acceptée et d'obscur fidélité aux usages dans son comportement d'Angevin, Abel Breteau ne saurait s'empêcher de s'attarder, au passage, sur sa condition de mari, en jouant les pères de famille compatissants et vaguement coupables. En somme, **Le Matrimoine** ne nous apporterait rien de plus qu'une honnête chronique maritale s'il ne possédait, à un degré éminent, l'avantage de tout dire sur le mariage, de dire ce que bien d'autres tairont, pas toujours par pudeur, plus souvent par lâcheté. Dans **Le Matrimoine**, c'est rarement de bonheur qu'il s'agit,

... un roman taillé à vif dans le tissu serré de la vie quotidienne.

mais il s'agit plus rarement encore de malheur. Un lecteur de ce continent peut bien penser, en s'attendant un peu, que la vieille France a quelques ressources de plus que la nouvelle, au domaine des traditions respectées et du clan familial; il n'empêchera pas certains couples de redouter une condition nouvelle et quasi universelle, celle du matriarcat, aussi évidente en Amérique du nord qu'en Europe.

Ce livre, il faut en convenir, reste plaisant par tout l'apport anecdotique qu'un vieux routier du roman tel que Hervé Bazin ne saurait négliger. Quel chapitre que celui du mariage, de l'affrontement des familles Guimarch et Breteau, sous le couvert de la bonne entente et de relations légendairement policiées par des siècles de vie provinciale! Et que de bonnes pages, drôles, ironiques, faussement sceptiques, toujours enlevées, taillées à vif dans le tissu serré de la vie quotidienne et qui s'incrustent dans la plus pure tradition du roman français traditionnel, tout en s'en éloignant par je ne sais quel miracle de style et d'émotion dont Bazin a le secret. Cela peut aller jusqu'à servir d'exutoire, dans **Le Matrimoine**, à une véritable déliquescence de la vie conjugale, sans doute inévitable en notre temps, et qu'Abel Breteau, racontant sa femme Mariette et ce qui leur arrive à tous les deux réussit à rendre sensible jusqu'à l'angoisse. Angoisse feutrée, qui n'atteindra jamais le coup de théâtre ou le scandale. N'oublions pas que tout cela se passe à Angers, château fort, à ce qu'il semble, de certaines vertus et citadelle encore fort peu ébréchée de la respectabilité.

L'ennui, c'est qu'en même temps que **Le Matrimoine**, Hervé Bazin donne à lire à son lecteur des propos recueillis par Jean Montalbetti, dans la livraison du 16 novembre des "Nouvelles Littéraires", et qu'il donne à voir, du même coup, son portrait, très sympathique, de pantoufflard fumant la pipe, aux côtés de sa (nouvelle) femme. Il y révèle, entre autres vérités bonnes et moins bonnes à dire — pour sa légende — que le dernier héros de la mythologie Bazin, Abel Breteau, est un personnage qui l'effraie. "C'est l'homme que j'ai craint de devenir, confesse-t-il au journaliste des "Nouvelles Littéraires". C'est à Mariette que je donne ma préférence. J'ai été moi aussi un peu matrimoine, mais je n'ai pas pu le supporter; et je suis parti. Abel est resté, parce que c'est la réaction commune de l'homme qui n'a pas la force (!) de changer de vie."

Quand on mêle, à quelques jours d'intervalle et pour bien des lecteurs, la vie rêvée à la vie réelle, quand on dissocie publiquement, après les avoir si librement associés pour les besoins de l'art romanesque, la vie et l'oeuvre, je doute que l'on ne plonge pas ses lecteurs dans un abîme de perplexité... Qu'im-

(suite à la page 12)

musique

# aucun miracle : talent et travail

En écoutant Colette Boky, la semaine dernière, à la salle du Séminaire et sous les auspices de la Société de Concerts, je songeais qu'il n'y pas de miracle ni de secret. Que l'on peut toujours, à distance — les envieux n'y manquent jamais! — et surtout quand il s'agit d'une jeune carrière aussi filigrante que la sienne, parler de chance et d'un heureux concours de circonstances, à l'étranger. C'est méconnaître, et fort injustement, le critère de base de toute entreprise artistique: le travail, encore le travail, toujours le travail...

Cette blonde jeune femme, à la carnation éblouissante, au maintien de souveraine (comme lui convient, en effet, le récitatif de **Manon**, de Jules Massenet!) est d'abord et avant tout une artiste intelligente et, ne nous y trompons pas! une interprète modeste, sous des dehors assurés et même conquérants.

Elle a prouvé en chantant le Mozart du "Chérubin" des Noëes, et le Mozart si exceptionnel, si rare, de la pastorale française;

en continuant avec une belle chanson du **Voyage d'hiver** et deux lieder célèbres de Schubert, qu'elle est un soprano de race et que la comparaison des critiques new-yorkais, avec l'immortelle Lily Pons, est plus flatteuse que juste. Non! Colette Boky est beaucoup plus et beaucoup mieux qu'un colorature de théâtre. Elle est une véritable cantatrice, le mot et la qualité ne s'utilisant plus guère mais me paraissant convenir à une certaine primauté de l'esprit, de l'âme de la musique, sur le chant tout court.

Rien n'effraie cette jeune Montréalaise, mais tout lui plaît et lui paraît digne d'être élu au répertoire français. Depuis le classique **Chère nuit**, de Bachet, jusqu'à l'**Apparition**, de Malarmé, en passant par le **Clair de lune**, de Verlaine, et le **Pierrot**, de Théodore de Banville, magnifiés par Claude Debussy, elle s'est avancée tranquillement, sans faiblesse comme sans hâte excessive, vers les trois ravissantes chansons que Darius Milhaud emprunte à Ronsard et qu'il

rendit si difficile que peu d'artistes se risquent à les intercaler, au cœur d'un programme de concert.

Les raffinés discuteront sur ce qu'ils trouveront prédominant, dans l'art de Colette Boky, c'est-à-dire le "bien dire" avant le "bien chanter". Je connais certains admirateurs effrénés du lied ou de la mélodie française qui font bon marché du vers français, ou de la prose, pourvu que la musique y soit au premier chef célébrée. Ainsi en est-il des interprétations de Maggie Teyte et de Kathleen Ferrier, que les discophiles d'aujourd'hui portent aux nues mais qui paraissent à d'autres moins dignes d'être louées, justement parce qu'elles sont inaudibles, du seul point de vue du langage, bien que toujours la musique soit de la fête. Je ne disconviens pas de la pureté et de l'incroyable musicalité de ces grandes artistes: je veux simplement que l'on comprenne ma satisfaction d'avoir entendu, au concert Colette Boky, en même temps que l'excellente musique de Debussy et de Milhaud, les poèmes français que j'aime, que j'aimerai toujours dans leur expression primitive.

Parce que Colette Boky s'efforce de ne rien sacrifier des deux — du texte et de la par-

titution — je lui pardonnerai pour ma part d'être moins "diva", moins intrinsèquement musicale que d'aucuns la voudraient. Elle m'a ravie toute cette soirée et, compte tenu de sa brève expérience au concert, en accordant à l'avenir — qu'elle a brillant, sans conteste! — toutes les chances voulues, je pense que nous l'avons entendue à Rimouski au bon moment. Telle Leontye Price, aux années soixante, voilà une artiste lyrique en pleine ascension et que notre ville provinciale ne pourra plus s'offrir, d'ici quelques années.

A Rimouski, Colette Boky avait l'avantage d'être accompagnée par Charles Reiner, un "habitué" de nos concerts, qu'il s'agisse de récital de violon ou de concert lyrique. Cet excellent pianiste, rompu à la technique particulière et qui demeure, avec John Newark, l'un des plus chevronnés de nos accompagnateurs montréalais, a fort bien soutenu Madame Boky. Il nous permettra néanmoins de regretter, et ce n'est pas la première fois, qu'on "l'entende" un peu trop, notamment dans les accompagnements des mélodies françaises, qui réclament du pianiste une exceptionnelle légèreté autant qu'une grande maîtrise.

L.M.



## Régis Pasquier violoniste français

Un jeune et brillant violoniste d'origine française, Régis Pasquier, fils d'un père célèbre, Pierre Pasquier, connu dans le monde entier comme le fondateur du Trio Pasquier, est le second invité de la Société de Concerts de Rimouski.

A l'égal de la famille Casadesus, le "clan" des Pasquier est une gloire de la France musicale. Il a donné, depuis des générations, un nombre important de musiciens distingués. Agé de vingt ans seulement, Régis Pasquier, pupille de Zino Francescatti, marche sur les traces de sa célèbre famille. A douze ans, il se méritait le premier prix de Violon, au Conservatoire de Paris; à treize ans, le premier prix de Musique de Chambre, à la même institution. C'est par une importante série de concerts, à Paris, à Londres, en Hollande, en Belgique, en Suisse et en Espagne, que Régis Pasquier débutait dans le monde de la musique, alors qu'il était à peine âgé de 12 ans. Depuis ce temps, il est apparu fréquemment à la radio et à la télévision européennes.

Une première tournée du continent américain le menait, à l'âge de 14 ans, dans l'ouest du Canada et jusqu'en Alaska. Régis Pasquier enregistre sur disques Pathé-Marconi et Critère.

Il sera au Séminaire de Rimouski, pour la Société de Concerts, le jeudi 7 décembre prochain, à 20 heures 30.

## Le matrimoine...

(suite de la page 11)

porte, après tout le résultat littéraire est bon. Abel Breteau et Mariette Guimarch sont les frère et soeur, plus mûrs, sans doute plus roublards et plus avertis, du fils Rezeau et de sa Monique de La Mort du petit cheval. Et Bazin est toujours celui que Marcel Arland saluait autrefois en louant "le ton, superbe, désinvolte, amusé, cinglant, cynique, éloquent, familier..." en ajoutant qu'il ne s'agissait plus seulement d'un ton, mais qu'il convenait de parler de l'art d'un auteur. Hervé Bazin ajoute à ses qualités de maître écrivain, déjà si personnelles et si évidentes dans ses romans précédents, la faille, le rien de blessé, de tragique qui marquent le temps écoulé, l'âge mûr, le "jamais plus"... On peut évidemment rêver de renouvellement et même de reconversion totale pour les écrivains qui nous ont émus, dans notre jeunesse, et qui nous attendrissent un peu trop maintenant pour ne pas nous agacer beaucoup. On ne peut pas, ensemble, proposer de recette miracle contre une certaine forme de notoriété, un peu béate, encore heureux qu'elle ne vire pas à la sclérose d'un seul coup. Hervé Bazin reste un excellent romancier, de chair et d'os, de muscles et... d'humours! Son dernier livre est à lire pour les mêmes bonnes raisons qui ont fait vendre, à des millions d'exemplaires, les ouvrages précédents. Une continuité dans la qualité vaut bien tous les chefs d'oeuvre insolites, mais uniques, qui ne seront jamais suivis d'un grand oeuvre.

francion



Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées et portant la mention "SOUMISSION POUR PNEUS" seront reçues jusqu'à LUNDI le 18 DECEMBRE 1967 à 5.00 hres P.M., au bureau du sous-sol, pour l'achat, jusqu'au 30 juin 1968, de tous genres de pneus en usage sur les véhicules de la Cité.

Les intéressés pourront obtenir de plus amples informations en s'adressant au bureau de l'acheteur, au garage municipal, à 358, rue St-Germain, aux heures ordinaires de bureaux.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la Cité de Rimouski ont été invitées à présenter leur soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

HUBERT DUBE, Greffier de la Cité.  
JOYNE A. RIMOUSKI, ce vingt-septième jour de novembre mil neuf cent soixante sept.

## Plus d'embauchage pour les travaux d'hiver

Les responsables des Travaux d'hiver voudraient que la population active soit bien informée que l'enregistrement des travailleurs pour les Travaux d'hiver, dans la région de Rimouski, est terminé dans la plupart des municipalités.

On ne voudrait pas que les travailleurs qui occupent déjà un emploi ou qui suivent actuellement

des cours abandonnent leur poste dans l'espoir de trouver de l'ouvrage dans leur localité respective où s'effectuent des Travaux d'hiver.

C'est ce qui s'est produit déjà dans certaines localités et aux dépens des travailleurs eux-mêmes.

## Nouvelle direction à l'AGECR

Nous avons le plaisir d'annoncer la formation du nouveau conseil de l'Association Générale des Etudiants du Collège de Rimouski.

Ce conseil est composé des: président: Gleason Théberge; vice-président interne: Maurice Smith; vice-président interne-adjoint: Jean-Guy Moulin; vice-président externe: Arnold Brochu; trésorier: Marcel Leblanc; conseiller juridique: Serge Bernard; secrétaire générale: Micheline St-Laurent.

POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert RIMOUSKI

## BELLAVANCE INC.

maintenant

# DÉMÉNAGÉ

AU

## 192 est, St-Germain

RIMOUSKI, Qué.  
Voisin de l'Hôtel Georges VI

Tous nos services sont en opération

Nous sommes en mesure de vous donner un service amélioré dans notre nouveau local.

CORDIALE BIENVENUE A TOUS



BELLAVANCE Inc.

192 est, St-Germain 723-7877 RIMOUSKI, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU BAS SAINT-LAURENT

11 ouest, rue Saint-Jean-Baptiste RIMOUSKI, P.Q.

APPEL D'OFFRES 67-68 - 1

La Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent recevra jusqu'à 5.00 heures m.p., le 26 décembre 1967, à son siège social, des offres sous enveloppes scellées pour le projet suivant: MATERIAL AUDIO-VISUEL.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire Régionale auquel il joindra un chèque de garantie équivalent à au moins 5 pour cent du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent et tiré sur une banque canadienne ou une Caisse populaire Desjardins.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier des charges et autres documents à compter de vendredi, le 8 décembre 1967 auprès du Directeur des Achats, M. Yves Marmen, 111 ouest, rue St-Jean-Baptiste, Rimouski.

La Commission Scolaire Régionale du Bas Saint-Laurent ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le 4 décembre 1967.

JEAN-FRANÇOIS LELIEVRE, Secrétaire-trésorier, contrôleur

## GARAGE préfabriqué

- Eliminez les pertes de temps
- Protégez votre auto
- Cessez ces corvées éreintantes de déneigement.
- Oubliez les rigueurs de l'hiver



POPULAIRE GARAGE A PRIX TRES POPULAIRE!

EN BOIS 10 x 20, installé \$225.00  
EN BOIS, 10 x 20, usagé, non installé \$150.00

LOCATION POUR LA SAISON

Pour aussi peu que \$75.00 installé avec option d'achat jusqu'au 1er avril.

paul dionne

22 Est, St-Germain, Rimouski Tél. 723-3380

SI C'EST POUR UN CADEAU NOUS L'AVONS!



POUR UN DECOR CONFORTABLE ET RAFFINE VISITEZ CES DEUX BOUTIQUES

Nouveau local:

74 EST, ST-GERMAIN RIMOUSKI

FÉMINA Enr.  
PLAN MISE DE CÔTÉ

et toujours à

160, ST-GERMAIN RIMOUSKI - 723-5075  
PHARMACIE REXALL - MARQUIS

ARGENT A PRETER

SUR HYPOTHEQUES

Taux raisonnables Service rapide

S'ADRESSER A: RAYMOND D'AMOURS 723-2543

116, Cathédrale Rimouski

# L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE

## La grande

# OUVERTURE

## du MARCHÉ

376, rue de la Cathédrale  
RIMOUSKI, P. Qué.



UN SUPERBE MARCHÉ  
DES PLUS MODERNES  
DANS LA PROVINCE  
DIGNE D'UNE  
POPULATION TELLE  
QUE RIMOUSKI  
ET SES ENVIRONS.



### OUVERTURE, le jeudi 7 décembre, à 10 hrs. a. m.

Un plus grand pouvoir d'achat avec l'addition d'un troisième magasin vous garantit

### LES MEILLEURS PRIX DE LA RÉGION

Rien n'a été épargné pour obtenir la confiance d'une clientèle aussi distinguée.

MAGASINEZ DANS UNE  
AMBIANCE REPOSANTE

- SUR UN TAPIS VELOUTE
- AU SON D'UNE DOUCE MUSIQUE
- DECOR ENCHANTEUR JAMAIS VU AUPARAVANT
- UN PERSONNEL SOIGNE ET EXPERIMENTE
- SERVICE COURTOIS ET EMPRESSE
- CHOIX INCOMPARABLE
- QUALITE SUPERIEURE
- Présentation de marchandises conçue pour faciliter votre magasinage.
- VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT d'accès facile à votre disposition
- PORTES ELECTRIQUES facilitant l'entrée et la sortie du magasin.

- CADEAU AUX 2000 PREMIERS CLIENTS
- LIQUEUR SEVEN-UP SERVIE GRATUITEMENT
- DES BALOUNES - DES CHIPS - DES PEANUTS donnés gratuitement aux enfants accompagnés de leurs parents
- DE LA MARCHANDISES GRATIS

### DES SPÉCIAUX INCOMPARABLES

### TIRAGE

Télévision en couleur  
UNE VALEUR DE

## \$950.00

EN PLUS GAGNEZ \$100.00  
A TOUTES LES SEMAINES

- 1 PRIX DE \$25.00, le jeudi
- 2 PRIX DE \$25.00, le vendredi
- 1 PRIX DE \$25.00, le samedi

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un billet pour le tirage.

PLUS VOUS ACHETEZ  
PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES  
DE GAGNER

## Visitez GP et vous l'adopterez

AVEC LES COMPLIMENTS DES MAISONS D'AFFAIRES SUIVANTES

### DOMTAR

### Construction Materials Ltd.

Rep. J.-R. Roussel

487, ave Cathédrale  
RIMOUSKI

724-4550

Félicitations de

# NCR

Tél. 723-7877

### BELLAVANCE INC.

192 est, St-Germain  
RIMOUSKI



Pauvre Bonhomme Noël qui n'en finit plus de monter et de descendre les cheminées! Pour le raviver, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada suggèrent aux enfants sages de laisser tout près des bas de Noël quelques tranches de pain aux cerises et un grand verre de lait. Après tout, le père Noël mérite bien un réveillon lui aussi.

# Le Père Noël adore toutes les gâteries!

## DÉLICES À LA MODE DE NOËL

Pâtisserie veut dire fantaisie surtout à Noël: l'occasion rêvée de donner libre cours à l'originalité. Ne limitez surtout pas votre imagination et vos talents à l'arbre de Noël ou à la couronne de la porte d'entrée, mais parez votre menu à la mode de Noël!

Que diriez-vous de pains artistiquement décorés, aux couleurs de Noël? Ils sont tout aussi délectables à l'oeil qu'au palais. Autre avantage loin d'être négligeable: ils se préparent à l'avance et se piquent d'être là quand l'occasion se présente.

Grands et petits rêvent de gâteries tendres et riches à la fois. Rin de plus simple que d'accéder à leurs désirs. Bien sûr, saveur et parfum seront assurés grâce à votre bonne renommée mais l'emploi d'ingrédients de première qualité tels oeufs, beurre, canneberges, etc... n'est pas à négliger non plus.

A votre intention, Madame, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous présentent trois recettes de pains de Noël: pain aux cerises, pain aux noix et aux canneberges, stollen autrichien. Vos gourmands n'auront que l'embarras du choix!

### • pain aux cerises

- 1 bocal (6 onces) de cerises au marasquin, en demies
  - 3/4 tasse de lait
  - 1/2 tasse de noix hachées
  - 2 tasses de farine tout usage tamisée
  - 2 c. à thé de poudre à pâte
  - 1/4 c. à thé de sel
  - 1 oeuf
  - 3/4 tasse de sucre
  - 2 c. à table de beurre fondu
- Egoutter les cerises et ajouter suffisamment de lait au jus pour obtenir 1 tasse. Enrober

cerises et noix de 1/4 tasse de farine. Tamiser reste de farine, poudre à pâte et sel. Battre oeufs et sucre jusqu'à consistance épaisse et mousseuse; y incorporer les ingrédients secs en alternant avec le liquide et ajouter le beurre. Incorporer cerises et noix. Verser dans un moule graissé de 9 pouces x 4 et cuire à 325° F., environ 60 minutes. Trancher et tartiner de beurre.

Note: Si désiré, cuire dans 3 boîtes à poudre à pâte de 5 pouces de hauteur à 325° F., 35 à 40 minutes.

### • pain aux noix et aux canneberges

- 1 tasse de canneberges, en demies
  - 1/4 tasse de sucre
  - 3 tasses de farine tout usage tamisée
  - 4 c. à thé de poudre à pâte
  - 1 c. à thé de sel
  - 3/4 tasse de sucre
  - 1 c. à table de zeste d'orange râpé
  - 1/2 tasse de noix hachées
  - 1 oeuf battu
  - 3/4 tasse de lait
  - 1/4 tasse de jus d'orange
  - 1/4 tasse de beurre fondu
- Mélanger canneberges et 1/4 tasse de sucre. Tamiser les ingrédients secs et 3/4 tasse de sucre; incorporer zeste et noix. Mélanger oeuf, lait, jus et beurre, ajouter

aux ingrédients secs et brasser pour humecter puis incorporer les canneberges. Verser dans un moule de 9 pouces x 5 et cuire à 350° F., 65 à 70 minutes. Trancher et tartiner de beurre.

### • stollen autrichien

- 1/2 tasse de lait chaud
  - 1/2 tasse d'eau
  - 1/4 tasse de sucre
  - 1/4 tasse de beurre
  - 1 1/2 c. à thé de sel
  - 1 c. à thé de sucre
  - 1/4 tasse d'eau tiède
  - 1 enveloppe de levure rapide
  - 2 oeufs battus
  - 4 1/2 à 5 tasses de farine tout usage
  - 1 1/2 tasse de raisins secs, épinés
  - 1 tasse d'écorces confites en dés
  - 1/2 tasse de cerises confites, hachées
  - 1/2 tasse d'amandes mondées, hachées
  - 1 c. à table de zeste de citron râpé
- beurre fondu  
sucre et cannelle

### Glace

- 2 tasses de sucre à glacer tamisé
  - 1 c. à table de jus de citron
  - 2 c. à table de lait
- cerises confites  
amandes

Mélanger lait, eau, sucre, beurre et sel. Refroidir. Dissoudre 1 c. à table de sucre dans l'eau tiède, saupoudrer de levure et laisser reposer 10 minutes. Mélanger préparation au lait, levure et oeufs. Incorporer graduellement à deux tasses de farine. Ajouter fruits, zeste et suffisamment de farine pour obtenir une pâte molle. Renverser sur une planche farinée et pétrir environ 10 minutes. Façonner en boule, placer dans un bol graissé et badigeonner de beurre. Couvrir et laisser doubler de volume dans un endroit chaud (85° F.), environ 1 heure. Enfoncer le poing dans la pâte, diviser en 2 et abaisser en ovale de 12 pouces x 8. Badigeonner de beurre, saupoudrer de sucre et de cannelle. Plier en 2, sceller les bords et placer sur une plaque à biscuits graissée. Couvrir et laisser à nouveau doubler de volume. Cuire à 350° F., 35 à 40 minutes. Refroidir. Mélanger sucre, jus et lait. En glacer le stollen tiède et décorer de cerises et d'amandes.

**DÉTENTE  
CONFORTABLE  
PAR  
Carolyn**

Pour toute femme, la coquette tenue d'intérieur est désormais indispensable. Voici une nouveauté créée spécialement pour vous donner confort et élégance. Coupée dans un tissu arnel-nylon brossé.

Coloris :  
melon, jaune et rose  
Tailles : P.M.G.

**\$ 35.00**

Offrez pour Noël  
de la douce et fine  
LINGERIE...

*Au Bon Gout Enr*  
RIMOUSKI

... EN VISITANT NOTRE RAYON,  
VOUS TROUVEREZ PRESENTEMENT  
D'HEUREUSES SUGGESTIONS.

## À L'AFEAS DU BIC

Mlle Nicole Bergeron, monitrice, du Mouvement Educationnel des Adultes du Québec à Rimouski, invitée du cercle de l'AFEAS du Bic, à sa dernière assemblée mensuelle, a parlé du rôle de la femme dans le monde d'aujourd'hui. Elle détailla les avantages à suivre les cours de psycho-culture dispensés par le MEAQ.

les membres par une démonstration sur l'artisanat.

Présentement, des dames suivent les cours de couture, troisième année, dispensés par Mlle Claudine Côté, de Trois-Pistoles.

Vu l'approche rapide des Fêtes, la prochaine assemblée de l'AFEAS se tiendra le 13 décembre.



**JULIEN BRISSON**

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ

Adjointe

**CARMEN LAMARRE, courtier**

Expertise et administration  
de portefeuilles d'assurances générales

ASSURANCES.VIE - INCENDIE  
AUTO - RESPONSABILITE  
RISQUES DIVERS - ETC.

147, rue St-Germain  
C. P. 69

724-4127  
Rimouski, Qué.

## Au Bas Saint-Laurent

# UNE FILIALE DE LA FONDATION CANADIENNE MEDIC-ALERT

Le travail vital entrpris par la Fondation canadienne Médic-Alert est placé sous le patronage de l'Association des Assureurs-Vie du Bas Saint-Laurent.

La semaine du 4 décembre est le commencement de la campagne d'information dans toute la région de Rimouski.

Cette campagne est destinée à faire savoir au public que toute personne qui a un problème médical quelconque, une allergie à un médicament ou un handicap devrait porter un médaillon pour que le personnel médical, la police et autres soient au courant de son problème particulier, en cas d'urgence.

Il existe plus de 200 conditions qui ne sont pas évidentes et qui peuvent avoir des conséquences sérieuses et mêmes mortelles si elles ne sont pas connues en cas d'urgence.

On estime qu'une personne sur cinq appartient à cette catégorie.

Les assureurs-vie qui, sur une base nationale, servent environ 10 millions d'assurés au Canada, chercheront à encourager ceux qui ont un problème médical non-apparent à devenir membres de la Fondation canadienne Médic-Alert.

Les membres de la Fondation Médic-Alert reçoivent un bracelet ou un collier, en acier inoxydable, au dos duquel est gravé une mention du problème spécifique du porteur, telle que "diabète", allergie à la "pénicilline", "porte des verres de contact", "respire par le cou", etc. Sur l'autre côté les mots "Médic-Alert", sont gravés, ainsi que l'emblème médical reconnu universellement, qui est employé par la profession médicale.

Des renseignements complets figurent également sur un certificat de poche fourni à tous les

membres.

La Fondation Médic-Alert dirige un centre d'information et accepte les demandes de renseignements téléphoniques, à ses frais, 24 heures sur 24. Chaque médaille porte un numéro de série gravé sur l'envers ainsi que le numéro de téléphone du centre d'information.

Tous les membres de l'Association des Assureurs-Vie du Bas St-

Laurent se sont familiarisés avec le programme et la façon dont les habitants de cette communauté peuvent y adhérer.

Vous pouvez vous procurer de plus amples renseignements ainsi que des formules de demandes d'adhésion auprès de votre agent d'assurance-vie. La Fondation canadienne Médic-Alert se trouve à, 176 St-Georges, Toronto, Ontario.



UNE HEUREUSE NOUVELLE!  
Pour moins d'un dollar,  
partagez votre joie avec  
ceux qui vous sont chers!

GPC-1303-D

Après 6h. p.m. jusqu'à 4h. 30 a.m. et toute la journée du dimanche, vous pouvez appeler à peu près partout au Québec pour moins d'un dollar (tarif pour les 3 premières minutes). Ainsi, un appel à Montréal entre les heures ci-haut mentionnées, coûte .95c pour trois minutes. Consultez votre annuaire de téléphone concernant les tarifs réduits de nuit.



Découvrez Maintenant,  
les cadeaux luxueux  
suggérés par Reitman's

Un bel ensemble 3-pièces de vêtements de nuit vert-menthe, completé et harmonisé par les manches et les poches parées de délicates broderies florales, d'une teinte plus prononcée de vert et de jaune. L'encolure carrée d'une un brin de jeunesse élégante soulignée par une fine dentelle répétée aux manches et sur les poches. Les boutons perlés et le nœud à l'encolure en font un article très agréable à donner ou à recevoir en cadeau qui sera apprécié aussi pour les voyages. P.-M.-G.

Nuisette 3.98  
Pyjama 4.98  
Peignoir 5.98

### Mariage Fournier - Vallée



En l'église de Saint-Octave de Métis, le 9 septembre, fut béni le mariage de Mlle Marielle Fournier, fille de M. et Mme Hervé Fournier, et M. Julien Vallée, fils de M. et Mme Arthur Vallée, de Sept-Iles. A l'issue de la réception à l'Auberge de la Colline à Price, les nouveaux époux partirent en voyage de noces à New-York et Atlantic City. Ils résident maintenant à Sept-Iles.

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES  
**Reitman's**

*Le magasin  
qui a l'esprit  
des Fêtes*

LES CERTIFICATS-CADEAUX  
REITMAN'S

résolvent vos problèmes des Fêtes.  
Disponibles en valeurs de \$2.50, \$5.00, \$10.00  
et \$25.00 à tous les magasins Reitman's.

160, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

723-6517

## Nomination à l'Hydro-Québec



M. Lionel Lavoie, M.Sc.C., de Rimouski, gérant de la Comptabilité et de la Facturation de la région Matapédia de l'Hydro-Québec, vient d'être nommé Directeur de la Comptabilité Générale — Direction Générale Finance et Comptabilité — au Siège Social de l'Hydro-Québec à Montréal. Monsieur Lavoie, qui occupe déjà ses nouvelles fonctions, succède ainsi à ce poste à M. André Ladouceur, nommé Directeur des Magasins — Direction Générale Approvisionnement — au Siège Social à Montréal.

Originaire de Mont-Joli (16 juillet 1923), M. Lavoie a obtenu en 1948 une Maîtrise en Sciences Commerciales de la Faculté de Commerce de l'Université Laval à Québec. De 1948 à 1952, il fut professeur de Comptabilité et de Mathématiques à l'École de Commerce de Rimouski. Il enseigna également les mêmes disciplines à l'École Technique de Rimouski.

M. Lavoie fait carrière dans l'administration depuis 1952, année où il entra à l'emploi de la Compagnie de Pouvoir du Bas Saint-Laurent à Rimouski. D'abord affecté au service des Abonnés, il passa ensuite aux Systèmes et méthodes, puis il devint Vérificateur interne, Comptable général et Comptable en chef-adjoint. Après la nationalisation, M. Lavoie fut Comptable en chef, puis, jusqu'à ces derniers temps, il était Gérant du service de Comptabilité et Facturation de la région Matapédia de l'Hydro-Québec à Rimouski.

En plus de ses nombreuses occupations professionnelles, M. Lavoie s'est vivement intéressé au Club Récréatif des employés. Président fondateur de cette association, il en était l'an dernier Président honoraire. Il a toujours suivi de très près, quand il n'y participait pas lui-même, chacune des activités qui réunissaient les employés. Sportif accompli, il s'est mérité les honneurs à maintes reprises. Il a participé à plusieurs activités sportives du Club Récréatif des employés en plus de pratiquer le ski.

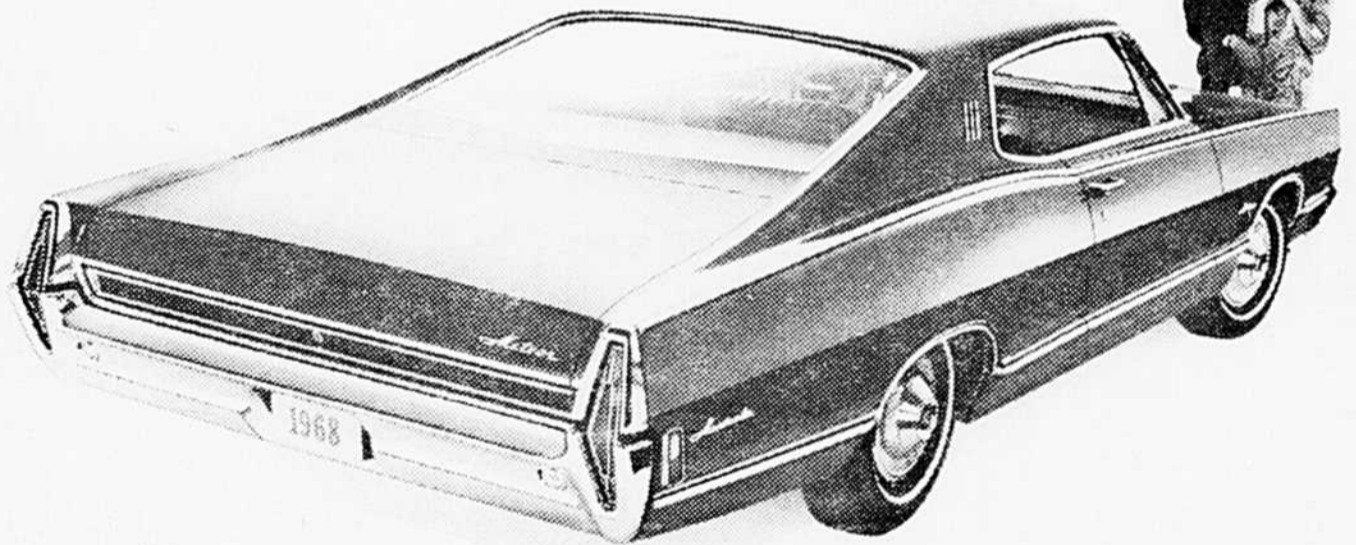
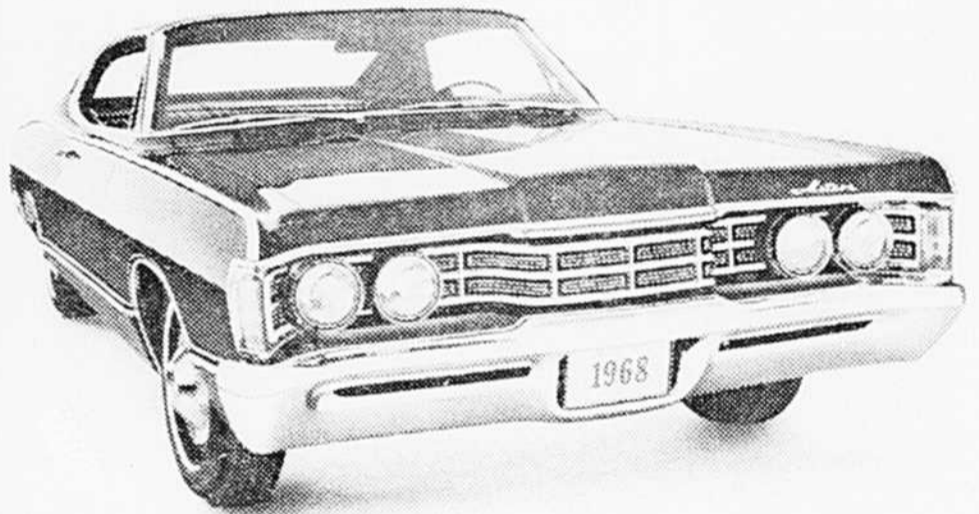
Très actif, M. Lavoie a consacré une grande partie de ses loisirs aux forces de réserve de l'Armée canadienne. Il y est major, commandant en second des Fusiliers du Saint-Laurent (5e bataillon, Royal 22e régiment).

Toujours soucieux de se perfectionner, M. Lavoie s'est régulièrement inscrit à de nombreux cours spécialisés qui lui ont permis d'ajouter à son expérience, une compétence que l'Hydro-Québec vient de reconnaître en lui confiant une Direction importante au Siège Social. Au nombre des cours qu'il a suivis, mentionnons seulement un cours sur les programmeurs et machines électroniques à Dayton, Ohio, des cours en administration de l'Armée canadienne, des cours de Alexander Hamilton Institute et de l'Hydro-Québec.

Marié en 1948 avec Thérèse Rioux, M. Lavoie est père de 5 enfants : France, Céline, Marthe, Gilles et Guy.

# Pour qui veut mieux: la Meteor 68

...le luxe Mercury à prix ordinaire



La Meteor 68 est synonyme de puissance, de luxe et d'économie. Elle possède l'allure de la Lincoln Continental, la tenue de route et le confort de la Mercury... mais son prix concurrence celui des voitures ordinaires. Elle roule avec une douceur et dans un silence incomparables grâce à son empattement de 123", le plus long qui soit dans sa catégorie. 17 nouveaux modèles 68, au choix. La Meteor 68 offre tout ce que vous pouvez dé-

sirer dans une voiture... et pour moins cher. Vous bénéficierez aussi de la fameuse garantie Ford en trois points, de 5 ans ou 50,000 milles. Voyez un concessionnaire Mercury et découvrez les mieux pensées des voitures de prix ordinaire.

La Meteor, un produit Mercury.

## Les voitures 68 les mieux pensées... nous les avons. Venez les voir!

Chez un concessionnaire Mercury, voyez les COUGAR, MERCURY, METEOR, MONTEGO, FALCON, CORTINA.

QUELLET AUTOMOBILES LTÉE 363, St-Germain Tél. 723-3327



# vente OUVERTURE

## de notre NOUVEAU LOCAL

Venez voir la ligne complète des appareils KODAK

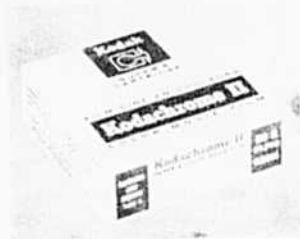


- CAMERAS • CINE-CAMERAS
- PROJECTEURS • FILMS, ETC.

Ensemble de cadeau KODAK INSTAMATIC 104

Une valeur régulière de \$24.50  
SPECIAL DES FETES **\$19.95**

FILM KODACHROME 2 SUPER 8mm



**2** pour **\$9.95**

Une valeur de \$11.80



Ensemble de cadeau Ciné-Caméra KODAK "M 12" tient dans le creux de la main.

Une valeur de \$47.75

GRAND SPECIAL d'ouverture **\$42.50**

### Promotion POLAROID

VENDREDI ET SAMEDI, 8 et 9 décembre

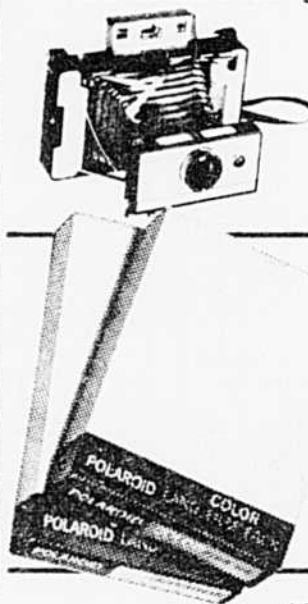
Démonstration gratuite

CAMERA POLAROID

Modèle 220

Photos en blanc et noir 15 sc. et en couleurs 60 sc. Une valeur régulière de \$89.95 pour

**\$79.95**



FAITES VOTRE PROVISION DE FILMS POUR LES FETES

- Films blanc et noir Type 107 Prix régulier \$3.25
- Films couleur Type 108 Prix régulier \$6.45

**2 pour \$5.50 2 pour \$10.90**

APPAREIL SWINGER

Le cadeau dans "l'vent" Prix régulier \$24.95

EN SPECIAL DES FETES

**\$19.95**



### Minolta Autopak 500



L'APPAREIL QUI PENSE POUR VOUS !

Une valeur de \$63.90 étui inclu

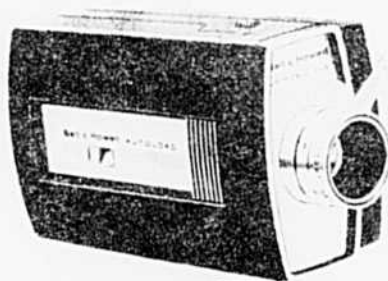
**\$51.95**

GRAND SPECIAL

Le cadeau idéal pour votre épouse. Conservez les moments agréables de la vie familiale.

Ensemble

### Bell & Howell



Comprenant :

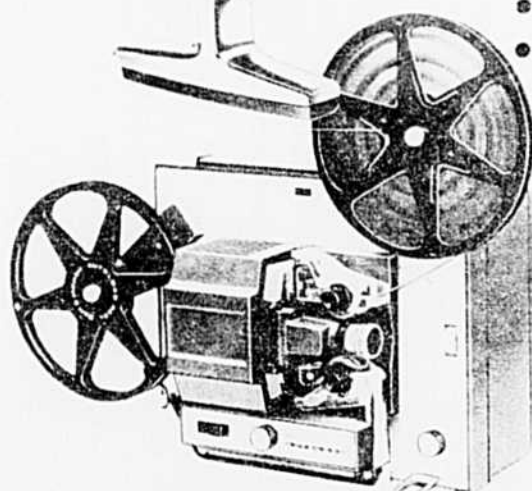
- CINE-CAMERA Super 8mm, modèle 8429 complet avec
- POIGNEE MOTRICE
- BATTERIE
- LAMPE ECLAIR
- ETUI POUR CAMERA
- PROJECTEUR Super 8mm, modèle 346
- FILMS Super 8mm
- ECRAN de projection 40" x 40" sur trépied

Une valeur de 313.65 pour

**\$239.95**

ou \$18.85 par mois PLAN BUDGETAIRE

Nombreux autres spéciaux



VASTE CHOIX D'APPAREILS

aussi réputés que ...

## YASHICA NICON - CANON

192 est St-Germain  
RIMOUSKI  
tél. 723-7877



# BELLAVANCE Inc.

Voisin de l'Hôtel Georges VI

# Trois spécialistes en pêcheries parlent des richesses de la Gaspésie

Le hasard a mis sur mon chemin, récemment, trois personnalités engagées dans les techniques de pêche et l'océanographie-biologie. Deux Français, MM. André Toumelin et Henri Padellec, qui venaient de passer deux mois en Gaspésie (Grande-Rivière) et aux Iles-de-la-Madeleine, pour des essais de pêche à la lumière dans le cadre d'un programme conjoint de recherches en pêcheries fédéral-provinciales (75-25%). On a même offert à l'un d'eux la direction du futur navire-école en construction à Sorel pour l'École des Pêcheries de Grande-Rivière. Sa réponse? Un large sourire. Il a deux mois pour réfléchir. Ils ont fait halte à mon bureau en retournant en France via Dorval, déçus de n'avoir pu mener à bien l'expérience, faute de porte-feu, de senneur disponible et qu'une saison trop rude (deux mois trop tard). Cependant, les quatorze pages de leurs rapports individuels sont éclairants. Ils aiment l'action, quotidiennement. Ils durent travailler au hasard du beau temps. "C'est frustrant." Heureux tout de même de signaler que munis de matériel adéquat les pêcheurs accroîtraient leurs revenus au chapitre du hareng, six mois l'an. Les trois essais réussis leur ont valu des prises de hareng de 50 à 80 tonnes chaque fois. Le surplus fut rejeté, le senneur ne pouvant en contenir davantage. Ils ont visité le chantier maritime de Paspébiac où se construit le porte-feu dont ils avaient besoin, tout comme l'océanographe Monique Gauthier, de Grande-Rivière, qui soupire après ce petit navire depuis deux ans déjà. Ils ont aimé la Gaspésie, ses gens aussi. Ils ont souhaité que la pêche à feu, qui se pratique partout au monde, dans les pays industrialisés, soit à la portée des pêcheurs québécois, dont les revenus s'accroîtraient. Ils ont déploré que l'on paye si peu aux pêcheurs pour une livre de poisson, une nourriture aussi nutritive que la viande. On n'a qu'à comparer avec la France, la Norvège, la Russie aus-



Des propos d'une océanographe québécoise

Enchaînant, Mlle Monique Gauthier, une océanographe, attachée à la Station Biologique marine de Grande-Rivière, depuis 1965, pour expérimenter la pêche à feu, s'indignait que des navires de Colombie britannique vident la Baie-des-Chaleurs, sous son nez, depuis deux ans, par la pêche à la lumière, pour usiner le poisson sur l'autre versant, dans la province voisine, à Caraquet. Alors qu'on tâtonne autant pour se mettre au pas au profit des Québécois.

Je l'interrogeai sur son récent voyage à Bergen, Norvège, où elle fut la seule Canadienne (à titre personnel) à participer au congrès mondial de la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'Alimen-

tation et l'Agriculture). Elle présente un exposé de ses expériences à la pêche à la lumière (fructueuses), du 16 août au 29 octobre 1966, à l'entrée de la Baie des Chaleurs et dans les eaux environnant les Iles-de-la-Madeleine, avec la collaboration libre de trois senneurs québécois. Gaspésienne d'origine, Mlle Gauthier après ses études universitaires à Montréal, fit un séjour de quatre ans à Marseille et à Hambourg où elle décrocha un baccalauréat en sciences biologiques et un certificat supérieur en science biologiques-marines (océanographie) et pêche électrique.

Elle fut stagiaire à l'Institut Scientifique des pêcheries à Hambourg sous la direction du docteur Halshand. Elle est en charge d'un projet conjoint fédéral-provincial sur l'introduction de la pêche à la lumière dans le golfe Saint-Laurent depuis mai 1965.

Ayant réalisé, bon gré, mal gré, avec les moyens du bord (en dépit de généreuses subventions fédérales que certaine administration mène selon ses critères), Mlle Gauthier eut la joie de voir sa communication à Bergen (rédigée personnellement en français, en anglais et en espagnol), traduite sur-le-champ en russe sur instruction d'un des vice-présidents du congrès mondial, M. I.V. Nikonorov, sous-ministre des Pêcheries de l'URSS, avec laquelle elle s'est longuement entretenue aux périodes libres entre les ateliers de travail et les exposés. Une autre sci-

entifique, Le Dr Evelyn Shaw, de New-York, était aussi au nombre des 150 participants de 34 pays. Douze documents étaient consacrés aux méthodes de pêche et 51 étaient des comptes-rendus d'expériences portant sur le comportement du poisson vis-à-vis la lumière et des différents moyens de capture utilisés (seine, bourse, filets maillants, trappes).

### Qui freine le projet?

Ma jeune interlocutrice détailla son exposé illustré de graphiques sur la lampe sonar à filament conçue par elle d'après un principe français et réalisée par la compagnie canadienne Electro-Pêche (Montréal). Elle aurait un avantage sur la lampe à mercure (Japon), protégeant de destruction les populations de hareng et pouvant être efficace, par toutes tempé-

tures, la nuit et même en période de lune. Le vent ne doit pas dépasser 15 à 20 milles. Les politiques imprécises ou le lent processus administratif gouvernemental, quelque part, n'ont pas donné satisfaction en Gaspésie aux scientifiques préposés au projet. Mlle Gauthier a même fait allusion à une incidence syndicale. Les essais de pêche à la lumière se font de nuit. Consentait-on (en certaine officine) à élargir les heures, le travail engendrant double tarif. La recherche scientifique est toujours un investissement qui rapporte gros en pêcheries.

De réponses vagues à certaines de mes interrogations m'ont laissé croire qu'un conflit latent sapes les meilleurs volontés et fait fuir les scientifiques déterminés à revivifier leur province par un tra-

vail positif. Le travail de routine en laboratoire à son importance ai-je entendu dire, mais il est évident qu'il faut en sortir pour travailler en mer et dénicher nos ressources riches et diversifiées en poisson.

La perspective du navire-école qui s'en vient, du porte-feu qui achève, du complexe industriel de pêcheries à Rivière-au-Renard entretiennent-ils longtemps l'optimisme de travailleurs acharnés, compétents, à qui repugnent les dépenses d'argent (subvention) sans résultats positifs?

Andrée GAUTHIER

### DÉCÈS

Le 29 novembre, à l'âge de 80 ans, Madame Jean-Baptiste Plante (Justine Corriveau), de Sainte-Angele.

## PRÊTS HYPOTHECAIRES ET NIAGARA...

Grâce à l'approbation rapide de Niagara, vous pouvez refinancer une hypothèque actuelle, payer des dettes, acheter une maison ou un chalet, améliorer votre demeure ou accroître votre commerce. L'évaluation effectuée par un spécialiste vous offre une possibilité de financement maximum. Assurance vie si désirée.



LA COMPAGNIE DE PRÊTS ET D'HYPOTHÈQUES NIAGARA LTÉE

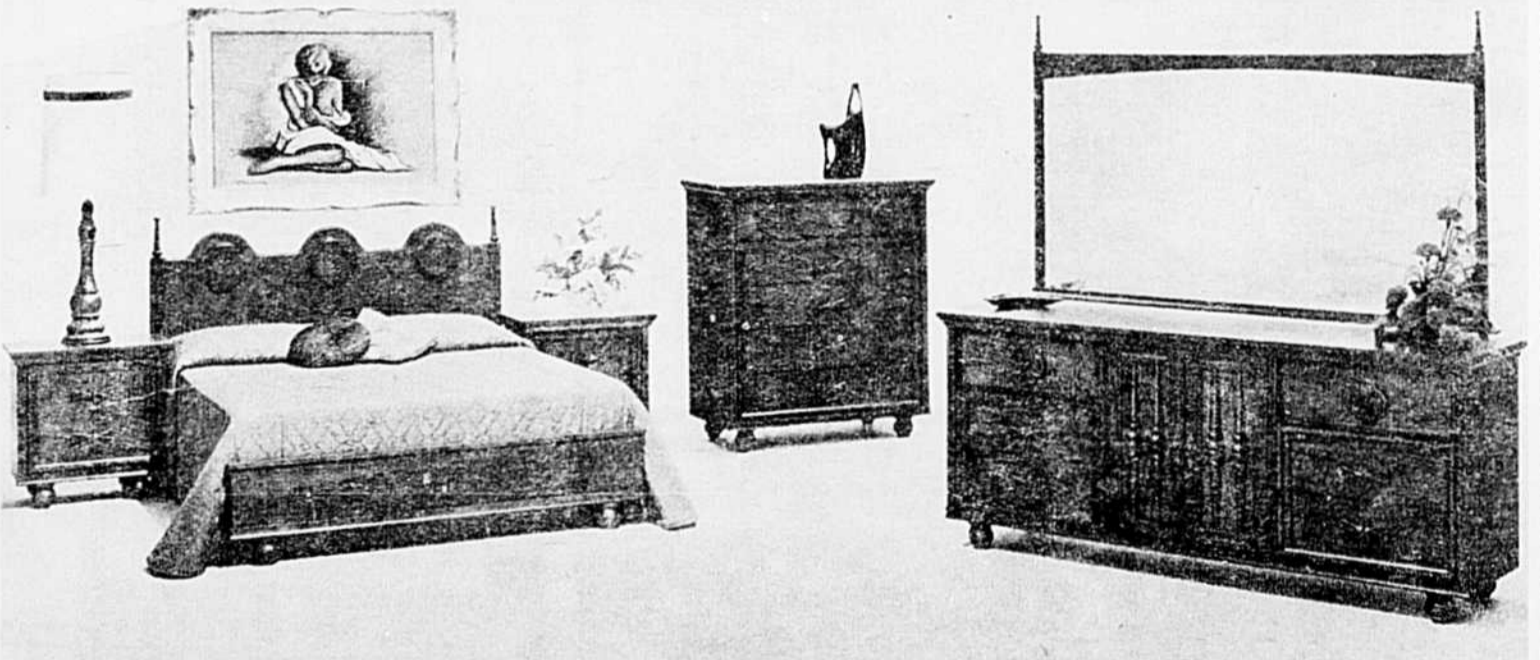
S'adresser à: M. J. Lavoie, représentant 4, D'Youville, Rimouski Tel. 723-7397

Membre du Groupe de compagnies LAG

## LE CADEAU DE SES RÊVES !

Le style espagnol bat la marche aux ENCHÈRES CHERRIER

Un achat spécial nous permet de vous offrir ce mobilier de chambre à un prix extraordinaire.



Modèle 745

### GRAND SPÉCIAL DES FÊTES

A NE PAS MANQUER

"Acceptons échange"

- Bureau triple
- Chiffonnier
- Lit régulier

- Tables de nuit
- Fini cerisier espagnol

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN BUDGETAIRE FACILE

# LES ENCHÈRES CHERRIER, LTÉE

LE ROI DE L'ÉCHANGE

105, St-Germain

RIMOUSKI

Tél. 723-7373



# Une rétrospective de l'Association pour le progrès du Bas Saint-Laurent

Le dixième anniversaire de fondation de l'Association pour le Progrès du Golfe et du Bas Saint-Laurent a donné lieu, à la dixième assemblée générale, à une rétrospective des réalisations et à une projection des projets.

Le nombre de sociétaires (quatre compagnies au départ) atteint soixante-douze, dont douze membres de soutien, dix-huit membres de la classe A représentant la plupart des industries locales, quarante-deux membres de la classe B comptant les personnalités les plus en vue de la région.

L'accroissement du nombre de navires passant le détroit de Cabot en hiver (du 15 décembre au 15 avril), de quelque 100 durant l'hiver 1959-60 le nombre est passé à plus de 600 durant l'hiver 1966-67. Quant au volume des cargaisons transportées il a subi la même progression. 500,000 tonnes en 1959-60 et 6½ millions de tonnes pendant l'hiver 1966-67.

## Décès de M. Charles Vignola

En l'égise de Sainte-Jeanne d'Arc, le 20 novembre, M. le curé Maurice Roy officiait au service funèbre de M. Charles Vignola, décédé, le 16 novembre, à l'âge de 60 ans. Les abbés Lazaire Lebel, de Saint-Damase, et Jean-Marie Chamberland, de Saint-Moise, agissaient comme diacre et sous-diacre.

Le cercueil était porté par MM. Gérard Côté, Antoine Harvey, Joseph Michaud, Jean-Baptiste Viens, Eugène Heppell, Adalbert Lévesque. La croix était portée par le maire, M. Wilgrid Rioux.

M. Vignola laisse, outre son épouse, Angéline Boulay, ses filles Mme Roger Perreault (Gemma) et Mme Maurice Sirois (Gisèle), de Montréal, Brigitte, Mme Marc Heppell (Jeanne-Mance), Raymond, de Sainte-Jeanne d'Arc; ses fils Marius et Raymond, de Sainte-Jeanne d'Arc; ses gendres MM. Perreault, Sirois et Heppell; sa sœur Martine (Mme Cyrille Lavoie), de Sainte-Angèle; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Cyrille Lavoie, Mme Joseph Vignola, de Sainte-Jeanne d'Arc, Mme Alphonse Vignola, de Matane, M. Etienne Parent, de Montréal, M. et Mme Jean-Baptiste Boulau, M. et Mme Alfred Boulay, de Rivière-Blanche, M. et Mme Elzéar Deschênes, M. et Mme Hormidas Savard, Mme Joseph Boulay, de Sainte-Félicité, M. et Mme Antoine Dubé, de Sainte-Jeanne d'Arc.

A cette assemblée, il fut mention des éditions de brochures tirées à plus de 6,000 copies pour faire connaître dans le monde l'évolution dans la région du Golfe et du Bas Saint-Laurent. La récente distribution de l'étude NAVIGATION DURING THE 1966-67 WINTER résume sommairement les activités des hivers précédents et indique les efforts réalisés par le Ministère fédéral des transports pour établir une navigation d'hiver efficace.

### Les projets

La promotion continue de la

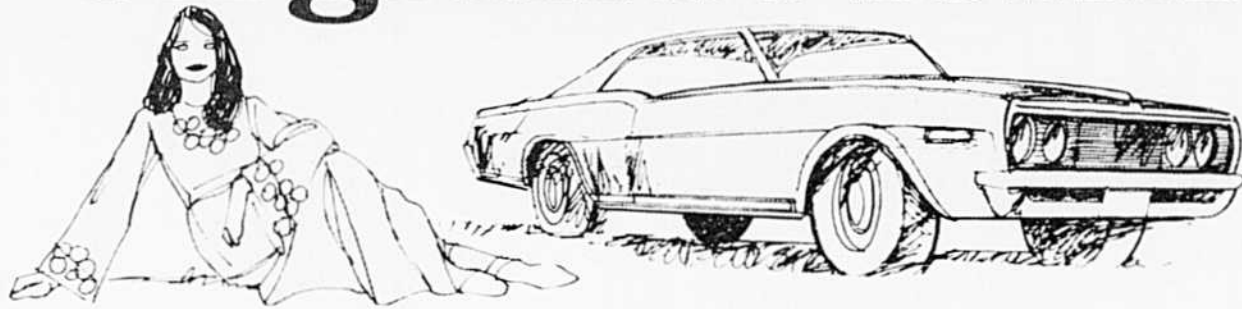
navigation d'hiver; l'amélioration de la navigation entre les deux rives de l'estuaire du Saint-Laurent; la réduction de l'accroissement des primes d'assurance en hiver (B.N.A. Warranties pénalisant les armateurs poursuivant la navigation d'hiver sur le Saint-Laurent et par des articles appropriés poursuivre la publicité de la navigation d'hiver et de l'évolution de la région.

C'est M. Louis Dufresne, assistant du président de Québec Cartier Mining, qui fut réélu président pour un autre terme.



LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE—DEPUIS 1695  
John de Kuyper & Son—Blended Gin—Distillé au Québec

# mmm... en grande forme



C'est comme cela qu'il vous les faut, c'est comme cela qu'on vous les offre... nos belles voitures de la série Ford. Et, nous avons tout pour vous les donner en excellent état. Voyez donc: un équipement électronique que nos plus importants compétiteurs de la province nous envient, un service parfait (depuis 33 ans que ça marche!), et une équipe reconnue pour son efficacité. Nous sommes responsables de nos clients depuis longtemps. Alors, soyez bien sûr que s'il vous en faut une...

*Il vaut mieux la prendre bonne  
prenez là chez...*



130 ST. BARNABÉ, RIMOUSKI, P.Q. TÉL.: 723-2223



LICENCIÉE - ADMISSION GRATUITE  
Les moins de 20 ans ne sont pas admis

## AU SALON BAR

voyez et écoutez  
dans une atmosphère de détente  
le fameux

**SCOPITONE**

8 NOUVEAUX FILMS

## DISCOTHÈQUE À GOGO

l'endroit le plus vivant et le plus populaire à Rimouski;  
soyez dans le vent, rencontrez les amis à la discothèque  
pour danser et prendre un verre dans un décor original.

**Voyez nos filles à GoGo danser  
dans des cages**

### AU GRILL

Suivez les parties de baseball et vos programmes favoris à la TV couleurs.

GOUTEZ A NOS HOT-DOG - SMOKED-MEAT  
ils sont délicieux.

## Hôtel du Boulevard

110, St-Germain Rimouski 723-9231



# L'intervention du député Leblanc

Dans notre édition du 30 novembre, nous avons publié le dossier sur le Chemin de Fer National, constitué de toutes pièces par divers organismes du territoire sur les lacunes du service fourni dans le Bas Saint-Laurent par le CN. Ce document avait été présenté, quelques jours plus tôt, à l'honorable premier ministre du Canada par M. Guy Leblanc, député de Rimouski au Parlement d'Ottawa.

Depuis, M. Guy Leblanc est intervenu, pendant les débats, pour demander à l'honorable ministre des Transports (M. Hellyer) si son ministère prévoyait le remplacement du train Océan Limité, qui était supprimé depuis le 29 octobre. Décision qui ne faisait qu'empirer la situation dont la population se plaignait depuis quelques années au chapitre du service des Chemins de Fer National sur le territoire à l'Est de Québec. M. Leblanc cita de larges extraits de l'éditorial de M. Sandy Burgess, à CJBR, dont celui-ci: "C'est la nouvelle absolument renversante rendue publique par le Canadien

National. Le service inadéquat, insuffisant et injuste, dont la population se plaint depuis des années et plus particulièrement depuis le début de L'EXPO, loin de s'améliorer irait en se détériorant. Nous ne pouvons plus douter que le National Canadien pratique de la discrimination à l'égard de la population de l'Est du Québec." Et M. Leblanc d'ajouter: l'éditorialiste établit des preuves donne des faits pour démontrer la raison ou les raisons des opinions qu'il exprimait, notamment les difficultés de réserver des sièges, des lits et des chambrettes à bord des trains dans notre région, lorsque nous voulons nous rendre dans la capitale provinciale ou à Montréal. Il a dit aussi: lundi soir, jour de la fête de l'Action de grâce, le train de 11.15 p.m., qui affichait complet depuis une semaine selon le bureau de Campbellton, comptait 74 passagers seulement sur une capacité de 300.

Ce sont des choses comme celles-là, déclarait M. Leblanc, devant ses collègues au Parlement d'Ottawa, qui ont incité la population baslaurentienne, depuis nombre d'années, à exprimer des critiques et à se sentir délaissée. "L'annonce de la suppression de ce train n'était pas de nature à calmer les esprits et à encourager nos gens".

M. Leblanc cita également l'éditorial de notre consœur, Lisette Morin, du Progrès du Golfe, en date du 16 octobre: "A l'âge de la cybernétique, un service d'un autre âge". L'éditorialiste rimouskoise, affirmait en chambre M. Leblanc, reconnaît des qualités à cette compagnie de la Couronne qu'est le National Canadien. Elle vante ses réalisations des dernières années; elle vante aussi le rôle que le Canadien National a joué dans le succès de notre EXPO, mais en terminant elle traite des mêmes questions et partage

l'opinion de son confrère M. Sandy Burgess, en disant: "Encore faut-il avoir des trains. Nous en avons peu; nous en aurons de moins en moins. Que pouvons-nous y faire, sinon prétendre et même prouver par des dizaines de témoignages que les usagers du CN, en Bas-Laurentie, sont les plus défavorisés des voyageurs. Que le temps de l'EXPO 67 fut pour eux un temps d'épreuve mais que l'après-EXPO (dans le domaine du transport) ne s'annonce guère plus réjouissante. Ce n'est pas le CN qui prend du retard; ce sont ses usagers!"

Et le député de Rimouski fit état des résolutions de plusieurs conseils municipaux demandant au gouvernement quelle attitude on entend prendre pour satisfaire la population de la région dont nous entendons parler dans tout le pays, depuis quelques années, dans le domaine du transport ferroviaire."

A.G.

## Sainte-Jeanne d'Arc

**Transaction.** — Mme Cyrice Guimond a acquis la maison de M. Bertrand Ouellet qui a quitté, la localité, avec sa famille pour aller vivre à Carleton.

**Déplacements.** — M. et Mme Adéodat Pelletier, M. et Mme Charles Ouellet sont allés à Montréal pour assister aux services funèbres de Mlle Anita Pelletier.

MM. Jean-Baptiste Pouliot, actuellement à Napierville, pour assister aux funérailles de Mme Antoine Pelletier (Blanche Guimont).

## Unité Sanitaire de Rimouski

Clinique d'immunisation et de vaccination:

RIMOUSKI (U.S.): Vendredi 15 décembre, de 2 h. à 4 h. p.m.

Clinique antituberculeuse:

RIMOUSKI (U.S.): Mardi 12 décembre, à 1 h. 30 p.m.



## ...et pour cet achat? Voyez HFC

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$....	\$....	\$....	\$6.12	\$9.46
300	....	....	....	18.35	28.37
550	....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	....	79.36	....	....
2000	72.15	....	99.20	....	....
2200	79.36	....	109.12	....	....
2500	90.18	....	124.00	....	....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

## HOUSEHOLD FINANCE HFC

RIMOUSKI

136, rue St-Germain—Téléphone 723-6585

(à côté du magasin Zeller's)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

## Encore ce mal de dos lancinant?



Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.



## À L'OCCASION DES FÊTES

- vols supplémentaires — conçus pour les besoins particuliers des populations du réseau.
- tarif d'excursion des fêtes — permet de voyager à 50% du plein tarif, selon les règlements en vigueur qui en régissent l'application. Le tarif habituel de fin de semaine demeure aussi en vigueur.
- tarif familial — permet aux membres de la famille de voyager pour la moitié du prix régulier. Pour plus de renseignements sur les vols supplémentaires et sur les tarifs spéciaux consultez votre agent local QUEBECAIR.

**QUEBECAIR**  
destination: excellence

## Pour Noël OFFREZ UN CADEAU Musical QUI DURE!



### ACCORDEON

PIANO à partir de 50.00

BOUTONS à partir de 22.00



GUITARE ACOUSTIQUE à partir de 15.00

ELECTRIQUE à partir de 35.00

### SAXOPHONES



à partir de 225.00

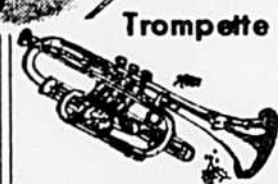
### LE PLUS GRAND CHOIX DE DISQUES DE NOEL



RCA, CAPITOL, DECCA, LONDON, ALOUETTE, COLUMBIA

DISQUES CLASSIQUES qui demeurent DISQUES POPULAIRES dans le vent

ORGUES ELECTRONIQUES ET ELECTRIQUES T.V. — PHONOS — RADIOS, "RCA", ETC ENREGISTREUSES "PHILIPS", RADIOS, ETC.



### Trompette

à partir de 49.95



### VIOLONS

à partir de 19.95

### ACCESSOIRES

- Amplificateurs
- Flûtes à bec
- Musiques à bouche
- Lutrins
- Métromomes
- Microphones
- Maracas
- Castagnettes
- Etc.

## Guité & Ruest Enr.

80 rue St-Laurent Rimouski Tel : 723-7534

## Nouveau commissaire districtuel du T. O.



C'est le T. R. P. Gilles Mitchell, capucin, à Cacouna, le nouveau commissaire districtuel des Fraternités du Tiers-Ordre, à l'est du Québec, qui a rendu visite aux fraternités tertiaires du grand Rimouski.

L'invité de la Fraternité de Saint-Germain de Rimouski, le Père Mitchell a présidé une cérémonie de ralliement en l'église de Sainte-Agnès, suivie d'une messe et d'une homélie. Au forum qui suivit, le Père Mitchell invita les chrétiens à vivre leur foi consciemment et joyeusement. C'est à porter témoignage qu'on est encore le plus efficace mais cela suppose de l'étude, de la réflexion, une mise à jour de ses connaissances en matière de foi, de pra-

tique religieuse, de participation active à la vie communautaire.

M. Maurice St-Pierre agissait comme maître de cérémonie à cette réunion présidée par Mlle Clothilde Hupé, qui avait à ses côtés la vice-présidente Mlle Rouleau, i.d.

Par la même occasion, le nouveau commissaire districtuel du T.O. (son prédécesseur oeuvrant au Tchad), séjourna trois jours à Saint-Robert-Bellarmin où il anima les exercices spirituels d'un triduum pour les fidèles.

### Décès de M. Jean-Paul Létourneau

Le 7 décembre, décédait à Feresville, à l'âge de 20 ans, M. Jean-Paul Létourneau, de Saint-Mathieu, fils de M. et Mme Héliodore Létourneau (Odile Rioux).

Le défunt laisse, outre ses parents, ses frères Réginald et Gérard, de Montréal, Jacques, de Terreneuve, Gilles, de Gander, T.N., ses sœurs Mme Gervais Dionne (Ferneade), de Saint-Mathieu, Mme Gilles Giguère (Henriette), Mme Gérard Riel (France), de Montréal, Gineÿte, de Saint-Mathieu. Lui survivent aussi ses beaux frères MM. Dionne, Giguère, Riel; ses belles-sœurs Mme Réginald Létourneau (Rachel Téberge), Mme Gérard Létourneau (Thérèse Gagnon), Mme Jacques Létourneau (Gabrielle Gagnon).

### Décès

A la Maison de la Providence, à Matane, le 27 novembre, à l'âge de 79 ans, Madame Alphonse Deschênes (Marie-Anne Paquet), de Saint-Octave de l'Avenir.

A l'Hôtel-Dieu de Hauterive, le 27 novembre, à l'âge de 60 ans, M. Alcide Talbot, époux de madame Marguerite Germain, de Sainte-Thérèse du Colombier.

A l'âge de 82 ans, est décédé M. Joseph Leblond, de Saint-Paul de la Croix. La dépouille mortelle fut exposée chez M. Lionel Lacroix, neveu du défunt.

Réjean Gauvin Enr.

# DÉMÉNAGÉ

(Ancien local Pâtisserie Ste-Thérèse)

RIMOUSKI

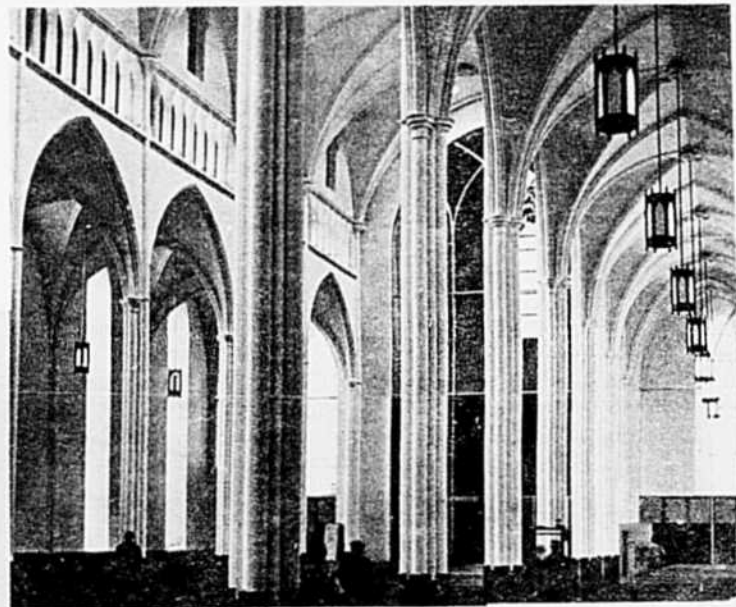
258, St-Germain (64 Est)

724-4042

## Au service du culte et du diocèse

Aujourd'hui, de plus en plus nombreux sont les édifices publics entièrement chauffés à l'électricité. Non seulement ce mode de chauffage est-il des plus modernes, mais il est encore des plus satisfaisants. On le rencontre dans les immeubles les plus importants : les églises, les maisons à appartements, les centres paroissiaux, les écoles, les établissements commerciaux et industriels. Dans plusieurs églises de construction récente, le chauffage à l'électricité s'est imposé comme étant le plus économique. Il est également le plus souple et le plus efficace.

La Cathédrale de Rimouski.



Un véritable centre paroissial tout à l'électricité, l'église Saint-Pie-X de Rimouski

Il est essentiel qu'un édifice public soit bien éclairé. Son importance même dans la vie de la communauté rend cet éclairage indispensable.

# Hydro-Québec

Region Matapédia

## Le clergé du diocèse de Rimouski en 1867

- S. G. Mgr Jean Langevin, évêque de Rimouski ;
- M. Edmond Langevin, Grand-Vicaire, à l'évêché ;
- M. Nicolas Audet, Grand-Vicaire, curé de Carleton ;
- M. Germain-Siméon Marceau, curé de Saint-Simon ;
- M. Gabriel Nadeau, curé de Sainte-Luce ;
- M. Octave Hébert, curé de Saint-Arsène ;
- M. Jean-Cléophas Cloutier, curé de Cacouna ;
- M. Moïse Duguay, curé de Sainte-Flavie ;
- M. Lazarre Marceau, curé de l'Isle-Verte ;
- M. Jean-Baptiste Gagnon, curé des Trois-Pistoles ;
- M. Pierre-Léon Layaye, curé de Rimouski ;
- M. Augustin Ladrière, curé de Saint-Fabien ;
- M. Louis Desjardins, curé de Grande-Rivière ;
- M. Jean-Baptiste Blanchet, curé de Saint-Anaclet ;
- M. Adélme Blouin, curé de Bic ;
- M. Joseph Béland, missionnaire à la Pointe-aux-Esquimaux ;
- M. Godefroi Gaudin, curé de Saint-Eloi ;
- M. John-Patrice Colfer, professeur au Collège Industriel ;
- M. Edouard Guilmet, curé de Percé ;
- M. Ferdinand Laliberté, directeur du Collège Industriel ;
- M. Ludger Blais, curé de Rivière-au-Renard ;
- M. Pierre-Joseph Saucier, missionnaire à Restigouche ;
- M. Joseph-Pierre Dumas, desservant à l'Assomption de McNider ;
- M. Napoléon Thivierge, curé de Saint-Epiphanie ;
- M. Pierre-Chs-Alphonse Winter, curé de Douglstown ;
- M. Narcisse Gauvin, curé de Maria ;
- M. François-Magloire Fournier, curé de Saint-Modeste ;
- M. Georges Potvin, procureur au Collège Industriel ;
- M. Charles-Godefroi Fournier, curé de Paspébiac ;
- M. Pierre-Célestin Audet, curé de Saint-Octave ;
- M. Antoine Chouinard, curé de Saint-Mathieu ;
- M. Narcisse Levesque, curé de Port-Daniel ;
- M. Joseph-Omer Normandin, curé de Saint-Bonaventure ;
- M. Martial-Richard Bilodeau, curé de Sainte-Anne-des-Monts ;
- M. François-Xavier Guay, desservant à Sainte-Françoise ;
- M. Louis-Nicolas Bernier, curé de Cap-Chat ;
- M. Luc Rouleau, professeur au Collège Industriel ;
- M. Joseph-Octave Perron, desservant à Sainte-Félicité ;
- M. Olivier-Désiré Vézina, curé de Matane ;
- M. François-Xavier Bossé, curé de Cascapédia ;
- M. Joseph-Julien Auger, missionnaire à Natashquan ;
- M. Damase Morisset, curé de Saint-Pierre-de-la-Malbaie ;
- M. Octave Drapeau, vicaire à l'Isle-Verte ;
- M. David Roussel, vicaire à la Rivière-au-Renard ;
- M. Philippe Moreau, nouvellement ordonné.

### ONT QUITTÉ LE DIOCÈSE

- M. Pierre-Léon Layae, en septembre 1867 ;
- M. Godefroi Gaudin, en septembre 1867 ;
- M. Ludger Blais, en septembre 1867 ;
- M. Narcisse Gauvin, en septembre 1867 ;
- M. Georges Potvin, en septembre 1868 ;
- M. John-Patrice Colfer, en mai 1870 ;
- M. Jean-Baptiste Blouin, en septembre 1870 ;
- M. David Roussel, en octobre 1870.

# VENTE DE NOËL

12 PILES "D" à  
TRÈS BAS PRIX

Épargnez 81¢! Rég. 1.80  
1½ volt. Véri-  
fiées pour meil-  
leure perfor-  
mance. Etan-  
ches, elles con-  
viennent aux  
lampes de po-  
che, radios et  
jouets de Noël.

**99¢**  
DOUZAINÉ



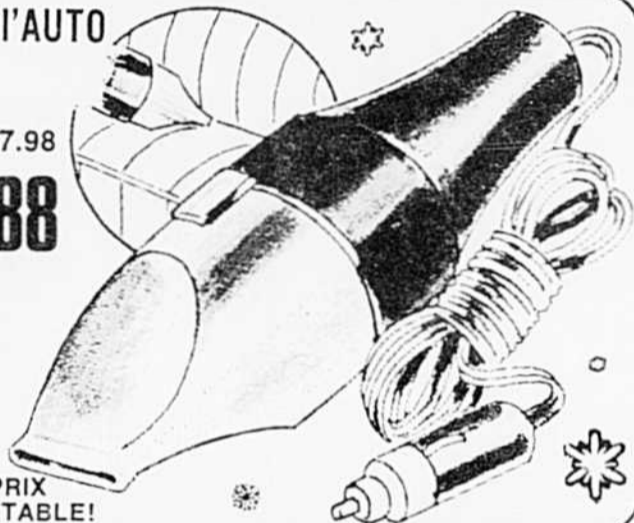
ASPIRATEUR pour l'AUTO

Quel puissant  
aspirateur com-  
pact à bas prix!  
Léger, idéal  
pour toutes les  
autos, embarca-  
tions, remor-  
ques. Corde ca-  
outchoutée, 15',  
assez longue  
pour rejoindre  
coffre arrière. Se  
branche dans  
l'allume - ciga-  
rette. Vidage fa-  
cile. Aucun sac  
supplémentaire  
requis.

Rég. 7.98

**5.88**

BAS PRIX  
IMBATTABLE!



ÉPARGNEZ 1.99



**Reliable**  
FAIT AU CANADA

Ce jouet tout-action est capable d'en prendre! **SPECIAL**  
**ROBUSTE VOITURETTE**

Épargnez 1.99! Nouveau modèle '68. Châssis pro-  
filé en plastique soufflé. Pneus 5½" à flancs blancs  
anti-crevaisin. Volant positif direct, à klaxon mit-  
ton. Siège à deux places. Idéale pour conduite  
intérieure ou extérieure. 15" h; 32" l; 10" l. Voitu-  
rette de course imbattable vert-à-GOGO à bas  
prix imbattable!

**4.99**  
Rég. 6.98

AUTO-CENTRE  
WESTERN



Robustes  
pouces  
articulés

Poignets  
laçés

GANTS "SPALDING"  
JUNIORS et SENIORS

Épargnez 2.99! Fabri-  
cation tout-cuir, côté  
fleur à paume aérée.  
Sur-main rembourré  
de 4 protecteurs. Ar-  
ticulations de doigts  
précourbées, avec in-  
sertions aux jointu-  
res. Robustes pouces  
à base renforcée.

**SPECIAL**

**9.99**  
la paire

Rég.  
12.98

BATON DE HOCKEY  
COURBÉ, "SHER-WOOD"

Épargnez 50¢. Con-  
struction parfaitement  
balancée. 43" à 48"  
de long. Lame en bois  
d'orme, séché au  
four. Manche en frê-  
ne. Pour droitiers ou  
gauchers.

Rég. 1.49  
chaque

**99¢**



COUVERTURE D'AUTO  
et PORTE-COVERTURE

Laine pour chaleur, viscose  
pour durabilité! 58" x 64".  
Coutures surjetées. Plaid rou-  
ge et vert. Porte-couverture  
transparent, à courroie et fer-  
meture. Se plie compactement  
15" x 13" x 3".

Rég. 7.98

**5.99**  
PRIX  
CADEAU

WESTERN

AUTO-CENTRES WESTERN

L. DUCHESNE, PROPRIÉTAIRE

128 (326) de la Cathédrale

TEL : 723-2279

## M. Pierre Franche connaît tout le territoire de visu



La pépinière de Luceville qui remplit de fierté M. Romuald Fournier, ingénieur forestier en charge du ministère des Terres et Forêts de Rimouski. Etablie depuis l'an dernier, cette pépinière a connu une expansion extraordinaire en 1967. On peut voir, M. Pierre Franche, administrateur du FODER pour l'Est du Québec, présenté officiellement à la population, vendredi soir, par l'honorable Maurice Sauvé, à une réception, faisant la tournée des plantations en compagnie de deux employés du ministère des terres et forêts. Celui-ci est le responsable de la Pépinière de Luceville, une réalisation conjointe de l'ARDA-Québec et de l'ARDA-Canada.

Etabli à Rimouski depuis quelques mois, M. Pierre Franche, le coordonnateur du Fonds de Développement économique rural (FODER), a été présenté officiellement à des représentants du vaste territoire du plan-pilote (dix comtés) au cours d'une réception à l'Hôtel Saint-Louis, vendredi soir. Et c'est le ministre des Terres et Forêts et du Développement Rural à Ottawa, l'honorable Maurice Sauvé, qui,

entouré de ses sous-ministres et de hauts fonctionnaires de son ministère, a expliqué la tâche de M. Franche, administrateur du FODER pour l'Est du Québec. Homme d'étude et homme d'action, M. Franche ne croit pas qu'il soit possible de percer la réalité uniquement à travers des textes. Il faut de rendre sur les lieux, il faut voir, toucher, sentir questionner. C'est ce qu'il fait, déclarait M. Sauvé, depuis son

arrivée à Rimouski et jamais seul, mais avec des compétences de son équipe.

Son périple : il a parcouru le territoire en tous sens, de Rivière-du-Loup aux Iles-de-la-Madeleine. Le plus souvent avec M.

Paul-L. Boisclair, directeur de l'ARDA-CANADA pour le Québec, M. Egide Dandenault, agent d'information du ministère des Forêts et du Développement Rural, de M. Donald Caveen, alors ingénieur régional du ministère des Travaux Publics à Rimouski. Il connaît bien le complexe des Pêcheries de Rivière-au-Renard, Cabano, les jardins Reford, à Métis, les pépinières de Saint-Modeste et de Luceville. M. Franche connaît aussi les centres de main-d'oeuvre du Canada dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie qu'il a visités avec MM. Boisclair, Caveen, Dandenault et Raymond Noreau (surintendant de district du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration). Aucun établissement n'a échappé à son oeil inquisiteur et exercé, notamment l'Ecole d'agriculture de Caplan, l'Ecole des métiers de Bonaventure, la station de recherche en biologie marine et l'Ecole des Pêcheries de Grande-Rivière, les ports de Gaspé et de Sandy Beach, les chantiers forestiers et l'usine de Consolidated-Bathurst à New-Richmond, les chantiers miniers de la Gaspé Copper Mines, les quais et cales de halage de Cap-aux-Meules, Gros-Cap, Havre-Aubert, Havre-aux-Maisons, les monts Shich-shock, la presqu'île de Forillon, les intallations portuaires de Newport et de Chandler.

Le langage des chiffres A Rivière-au-Renard, le fédéral a contribué de trois millions

à l'établissement du complexe industriel des pêcheries; à la mise en navigation des chalutiers de pêche L'UNIPEC ET L'UNIFOX, par un million deux cent mille dollars. Quelque 220 milles carrés dans les comtés de Rimouski, Matane, Matapédia et Gaspé-Nord appellent un reboisement complet avec la participation de L'ARDA-CANADA. On agrandira la pépinière de Saint-Modeste. On aménagera la pépinière de Luceville où se trouve déjà environ trois millions de semis en bonne santé (pins rouges, épinettes blanches, épinettes de Norvège, arbres d'ornementation. Cette pépinière produira annuellement dès 1972 de 8 à 10 millions d'arbres. Ce qui représentera des occasions considérables d'emploi si l'on y ajoute la production de Saint-Modeste et des autres zones de transplantation à venir.

L'aspect humain des problèmes

C'est le souci constant de M. Franche. Il faut travailler avec les hommes, les femmes et les jeunes de la région, pour relever leur niveau de vie et augmenter leur bien-être.

M. Franche se tient constamment en relations avec des bureaux de l'ARDA-CANADA pour le Québec à Montréal, où les consultations avec les officiers supérieurs se font au rythme des besoins. Les entretiens avec les officiers du Conseil de Développement Régional (CRD) sont aussi inscrits à son horaire.

### RENSEIGNEMENTS

#### UTILES

● SEMAINE DU 8 AU 14 DECEMBRE

#### FETES

	SOLEIL		LUNE	
	Lev.	Cou.	Lev.	Cou.
8, ven. IMMACULEE CONCEPTION	7.28	4.16	0.49	11.55
9, sam. Ste-Valérie, vierge et mart	7.29	4.16	1.06	MAT
10, dim. H AVENT	7.30	4.16	1.21	1.01
11, lun. St-Damase, pape et conf.	7.31	4.16	1.36	2.05
12, mar. St-Constant, martyr	7.32	4.16	1.52	3.09
13, mer. Ste-Lucie, vierge et martyre	7.33	4.16	2.11	4.14
14, jeu. St-Niçaise, martyr	7.34	4.16	2.34	5.21

Premier quartier de lune, le 8 à 0h 57m du soir.

### LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds
8 ven.	01.20	3.9"	12 mar.	05.00	4.6"
	07.20	9.9"		11.15	11.3"
	13.05	4.7"		17.45	4.4"
9 sam.	19.30	11.2"	23.35	10.3"	
	02.10	4.4"	13 dim.	05.40	4.4"
	08.20	10.0"		12.00	11.8"
14.25	5.1"	18.30		3.9"	
10 dim.	20.40	10.5"	14 lun.	00.20	10.4"
	03.15	4.7"		06.15	4.2"
	09.30	10.3"		12.30	12.4"
11 lun.	15.40	5.2"		19.10	3.4"
	21.45	10.2"			
	04.10	4.7"			
	10.30	10.7"			
	16.50	4.9"			
	22.40	10.2"			



## Dixie Lee poulet frit

CUISINÉ CHEZ NOUS  
MANGÉ CHEZ VOUS

DIXIE SNACK \$1.00  
2 mcx de poulet avec frites

DIXIE DINER \$1.50  
3 mcx de poulet pané, frites  
salade au chou, petit pain

DIXIE SEAU DE POULET \$4.35  
12 mcx de poulet avec frites pour 4 à 6 personnes.

DIXIE BARIL DE POULET \$5.25  
20 mcx de poulet pour 7 à 10 personnes, idéal pour réception.

LE MEILLEUR DINER AU POISSON EN VILLE

Fish & Chips à la Dixie LEE  
Dîner complet ..... .85



LIVRAISON  
GRATUITE  
A DOMICILE

Service  
prompt et  
courtois

**DIXIE LEE**  
POULET FRIT

334, St-Germain  
RIMOUSKI

Téléphone  
**723-6321**

Nous avons également :

LA SAUCE DIXIE LEE  
La pinte ..... .90  
La chopine ..... .45

SALADE AU CHOU  
La pinte ..... .90  
La chopine ..... .45

PATATES FRITES  
La pinte ..... .40  
La chopine ..... .25



La dame de compagnie des six futures duchesses du Festival régional de Rimouski, Mme Claude Ratté, signant le Livre d'Or de la Ville, à la réception offerte par Son Honneur le maire Maurice Tessier (portant la chemise du carnaval), dans les salons de l'hôtel de ville, jeudi soir. On présentait, à la centaine d'invités, douze jeunes filles de la région qui avaient accepté d'entrer dans la course. Seulement, six seront élues à la soirée de variétés, au Centre Civique, le 7 décembre.  
(Photo Rita Chevrin)

**Décès**

A l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 26 novembre, à l'âge de 50 ans, M. Paul Brousseau, époux de madame Huguette Lévesque.

A l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le 28 novembre, à l'âge de 77 ans, M. Napoléon April, de Sainte-Rita, époux de madame Jeanne Sirois.

A l'âge de 48 ans, M. Georges Rouleau, époux de madame Gisèle Michaud. Il était le frère de Mile Anne-Marie Rouleau, de Notre-Dame du Sacré-Coeur, de M. Gérard Rouleau, de Rimouski.

A Rimouski, est décédé, subitement, à l'âge de 47 ans, M. Raymond Théberge, chauffeur de taxi, époux de madame Céline Bernier, de Sainte-Agnès.

A Sayabec, le 27 novembre, à l'âge de 87 ans, Madame Florian Poirier (Aïma Bouillon).

A Matane, le 27 novembre, à l'âge de 81 ans, Madame Joseph Rivard (Elisabeth Bélanger).

Le 29 novembre, à Saint-Moise, à l'âge de 81 ans, Madame Xavier Tremblay (Marie Roy).



M. R.M. Schmon, président de la Quebec North Shore de Baie-Comeau et de l'Ontario Paper, annonce les nominations suivantes: M. S.-J. Simons, ingénieur professionnel, vice-président, section des terres à bois de l'Ontario Paper, et M. C.-D. Sewell, directeur des opérations forestières à Baie-Comeau. M. Sewell est un gradué en sylviculture de l'Université du Nouveau-Brunswick.



**LE FAVORI DE TOUS...**

L'ignition électrique ou manuelle le fait démarrer instantanément!

Rapide, sûr et d'une commande exceptionnelle.

Sa souplesse et son moteur des plus perfectionnés ainsi que ses freins et son arrêt instantané éliminent tout danger pour les jeunes.

Accélérateur et frein manuel sur les poignées.

Tourne dans moins de la moitié de sa longueur.

**SNOW JET**

COULEUR - "BLEU FUSEE"

**REPRÉSENTANT AUTORISÉ**

**Ambassadeur Automobiles Inc.**

**VENTE ET SERVICE**

**169, rue St-Germain Est**

(Face à l'Hôtel George VI)

**Tél. 723-7816 - Rimouski**



La mairesse de Rimouski, Mme Maurice Tessier, dans son salon où elle venait d'accueillir la présidente de la Croix-Blanche, Mme Adélarde Ouellet, pour lui remettre un cadeau pour un malade mental. C'est la campagne de cueillette des cadeaux pour les malades mentaux dans la région bas-laurentienne qui bat son plein. Elle se terminera le 10 décembre. Le dépouillement des arbres de Noël, à l'Aile psychiatrique du Sanatorium de Mont-Joli, a fixé au dimanche 17 décembre. Qu'on fasse diligence en imitant le geste de Mme Tessier et rapidement.  
(Photo Rita Chevron)

### Redistribution de réserves forestières sur le territoire

Pendant que la scierie Saint-Laurent de Luceville attend avec confiance la nouvelle d'un permis de réserves forestières, pour alimenter en permanence (dix mois par année) son industrie, des espoirs semblables sont entretenus au Témiscouata où l'incendie de quelques scieries, ces dernières années, aggrave la situation économique du milieu.

On préconise, dans certains cercles, des tenants de la planification, que les limites forestières soient redistribuées de façon à ce que toutes les industries vivent et y trouvent amplement leur

compte. Un leader du territoire a déclaré, ces jours derniers, qu'il suffirait de procéder à une sélection des essences, de légiférer pour que tout le bois de pulpe de la région aille à la pulperie de Rivière-du-Loup; tout le bois de carton à Cabano; tout le bois de sciage à Estcourt; tout le cèdre à Notre-Dame du Lac.

Les limites seraient ainsi ouvertes à tous les industriels qui, supervisés par un organisme de contrôle, iraient y chercher tout le bois nécessaire au fonctionnement et à l'expansion des industries.

## OFFRE SENSATIONNELLE ARBORITE et FORMICA

COULEURS EN MAGASIN  
Feuille 4' x 8'  
Valeur régulière \$17.75



ADRIEN

**GUAY**  
& FILS. ENR.

200, Léonidas

Rimouski

724-4494

### la bamboche PRÉSENTE

l'amour de dom perlimpin  
DE F.G. LORCA

les 4, 5, 6 et 7 décembre  
et les  
11, 12, 13 et 14 décembre

LOCAL 403  
AU CENTRE CIVIQUE



Le système de gicleurs automatiques à la cathédrale de Rimouski a été vendu et installé par la

COMPAGNIE DE PROTECTION-INCENDIE

## Vogel Limitée

Pierre-Paul Beaudoin,  
gérant de district de Québec

2953, boul, Sainte-Anne

Ouébec, P. Q.

Tél.661-9217

## Une infirmière perd la vie

Mlle Gertrude Bernier, 22 ans, infirmière de l'Hôpital d'Amqui, a perdu la vie, dimanche soir, dans une collision survenue sur la route No 6, à Causapsal. La conductrice du véhicule, Mlle Azilda Leblanc, de New-Richmond, s'en est

tirée indemne. La tragédie serait attribuable à la chaussée glissante. La voiture dérapa pour heurter celle de M. Albert Dufour, qui circulait en sens inverse. La victime était originaire de Cap-des-Rosiers.

## DEUX MÉMOIRES DE L'UMQ D'ICI QUELQUES SEMAINES

A sa dernière assemblée, en fin de semaine, l'exécutif de l'Union des Municipalités du Québec, que préside Me Maurice Tessier, de Rimouski, s'est penché sur deux mémoires à être présentés au gouvernement de Québec d'ici la fin de décembre.

L'UMQ, qui a déjà préparé les voies auprès du gouvernement provincial, réclamera d'abord une nouvelle loi interdisant aux conseils municipaux d'embaucher comme agents de police des per-

sonnes ne possédant pas le diplôme d'une école provinciale de police. M. Tessier, seule une loi de la police permettra d'atteindre à l'uniformité dans les normes d'embauchage et de service d'ordre, sans compter que l'école assurerait la compétence des nouveaux venus et la "revalorisation" de la police en général.

Le deuxième mémoire, en préparation, portera sur la fiscalité. Le texte définitif sera soumis au conseil d'administration à son assemblée du 16 décembre.

## Un oléoduc jusqu'à Rimouski

La compagnie Northern and Central Gaz Corporation vient de présenter au gouvernement de Québec un plan complet de distribution de gaz naturel pour une bonne partie du territoire québécois, par la construction d'une pipeline ou oléoduc.

Ce plan, à l'étude au gouvernement, déclarait l'honorable Daniel Johnson, ces jours derniers, à des journalistes québécois, comporte des dépenses de \$150,000,000 sur une période de cinq ans.

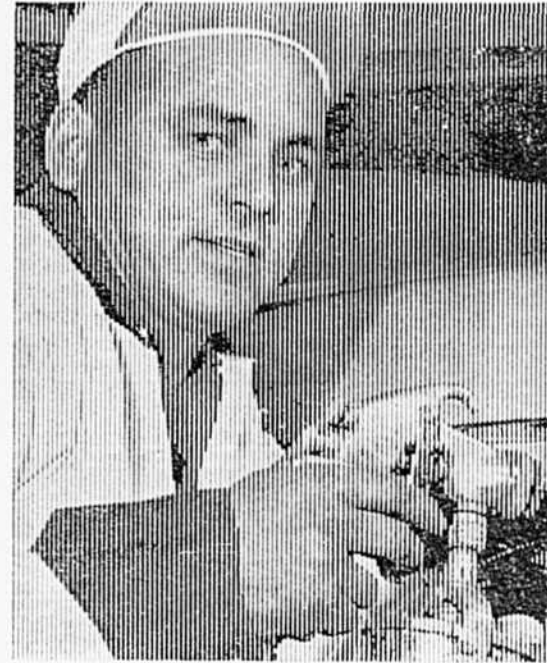
Le projet viserait à desservir dès 1969, Québec, et les régions comprises entre Ottawa et Saint-Jérôme, Montréal et Québec, sur les deux rives du Saint-Laurent et éventuellement jusqu'à Rimouski,

sans faire abstraction des Cantons de l'Est, de la région des Bois-Francs.

Cette offre parvint au gouvernement de Québec au moment même où le ministère des Richesses Naturelles était à étudier lui aussi un plan de distribution pour le Québec.

**DEVENEZ PROPRIÉTAIRE  
ROLAND LEVESQUE**  
entrepreneur en construction

Terrain à votre choix dans : St-Pie-X - Sacré-Coeur - Ste-Agnès  
209, Cathédrale Rimouski 723-3772 ou 723-3810



### "Quand j'ai besoin d'argent pour Noël, j'emprunte chez Avco Finance."

*Bertrand Collin*  
Bertrand Collin  
Maître peintre d'Automobile  
Montréal, P.Q.

Avco Finance (nouveau nom de Crescent Finance) c'est l'endroit pour obtenir un service prompt et confidentiel quand vous avez besoin d'argent pour les dépenses de Noël. Si vous ne connaissez pas encore les gens chez Avco, c'est maintenant le bon temps. Nos clients reçoivent une Carte de Crédit qui vous donne un service privilégié dans plus de 370 succursales Avco Finance au Canada et aux Etats-Unis. Si vous avez déjà une Carte de Crédit Avco, utilisez-la et passez de joyeuses Fêtes!

**Empruntez jusqu'à \$5,000.  
Servez-vous du coupon ou téléphonez**

**AVCO AVCO FINANCE LTÉE.**  
(nouveau nom de Crescent Finance)

Rimouski - 141A rue St-Germain, Tél. 723-9208

A: AVCO FINANCE  
Cher Monsieur,  
Je désire emprunter \$ \_\_\_\_\_ pour \_\_\_\_\_ mois.  
NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_  
 Je passerai à votre bureau à \_\_\_\_\_ A.M. \_\_\_\_\_ P.M. le \_\_\_\_\_  
 S'il vous plaît me téléphoner à \_\_\_\_\_ (téléphone) à \_\_\_\_\_ A.M. \_\_\_\_\_ P.M. le \_\_\_\_\_ (date)

**VENTE "WALTHAM"**

**JUSQU'À 1/2 DU PRIX DE DETAIL**  
Montres garanties 1 an

PRIX SPECIAUX SUR TOUTE LA MARCHANDISE  
CADEAUX, ETC.

Plan mise de côté

**EXTRA  
SPÉCIAL**

Bagues diamants  
Joncs  
Bagues  
Tirage de colliers  
en perles cultivées

**BIJOUTERIE**

**FOURNIER, ENR.**  
RIMOUSKI, QUE

## AVIS DE DÉMÉNAGEMENT

LE

**Dr André Bernier**

avise sa clientèle que son bureau  
est maintenant situé au

**CENTRE MÉDICAL**  
EDIFICE "B"

"Suite 201"

125, boul. René-Lepage

Rimouski

723-5124

# Des précisions sur l'emploi du bois lamellé collé

Deux conférences d'intérêt régional se sont tenues le jeudi et vendredi, 23 et 24 novembre dernier, à l'Hôtel St-Louis à Rimouski par les Industries T.P.L. Ltée.

Monsieur Raymond Bertrand, Ingénieur et Gérant des Ventes des Industries T.P.L. Ltée, présentait une session d'étude intensive sur la fabrication et l'emploi du bois lamellé collé. Il existe dans la région plusieurs réalisations de charpente de bois lamellé, entre autres le colisée de Rimouski, l'église St-Pie-X, le garage municipal de la ville de Rimouski, les entrepôts de Rimouski Transport, le centre récréatif et la piscine de Matane ainsi que plusieurs écoles et édifices commerciaux de la région.

Parmi les invités à cette conférence, on remarquait les architectes, ingénieurs conseils, entrepreneurs généraux et les ingénieurs de la ville et de la région.

Le lendemain, vendredi, la conférence de Monsieur Bertrand portait sur les innovations récentes dans la fabrication des tuyaux d'acier ondulé et galvanisé. Ces tuyaux de fabrication en spirale seront employés pour fins de drainage dans les projets de routes, pour drainage du sol et pour égouts pluvieux.

Les Entrepreneurs de routes et les Divisionnaires de la Voirie provinciale de Mont-Joli, Rivière-de-la-Paix et Baie-Comeau furent invités à assister à cette présentation.

Le groupe des Industries T.P.L. Ltée, sont les plus grands manufacturiers de bois lamellé au Canada.

Auparavant, cette société était

connue sous le titre de "Les Structures Lamellées Ltée". Toutefois, lors de leur programme

d'expansion le printemps dernier, elle aurait changé son titre pour devenir les "INDUSTRIES T.P.L. Ltée".

La fabrication des charpentes de bois lamellé ainsi que des

tuyaux d'acier s'exécute à Louiseville, environ 20 milles à l'ouest de Trois-Rivières.

Monsieur Bertrand était accompagné de Monsieur Luc Goudreau, de Québec et Monsieur Robert Ouellet de Montréal.

## Décès de M. Wilfrid Ouellet

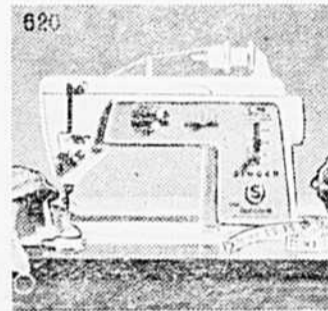


A l'Hôpital Saint-Joseph de Rimouski, est décédé, subitement, à l'âge de 65 ans, M. Wilfrid Ouellet, de Mont-Joli, époux de madame Anne-Marie Gagné. Il laisse, outre son épouse, six fils et quatre filles: Aurélien, de Hauteville, Fernand, de Sept-Iles, Ghislain, Victor et Denis, de Mont-Joli, Richard, de Rimouski, Mme Célestine Caron (Chislaine), de Rimouski-Est, Mme Guy Lavoie (Colette), et Mme Paul Le lièvre (Jeanine), de Rimouski, Mme Jean-Marie Keays (Georgette), de Rivière-du-Loup. Il laisse un frère M. Henri Ouellet, de Sayabec; ses soeurs Mme Etienne Gagné (Eugénie), Mme Aimé Lizotte (Antoinette), de Saint-Cléophas, Mme Joseph Smith (Yvonne), de Sayabec, Mme Henri Gauvin (Anny), de Montréal; ses belles-soeurs Mme Joseph Ouellet, des Méchins, Mme Paul Ouellet, de Saint-Emile d'Auclair, Mme Pierre Ouellet, de Montréal.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, en présence de nombreux parents et amis.

## CENTRES SINGER

# Preuve d'amour Singer à Noël

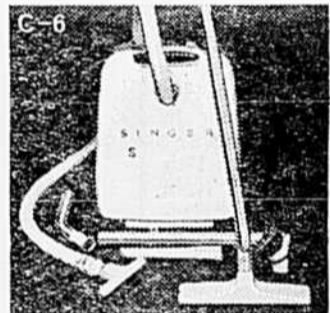


Le cadeau idéal pour Dominique la fille aux doigts de fée. La Golden Touch & Sew\* qui exécute des centaines de points de fantaisie a été créée pour elle. A prix spécial pour Noël. (Aubaines formidables sur toutes les machines à coudre et meubles Singer\*)



La petite Rachel adorera le Petite Touch & Sew\*. Elle fonctionne réellement... à l'électricité. Elle sera fière qu'on dise d'elle, telle mère, telle fille. \$29.95 seulement, mallette incluse.

Maman pourra faire des choses plus importantes et s'occuper de ses activités sociales... si on lui donne un aspirateur compact Singer. Il rend le travail puissamment facile. (Tous les accessoires se rangent dans un plateau encastré.) Quelle idée! \$79.95



Boni spécial. Tabouret de rangement gratis, ou brosse rotative.



Un cadeau merveilleux pour Georges... un appareil de télévision portatif pour lui tout seul. Il n'y aura plus de discussions à propos du hockey ou d'un film qui passent en même temps. Grand écran de 12" qui vous donne une image claire n'importe où dans la maison. \$139.95 avec écouteur et fil de rallonge pour écoute individuelle.

N'est-ce pas merveilleux? Vous pouvez faire toutes vos emplettes de Noël grâce au plan budgétaire Singer. Paiement initial minime et vous ne payez pas autre chose avant le mois de février.

## Meilleurs vœux CENTRE SINGER

229, ST-GERMAIN

RIMOUSKI

723-2072

# Un fonctionnaire du CN s'explique sur le "nouveau" service aux voyageurs

De M. D.V. Lacombe, du Canadien national, à Moncton, nous avons reçu, en date du 30 novembre, un télégramme qui se lit ainsi :

"En raison des difficultés qu'elle nous a obligés à surmonter, du point de vue du transport l'Exposition Universelle de Montréal nous a conduits, au Canadien national, à envisager le transport des voyageurs en provenance de notre région sous un angle nouveau" a déclaré aujourd'hui M. Paul Monast, directeur du Service des Ventes-voyageurs du CN, secteur des Chaleurs.

Le porte-parole du Canadien national a révélé que, du fait de l'EXPO, les voyages en train, et notamment les voyages en groupe, avaient marqué cette année une augmentation prodigieuse. "Pour un groupe constitué en 1966, dans le secteur des Chaleurs, 15 groupes ont confié cette année au Canadien national le soin de les diriger vers la destination de leur choix. L'EXPO a naturellement joué, sous ce rapport, un rôle déterminant puisque 110 groupes, soit 10.308 voyageurs, soit encore l'équivalent d'une voiture COACH par jour dans les deux directions, pendant toute la durée de l'EXPO, ont quitté le secteur des Chaleurs en train, à destination de la "Terre des hommes", a poursuivi M. Monast.

"L'augmentation sans précédent du nombre de voyageurs en groupes a valeur d'indice. En fait, l'année de l'EXPO aura été aussi celle des voyages en train massifs. Cette situation avait été prévue, sans toutefois qu'on en connaisse l'ampleur exacte à l'avance et, de son côté, le Canadien national avait mis en place une infra-structure qui représentait des investissements considérables, tels que le système électronique de réservations, la mise en service de nouveaux trains et des changements d'itinéraire comme celui du train "Chaleur" qui a permis à Gaspé de bénéficier des services d'un train de première classe. Certaines de ces innovations ont été maintenues parce qu'elles ont rendu au public voyageur de grands services et qu'elles pourront éventuellement en rendre encore bien d'autres", a souligné M. Monast.

"On saura désormais, a-t-il ajouté, qu'il existe un art de voyager en train comme il existait déjà depuis longtemps un art du voyage. Un voyage en train ne s'improvise pas, pas plus qu'il ne s'improvise avec les autres modes de transport qui supposent des investissements comparables. C'est d'ailleurs au public que revient le dernier mot. Et il sait, ce public, qu'il obtient satisfaction à la seule condition de ne pas songer seulement à la dernière minute à faire une demande de réservation. De plus, nous constatons que, peu à peu, les voyageurs qui renoncent à effectuer un voyage, souvent au dernier moment, prennent l'habitude de nous le dire à l'avance et nous pouvons alors utiliser l'espace disponible pour le bénéfice des voyageurs moins prévoyants".

Le directeur du Service des Ventes voyageurs a souligné que ces dispositions s'appliquaient très bien à la période des Fêtes de fin d'année et que, sans la coopération du public, il ne serait pas possible de disposer

d'assez de voitures, ou même de trains supplémentaires pour satisfaire tous les voyageurs.

M. Monast a signalé que 18 trains feraient la navette entre Montréal, Gaspé et Moncton, en période de pointe, et que des voitures supplémentaires seraient ajoutées aux rames du train "Scotian". Parlant de l'actuel itinéraire du train "Océan Limité", M. Monast a rappelé qu'il avait pris la relève du train spécial du Centenaire, le "Cabot",

qui, pendant la durée de l'EXPO, assurait la liaison Sydney-Montréal via Edmundston. Selon lui, ce train prend en charge la plus grande partie du trafic-voyageurs en provenance du sud de Moncton, de Terre-Neuve, de l'île du Prince-Edouard et de la Nouvelle-Ecosse. Il a notamment déclaré: "Comme ce train dessert de plus la région d'Edmundston, les voyageurs de cette région ne devront plus au préalable se rendre à Rivière-du-

Loup et cela signifie que la population du Bas du Fleuve et du nord du Nouveau-Brunswick, compte tenu du nouvel itinéraire du "Chaleur", disposera de plus d'espace à bord des trains "Scotian", "Chaleur" et de l'auto-rail qui établit à Charny la correspondance avec les Rapidos à destination de Montréal."

M. Monast a souligné que les services-voyageurs étaient établis en fonction d'un certain nombre de facteurs. La rentabilité de ces services, l'accueil qu'ils reçoivent du public jouent à cet égard un rôle déterminant. "Nous surveillons de près la fréquentation de nos trains et, à ce propos, les nouveaux services entre Gaspé et Montréal et entre Sydney et Montréal via Edmundston, qui ont été introduits au mois de juin dernier font toujours l'objet d'une surveillance attentive. Là encore, le dernier mot appartient au public qui utilise, ou n'utilise pas, les servi-

ces que nous mettons à sa disposition", a-t-il déclaré en conclusion.

Ici se termine ce long télégramme, signé de M. D.V. Lacombe.

N.D.L.R. — Il est tout à fait étrange que la lecture d'un télégramme semblable plonge le rédacteur d'un journal dans un abîme de perplexité.

D'un côté, la politesse extrême du ton, les quelques arguments, toujours donnés avec sé-

rité, qui concernent les facteurs de rentabilité et de fréquentation du service aux voyageurs, nous laissent croire que le service actuel du CN répond aux besoins et se compare avantageusement à tous les autres modes de transport.

De l'autre côté, le rédacteur ne peut oublier tous les arguments contre: déception au moment de se voir refuser une place "couchée" à bord du SCOTIAN ou du CHALEUR (qui ne

comporte qu'un nombre restreint de wagons-lits), service unilingue au wagon-restaurant, incapacité pour tous d'obtenir des places à bord de n'importe quel train de nuit, et cela dès le 25 novembre, c'est-à-dire TRENTE JOURS avant Noël.

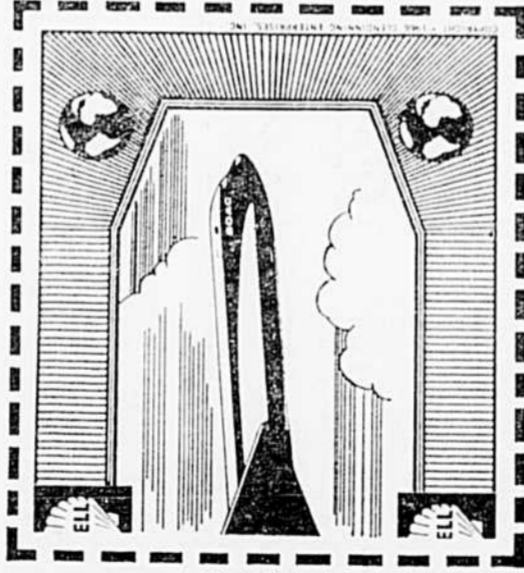
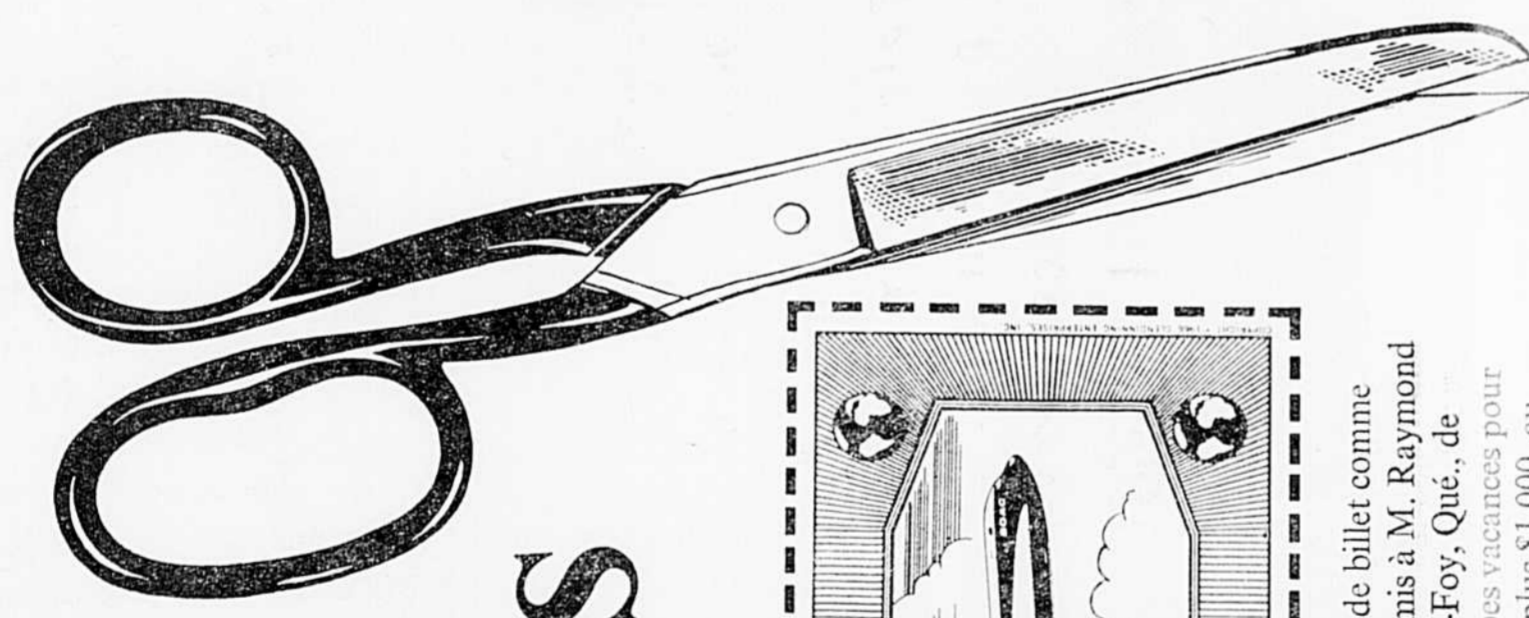
Ces arguments sont étayés par tous les témoignages qui continuent d'affluer à nos bureaux, depuis la suppression du train OCEAN LIMITE, désormais dévoué aux voyageurs du nord du

Nouveau-Brunswick. Le plus récent concerne un groupe de commissaires d'écoles de Mont-Joli qui, voulant se rendre au congrès provincial de la Fédération, à Montréal, réservèrent DIX jours à l'avance des places dans un wagon-lit et ne purent les obtenir.

Est-ce que c'est là "répondre" à tous les besoins? Il est évident que multiplier ici les plaintes et les récriminations ne mènerait pas loin. Le représentant

de Rimouski aux Communes s'occupe présentement de la question. Il fera, encore une fois, ce qu'il pourra. Notre opinion est que personne ne peut grand-chose et que le service aux voyageurs — service complet et constant — ne peut toujours être obtenu que d'une minorité de clients que favorisent, ou les heures des trains actuels, ou leur situation privilégiée sur l'itinéraire du Chaleur ou du Scotian. Autrement...

**A vos ciseaux!**



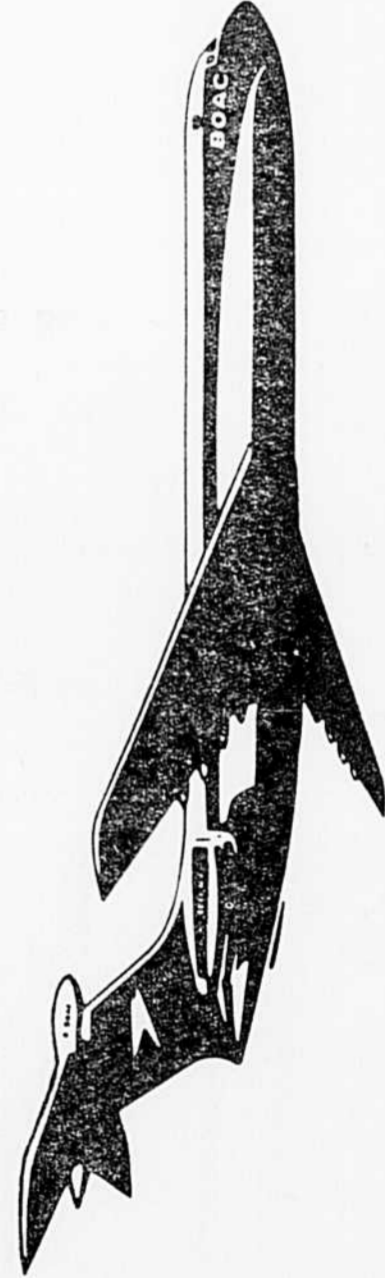
C'est une moitié de billet comme celle-ci qui a permis à M. Raymond Wayland, de Ste-Foy, Qué., de gagner de superbes vacances pour deux personnes, plus \$1,000, au concours "Allez-y avec Shell".



Et c'est une moitié de billet comme celle-ci qui a permis à M. Jean Gobeil, de Ste-Foy, Qué., de gagner \$1,000 comptant, au concours "Allez-y avec Shell".

**A vos ciseaux! Découpez les moitiés de billets ci-dessus et pour recevoir les moitiés correspondantes, rendez visite à votre vendeur Shell. Réunissez les deux moitiés d'un même billet et gagnez de \$1 à \$1,000 comptant — ou un voyage vers n'importe lequel des 103 pays desservis par Shell.**

**Il y a 6,000 prix à gagner, chaque jour, jusqu'au 31 décembre. Vous pourriez être parmi les gagnants.**



**ALLEZ-Y  
AVEC  
SHELL**



**Aux stations Shell participantes.**

Tous les billets gagnants feront l'objet de vérification. Pour gagner, vous devez répondre correctement à une question d'ordre général. Le règlement est imprimé sur les billets. Les billets gagnants seront remis par Shell Canada Limited et les vendeurs Shell — prend fin le 31 décembre 1967.

**La Pocatière**  
M. l'abbé Origène Boulanger, prêtre du collège de la Pocatière, est décédé à l'âge de 74 ans. Les funérailles furent présidées par Mgr Chs-H. Lévesque, auxiliaire du diocèse.  
Mlle Julianne Chouinard, fille de M. Ernest Chouinard, est décédée à l'âge de 58 ans.

## Nomination d'un conseiller moral des forestiers et des agriculteurs

Le pasteur de l'Esprit-Saint, M. l'abbé Maurice Roy cumulera plusieurs fonctions. Par décision de Mgr l'Archevêque Louis Levesque, l'abbé Roy sera aumônier diocésain des chantiers, conseiller moral de trois organismes actifs : l'Office des Producteurs de bois, de la Caisse d'Établissement de l'Union Catholique des Cultivateurs et des Spécialités Agricoles et Forestières.

M. l'abbé Léopold Desrosiers, curé de Trinité-des-Monts, demeurera conseiller moral de la Fédération de l'U.C.C.

## Nouveau vice-président à la Jeune Chambre de Rimouski

Monsieur Gilles Rouleau, B.A., M.Sc.C., vient d'être choisi comme vice-président, responsable de la commission Action, à la Jeune Chambre de Rimouski. Il a été élu

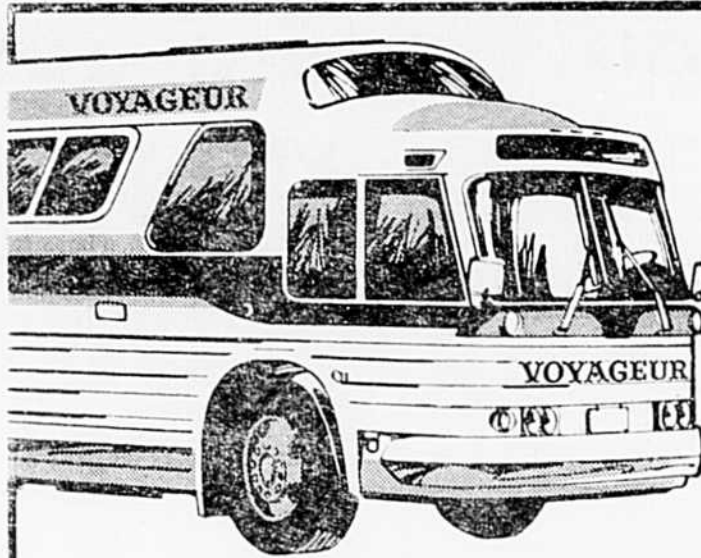
lors de la dernière assemblée des membres du bureau de direction de l'organisme. C'est ce qu'a laissé savoir M. Roger Lévesque, président de la Jeune Chambre de Rimouski. Monsieur Rouleau succède à M. Jean-Paul Guévin qui a dû démissionner de son poste en raison de ses nombreuses occupations. Les deux autres vice-présidents sont MM. Rager Fiola (commission Entraînement) et Guy Leboeuf (commission Relations extérieures).

Agé de 31 ans, M. Rouleau a oeuvré depuis près de cinq ans au sein de la Jeune Chambre à Baie-Comeau, Sept-Îles et Rimouski. Récemment, il était le directeur responsable de la journée de gazoline organisée par la Jeune Chambre de Rimouski et grâce à son travail soutenu cette activité a connu un éclatant succès. L'an dernier à la Jeune Chambre de Rimouski, il était vice-président du comité des diners-causeries et membre du comité des affaires économiques.

Originaire de Rimouski, M. Rouleau a fait ses études au Séminaire de Rimouski et à la Faculté de Commerce de l'Université Laval de Québec. Il est à l'emploi de Québec-Téléphone depuis 1960. Il y occupe présentement le poste d'attaché aux méthodes, au service de la Comptabilité. Il est également membre du Club Toastmaster de Rimouski.

### DÉGÈS

A Matane, le 28 novembre, à l'âge de 87 ans, M. Joachim Cauthier, époux en premières noces d'Antoinette Tardif, et en secondes noces de Vitaline Fortin.



# Nouveau service! Nouveau prix!

Express

Montmagny	— Montréal	\$ 9.25* aller-retour
La Pocatière	— Montréal	10.75* " "
Rivière-du-Loup	— Montréal	12.75* " "
Edmundston	— Montréal	16.95* " "
Rimouski	— Montréal	16.25* " "
Campbellton	— Montréal	19.25* " "

\*du lundi au jeudi

Profitez des prix réduits de fin de semaine!

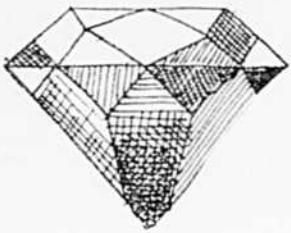
Autobus climatisés ultra-modernes  
Toilettes

Autres prix spéciaux  
en fin de semaine  
consultez votre agent local



## AUTOBUS LEMELIN LTÉE

## MIEUX QU'UN DIAMANT



Le cadeau des cadeaux pour ceux qui entendent difficilement, un appareil auditif



MAICO

SERVICES AUDITIF MAICO INC.,  
615 Côte d'Abraham, Québec 4.  
J'aimerais recevoir plus de renseignements sur les appareils auditifs MAICO.

NOM.....  
ADRESSE.....  
VILLE.....  
MME GERARD DANCAUSE  
154, Notre-Dame, Rimouski, 723-2770

**BOLS**  
c'est un vrai de vrai gros gin!

V.O. GENEVER  
GROS GIN  
BOLS

DISTILLÉ AU CANADA POUR LA DISTILLERIE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

## Une enquête-éclair

# SUR UN PROJET DE TAILLE : MORCELER LE PARC DE LA GARE

Les quelques douzaines de personnes, des Rimouskois de toute condition, interrogées, ces jours derniers, ne veulent pas entendre parler de morceler le Parc de la Gare.

On s'est étonné d'abord que le projet initial de démolir la gare actuelle, à Rimouski, et d'ériger un immeuble à bureau ait été écarté. On s'est dit: un sursis en pareille matière mène à des résultats positifs, à du meilleur parfois. Et là c'est du pire... comme ce fut le cas pour amender la zone où s'érigera le magasin Paulo Roberge, en taillant dans le quadrilatère déjà décrété centre universitaire. Ce sont les contribuables qui feront les frais lorsque l'on matérialisera le projet. La maquette du centre universitaire est superbe pour une projection de 50 ans. Sur une vaste superficie. Autant d'acres que l'Université McGill en dispose pour ses pavillons universitaires. Il faudra alors exproprier pour récupérer un terrain qu'il eût été plus simple, en se conformant aux décisions de la Commission d'Urbanisme, de garder intact en vue du centre universitaire.

Maintenant, c'est le parc de la gare. Six mois plus tard, on veut ériger un immeuble, de cinq étages pour y aménager des bureaux, mais à l'ouest de la gare en entamant un espace vert, déjà un parc qui fait oublier, comme le disaient deux jeunes contribuables (pas des croulants, ah non!) wagons, voies ferrées, hangar à bagages et gare vétuste. Qu'on embellisse plutôt mais qu'on construise sur le site même de la gare. D'une pierre on fera deux coups et Rimouski, en voie de devenir la métropole d'une région administrative gouvernementale, présentera un visage attrayant même aux voyageurs qui ne s'y arrêtent pas.

La rumeur a voulu que le Centre de la Main-d'Oeuvre du Canada occupe le futur immeuble. Ce sont les bureaux d'Assurance-Chômage et autres bureaux de ministères qui occuperaient l'édifice que projette d'ériger la Corporation LE SEJOUR. Les bureaux de l'Arda-Québec ou de FODER logeront bientôt dans l'ancien immeuble des Postes, dans les locaux mêmes de l'Office National du Film (qui emménagera bientôt à La Maison Vimy, boulevard René-Lepage).

Le nouveau projet d'édifice dans le parc de la gare, face à la rue Saint-Edmond, est fort discuté par les conseillers qui, pour la plupart, n'en veulent pas. La collégialité ne semble pas régner à la petite semaine au Conseil Municipal de Rimouski. Et au chapitre de la construction de l'immeuble LA CORPORATION LE SEJOUR, au parc de la gare, l'unanimité

n'est pas faite à la table du conseil.

La Commission Municipale de Développement Economique (dont fait partie l'un des membres de la Corporation LE SEJOUR) siège bien mais rarement, m'a-t-on affirmé, en nombre suffisant, pour avoir le quorum. Je tiens l'affirmation du conseiller Lepage. Il a même ajouté que le Canadien National serait toujours prêt à céder le terrain suffisant, pour un montant minime nominal, pour une période de cinquante ans. Mais il faut l'assentiment du Conseil Municipal. Il y a des voix là qui sont prépondérantes tout en étant numériquement minoritaires. D'autant plus que, m'affirmaient, le conseiller Victor Lepage, la Commission Municipale d'Urbanisme est en désaccord avec les artisans du nouveau projet. On refuse même d'émettre le permis. Tout comme dans le cas pour le terrain distrait du quadrilatère Centre universitaire, cette année même, l'urbaniste-conseil Jean Cimon réprovoque le projet. Comme

la plupart des conseillers, il serait un tenant du projet initial. Bâtir un immeuble en hauteur sur tout l'emplacement de la gare et de hangar à bagages et l'aménagement d'un terrain de stationnement à proximité pour une centaine de voitures. Ce qui supposerait que le Canadien National paierait loyer pour une gare fonctionnelle (peut-être même dotée de casse-croûte, de stand à journaux, comme dans les grandes villes).

Et le parc de la gare serait sauvé. C'est tout récemment encore, lors du colloque régional sur le loisir que M. René Bélisle et M. Lévis Sauvé, de Montréal, des conférenciers chevronnés, préchaient pour sauver les espaces verts dans une ville en expansion. Si le cas Roberge - Centre Universitaire fut une erreur, pourquoi a répété une fois de plus. A quoi sert donc la Commission d'Urbanisme? Tient-on compte de ses avis? Et pourquoi un urbaniste-conseil si on se f... toujours de ses jugements?

A. G.

## Suggestions de CADEAUX

CARAFE VERRE TAILLE  
CUVE A GLACE  
POT A L'EAU  
BAGUES  
JONC  
CADRAN DE VOYAGE  
ARTICLES EN BOIS  
BRACELET  
COFFRE A BIJOUX  
BOUTONS MANCHETTE  
PLUME ET CRAYON  
TROUSSE DE VOYAGE  
BAROMETRE  
SET VERRE ET ETUI  
SET DE BUREAU  
ALLUMEUR  
PORTE MONNAIE  
VERRES A BIÈRE

SET DE TOILETTE  
SET DE PARFUMEUSE  
VERRE TAILLE  
VERRE FRANCAIS  
VERRE ITALIEN  
POTERIE IMPORTEE  
ARTICLES EN BOIS  
RASOIR ELECTRIQUE  
PORTE MONNAIE  
CHAPELETS  
MONTRES PENDANTIFS  
COFFRE A BIJOUX  
BRACELET  
MONTRES  
SET MANICURE  
CROIX ET CHAINE  
PORCELAINE  
TASSE DE FANTAISIE

- Emballage gratuit
- Prix spéciaux
- Choix et nouveauté
- Mise de côté

## Bijouterie Fournier Enr.

RIMOUSKI, Qué.

# LA BOULANGERIE A. A. THÉRIIAULT & FILS LTÉE

est heureuse d'annoncer à sa nombreuse et distinguée clientèle la

COMME  
AUPARAVANT  
VOUS POURREZ  
VOUS  
PROCURER  
TOUS LES  
PRODUITS  
DE  
BOULANGERIE

## RÉOUVERTURE

de son magasin de distribution  
situé à

9 ouest, rue Saint-Jean-Baptiste

(nouveau numéro civique)

à compter de

**lundi, 11 décembre**

Le numéro de téléphone  
est toujours le même soit

**724-4151**

BOULANGERIE ET ENTREPOT  
724-4153

Nous vous invitons,  
mesdames à  
venir nous donner  
vos commandes  
pour les fêtes  
soit :

PAINS DE COULEUR  
PETITS PAINS à salade  
BEIGNES  
PATE A LA VIANDE

TOUTES LES  
PATISSERIES  
FRANÇAISES

ST-HONORE  
CHARLOTTE RUSSE  
MOKAS

BUCHES DE NOEL

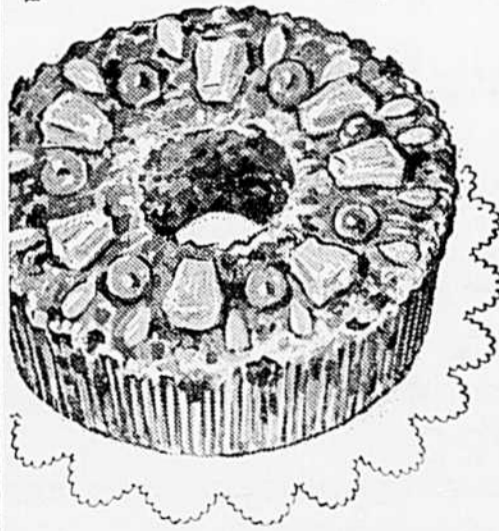
SOUCHES

CHOUX A LA CREME

ECLAIRS au CHOCOLAT

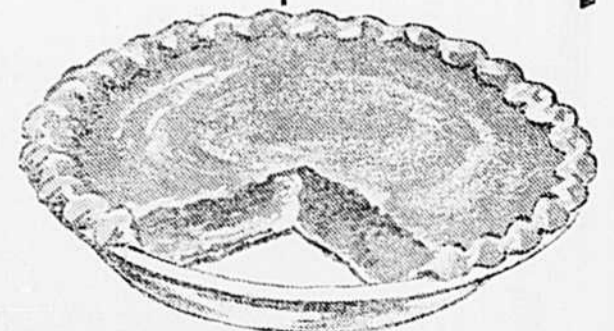
GATEAUX AUX FRUITS

ETC., ETC.



Mesdames, rendez votre tâche plus facile  
pour la période des fêtes, faites de notre  
chef-pâtissier votre chef cuisinier.

AFIN DE NE PAS ETRE DESAPPOINTEES SIGNALEZ **724-4151**  
et une attention particulière sera apportée à toutes vos commandes.



### Baptêmes à Saint-Narcisse

Le 17 septembre, Marc-Yvon, enfant de M. et Mme Camille Lebel (Jeanne d'Arc Côté). Parrain et marraine, M. et Mme Zéphirin Lebel, grands-parents, de Saint-Anaclet.

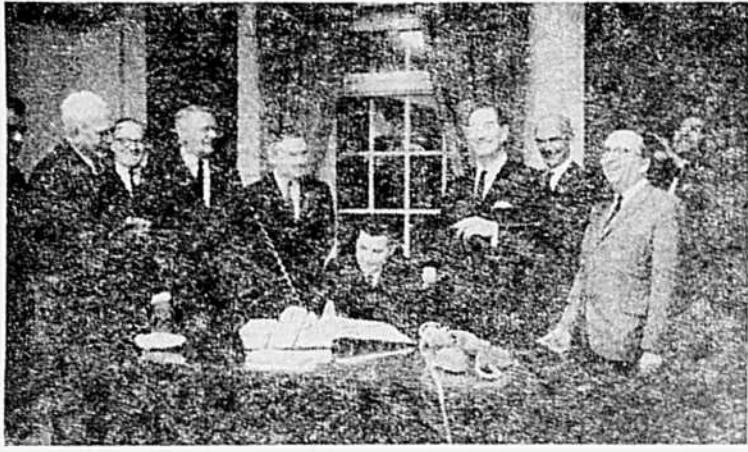
Rémi, enfant de M. et Mme Jean-Guy Soucy (Pauline Thériault). Parrain et marraine, M. et Mme Emilio Soucy, grands-parents.

Le 28 octobre, Sylvie, enfant de M. et Mme Pineault (Gabrielle Simon). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Simon, grands-parents.

Le 29 octobre, Suzanne, enfant de M. et Mme Gilles Banville (Claudette Soucy). Parrain et marraine, M. et Mme Emilio Soucy, grands-parents.

FONDATION D'UN COMITÉ RÉGIONAL BAS SAINT-LAURENT - GASPÉSIE - CÔTE-NORD

# Pleins feux sur les comptables agréés



Entouré du nouveau président du Comité régional de l'Institut des comptables agréés, M. Gérard Séguin, et du maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, M. Julien H. Fayet, président de l'Institut canadien des Comptables agréés signe le Livre d'Or de la ville.

(Photo Rita Chevron)

"Ce sont les recrues d'aujourd'hui qui feront la profession de demain: nous avons besoin des meilleurs sujets mais ils ne viendront vers nous que s'ils savent qui nous sommes."

C'est en ces termes que M. Julien H. Fayet, président de l'Institut des Comptables agréés du Canada, s'adressait à ses collègues de la vaste région du Bas du Fleuve, de la Gaspésie et de la côte nord, à l'occasion de la fondation d'un comité régional à Rimouski, le lundi 27 novembre.

Une trentaine de comptables agréés de toute la région avaient répondu à l'appel de leur Institut professionnel et s'étaient réunis, dans la journée, à l'hôtel de ville. Ils y avaient tenu une séance d'information, ils avaient assisté, en compagnie des journalistes, à la présentation d'un film documentaire sur LES COMPTABLES, après quoi le maire de Rimouski, Me Maurice Tessier, les recevait à un cocktail, dans les bureaux et la salle des comités.

**recherche et compétence: buts essentiels de l'Institut**

Au cours de l'allocution qu'il prononçait à l'hôtel Saint-Louis, à l'issue du dîner de fondation, le président Fayet s'est efforcé de mettre de l'avant le principe que "la bonne utilisation des ressources naturelles du Canada tient à plusieurs facteurs, au premier rang desquels il faut

placer l'information comptable et la gestion financière, attributs de la profession du Comptable agréés."

"Comme tous les Canadiens, a dit ensuite M. Fayet, nous souhaitons pour notre pays toute la prospérité dont ses richesses naturelles sont la promesse. Parallèlement aux efforts que déploient les économistes et les chefs d'entreprise, en vue de créer la technologie propre à stimuler l'essor de l'économie, notre profession a accordé beaucoup d'importance aux travaux de recherche dans le but de revaloriser le rôle du comptable agréé. L'Institut des Comptables agréés du Québec appuie sans réserve le comité des recherches de l'Institut canadien."

En parlant du rôle dévolu aux comités régionaux, le président a signalé qu'ils se doivent d'assurer la relève de la profession en la faisant connaître aux jeunes et en leur en exposant toutes les satisfactions. "En plus des occasions que votre comité ne manquera pas de vous offrir pour réunir et pour fraterniser, je souhaite, a dit en terminant M. Julien H. Fayet, que celui-ci vous facilite le moyen de discuter entre vous les règles d'éthique professionnelle de l'Institut."

M. Fayet était accompagné à Rimouski de M. C.D. Mellor, secrétaire administratif de l'Institut.

élections du comité régional Les élections du Comité régional, fondé à Rimouski, ont donné les résultats suivants: à la présidence, M. Gérard Séguin,

de Rimouski, à la vice-présidence, M. Bertrand Caron, de Matane. Ont été élus, respectivement, secrétaire, M. Raymond Madore, de Mont-Joli et trésorier

M. Benoit Sylvain, de Rimouski. Administrateurs: MM Jean Tremblay, de Baie-Comeau et M. Lapointe, de Rivière-du-Loup.



*Un facteur important... pour que vos vœux de Noël arrivent à temps:*

**postez toutes vos cartes avant le 13 décembre (pour l'extérieur) et avant le 17 décembre (courrier local) ...ou mieux encore, dès maintenant**



VOUS TROUVEREZ DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE.



**aubaines**

de Rimouski à:

P-6-144NF

Montréal	\$ 8.40
Rivière-du-Loup	\$ 2.20
Québec	\$ 4.60
Drummondville	\$ 6.60
Gaspé	\$ 7.70
Ottawa	\$ 9.90
Toronto	\$13.00
Winnipeg	\$28.00
Edmonton	\$41.00

Ce sont là des exemples du nouveau tarif Rouge (aubaine) du CN. Le prix des places de voitures-lits comportant des repas gratuits est également attrayant. Consultez votre agent de voyages accrédité par le CN ou un bureau de ventes voyageurs du CN sur les tarifs Rouge, Blanc et Bleu.

**SPÉCIAUX POUR LES FIANCÉS DE**

*Noël*



**DIAMANT**

0.40 points

**\$215.00**

**DIAMANT**

0.20 points

**\$125.00**

CES PRIX COMPRENNENT BAGUE ET ALLIANCE présentés dans un écrin.

SALON DIAMANTAIRE PRIVE

**Emmanuel Gagnon**

MAITRE HORLOGER-BIJOUTIER

258, St-Germain

RIMOUSKI

723-5232

**Chirurgiens-Dentistes**

**Dr Georges Raymond**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Centre Médical  
208, St-Germain RIMOUSKI  
Jours: lundi au vendredi  
9 h. à 12 h. — 1 h. 30 à 5 h.  
Soirs: lundi, mercredi, vendredi  
7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

**Dr Gustave Leblanc**  
D.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau situé à  
83, Evêché 723-1398  
RIMOUSKI

**Ingénieurs**

Tél. Bur. 723-5027  
Dom. 723-6109

**Leroux & Associés**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux municipaux  
Mauritices - Structure - Expertises  
Evaluations - Surveillance  
Bureau: 202, ave Cathédrale  
RIMOUSKI

**Ménard & Marsan**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, Expertises, Surveillance  
76, Cathédrale 723-6644  
RIMOUSKI

**Jean-Marie Marquis**  
& ASSOCIES  
Structure - Travaux municipaux  
Travaux maritime - Expertises  
Surveillance  
211, ave Cathédrale 723-6614  
RIMOUSKI

**Chiropraticiens**

**Jean-M. Guay, d.c.**  
CHIROPATICIEN  
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X  
110, St-Germain 723-3655  
RIMOUSKI

**Arpenteurs**

**Louis-Léo Doyon**  
ARPENITEUR-G70METRE  
Ingénieur-Forestier Conseil  
Edifice Lepage 723-7324  
209, St-Germain RIMOUSKI

**Notaires**

**Joseph Bérubé**  
NOTAIRE  
Cessionnaire du greffe du  
notaire Eudore Couture  
160, de l'Evêché 723-2342  
RIMOUSKI

**Albert Goulet**  
NOTAIRE  
Bureau à 144, rue de l'Evêché  
(Edifice Gilbert)  
RIMOUSKI  
Bureau à Luceville, tous les soirs  
du lundi au samedi à sa résidence  
739-4352

**Roland Gagnon**  
NOTAIRE  
52, de la Cathédrale  
723-5983 C. P. 387  
RIMOUSKI

**Décès**

A Saint-Léon le Grand, le 29 novembre, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Adéard Guay, époux de feu Marie-Louise Lauzier.

Le 29 novembre, décédait, madame Evelyne Saint-Gelais, épouse en premières noces de Delphis Morneau, en deuxième noces d'Ommer Tremblay et en troisième noces de Joseph Caron, de Ruisseau Vert.

A l'Hôpital des Escoumins, à l'âge de 57 ans, Madame Xavier Migneault, de Rivière-Portneuf.

A Saint-Moise, le 29 novembre, à l'âge de 81 ans, madame Fabien Harvey (M.A. Roy).

**Assurances**

**Maurice DeChamplain**  
INC.  
Assurance: automobile, feu  
vie, accident, maladie.  
135, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI  
Tél. 723-7841 - Rés. 723-2130  
Case postale 1070

**Avocats**

**Henri-A. Martin**  
Comptable public enregistré  
8, St-Edmond RIMOUSKI

**Avocats**

**Chs-Alphonse Beaulieu**  
C.R.  
AVOCAT et PROCUREUR  
60, Evêché 723-1582  
RIMOUSKI

**Asselin & Asselin**  
AVOCATS  
Derome Asselin, B.A.  
R.-E. Asselin, C.R.  
Bureaux: 156, de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Casgrain, Casgrain & Crevier**  
AVOCATS  
Perreault Casgrain, C.R.  
André-P. Casgrain, B.C.L.  
Marcel Crevier, M.Sc.C., LL.L.  
44, ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI

**Gagnon, Gagnon & Lepage**  
AVOCATS  
Paul-Emile Gagnon, C.R., LL.D.  
J.-Claude Gagnon  
Martin-C. Lepage  
152-A, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI

**Paul-Arthur Gendreau**  
B.A., LL.L.  
AVOCAT  
142, de l'Evêché Rimouski

**Tessier & D'Anjou**  
AVOCATS & PROCUREURS  
Maurice Tessier, C.R.  
Charles D'Anjou, C.R.  
Téléphones: 723-7861 - 723-7862  
148, St-Germain RIMOUSKI

**Architectes**

**Gaston Martin**  
a.d.b.a.  
ARCHITECTE  
160, ave de l'Evêché 723-7436  
RIMOUSKI

**Ls-Georges Rousseau**  
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR  
Agent de carrières  
SPECIALITE:  
Monuments en marbre et en granit  
Aucun intermédiaire  
directement du manufacturier  
Atelier: 400, St-Germain  
RIMOUSKI

**L'atelier pédagogique au cours secondaire du Séminaire**

Depuis plusieurs mois déjà la fondation de l'Atelier pédagogique faisait partie des préoccupations du corps professoral et des autorités du Séminaire. Au cours des mois de mars et d'avril 1967, les professeurs, constitués en équipe, ont étudié le document d'éducation No 2. A la fin d'avril, une rencontre avec la Mission régionale fit mieux comprendre l'importance pour une école de s'appuyer sur un organisme représentatif des éducateurs (parents, professeurs, administrateurs) dans l'orientation qu'elle veut prendre et les services qu'elle veut offrir au milieu. Enfin, le conseil d'administration de l'Association des parents faisait lui aussi une étude du document No 2 et au cours d'une réunion de l'Association sensibilisa tous les parents aux avantages que présentait l'Atelier pédagogique.

Le mardi 14 novembre, à 20 heures, dans la salle académique du Séminaire, les parents se réunissaient en Atelier pédagogique pour élire cinq représentants au comité de direction. Le Directeur général du cours secondaire, M. Lionel Dion, qui présidait cette réunion, donna aux parents la définition de l'Atelier pédagogique, son rôle et ses objectifs. Il rappela alors que le dialogue existait déjà entre Séminaire et les parents mais qu'un organisme mixte de travail qui étudierait les problèmes que posent à l'éducation les transformations actuelles

AS-TU UN SERIEUX  
**PROBLEME D'ALCOOL**  
dans ton foyer?

Si tu es seul et dans le besoin d'aide, viens vers nous, nous t'aiderons

**GROUPE FAMILIAL ALL-ANON**  
723.7469

SPECIALISTE DE LA VUE

**Dr Claude Leclerc, O.D.**  
OPTOMETRISTE  
VERRES DE CONTACT  
148, St-Germain RIMOUSKI 724-4350  
Edifice Woolworth-Dominion

**Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés**  
INCORPORANT LA FIRME  
Michaud et Mailloux, c.a.  
COMPTABLES AGREES  
44, ave de la Cathédrale Rimouski  
Associé résident: BENOIT SYLVAIN, C.A.  
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC

**Georges Masson, L.S.C.**  
COMPTABLE AGREE  
206, de la Cathédrale, Rimouski Tél. 723-3223

**GREGOIRE MAILLOUX**  
COMPTABLE AGREE  
115, 15e Rue RIMOUSKI 723-1163

**McDONALD, CURRIE & CIE**  
COMPTABLES AGREES  
Associé résidant: Gérald Séguin, C.A.  
6, avenue de la Cathédrale Rimouski  
Case postale 934 Tél.: 723-6503  
BUREAUX PAR TOUT LE CANADA 723-6504

**MARTIN & D'ANJOU INC.**  
Henri-A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
8, St-Edmond RIMOUSKI  
C. P. 129 723-2344

*Les célèbres*  
**GIN & LIQUEURS**  
avec une vraie saveur Hollandaise

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montreal.

**WYNAND FOCKINK**  
HOLLANDE



**Crème de Menthe**  
25 oz. \$4.90  
Triple Sec  
25 oz. \$5.55  
**Gin de Genièvre**  
40 oz. \$7.50  
25 oz. \$4.95  
10 oz. \$2.15

## Les ucécistes veulent le contrôle de l'ensemencement des nuages

Une délégation des Fédérations de l'UCC de Québec-Est, Québec-Nord, Québec-Ouest, de Rimouski et de la Pocatière viennent de discuter avec le sous-ministre de l'Agriculture, M. Roméo Lalande, des possibilités de verser des subventions aux cultivateurs, à la suite des mauvaises récoltes de l'été et de l'automne 1967 (foin, grains, cultures maraichères).

Par la même occasion, les représentants de l'Union Catholique des Cultivateurs ont insisté sur la nécessité pour le Québec d'établir une législation régissant l'émission des permis pour l'ensemencement des nuages et la réglementation d'un contrôle sur cet ensemencement.

ment.

Les régions les plus affectées par l'inclémence de la température sont celles qui sont situées près des zones forestières, comme la vallée de la Matapédia.

Que l'Etat juge rentable de remplir les barrages hydro-électriques et de protéger les forêts à l'aide de la pluie artificielle, tout en payant des indemnités aux agriculteurs qui en sont affectés, on est d'accord. "Pendant que des expériences sont faites au-dessus de leurs têtes, les cultivateurs se doivent quand même de rencontrer leurs obligations et de continuer à vivre", a-t-on clamé à l'appui de leurs recommandations.

## Un baccalauréat en information

Les Hebdo du Canada, qui comptent une centaine de membres, se réjouissent de la décision de l'Université Laval de Québec d'offrir, dès septembre 1968, un programme d'études conduisant au baccalauréat en information.

L'Université Laval deviendra la première université québécoise à décerner un tel baccalauréat couronnant un cours du premier niveau universitaire dont le programme s'échelonne sur une période de trois ans.

En l'absence de cours universitaire en journalisme, les Hebdo du Canada ont multiplié les initiatives pour accroître la formation professionnelle de leurs membres. Il y eut les stages en journalisme avec la collaboration de l'Université de Montréal; des colloques intensifs et la tenue de cliniques régionales, depuis cinq ans, avec le concours du ministère de l'Education.

L'Université Laval ayant manifesté son intention de planifier l'enseignement supérieur en information à l'échelle de la province et de confier à un comité la préparation d'un programme d'études, le président des hebdo du Canada, M. Jean-Paul Légaré, souhaite que les entreprises de presse et les associations de journalistes soient associées à ce travail.

### TEST DES CHOSES VUES

Où se trouve cet endroit?



Un jeu de Murine Co.  
Indice - CE CHÂTEAU SCANDINAVE EST LE CADRE D'UN DES PLUS GRANDS DRAMES JAMAIS ECRITS POUR LA SCENE

Réponse - LE CHÂTEAU DE HAMLET A ELSINORE, AU DANEMARK.  
Bons yeux, bonne mémoire!  
Prenez toujours soin de vos yeux.

### BAPTÊMES À SAINT-NARCISSE

Le 15 octobre, Linda, enfant de M. et Mme Raoul Gosselin (Murielle Damboise). Parrain et marraine, Michel Gosselin et Claudette Gosselin, frère et cousine de l'enfant.

Le 12 novembre, Chantal, enfant de M. et Mme Bertrand Gobeil (Germaine Proulx). Parrain et marraine M. et Mme Napoléon Gobeil, grands-parents.

Le 12 novembre, Gino-Eric, enfant de M. et Mme Robert Lepage (Lucie Brisson). Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Renaud, de Chicoutimi.

Ghislaine, enfant de M. et Mme Emmanuel Paulin (Lucienne Martin). Parrain et marraine, Yvon et Clémence Paulin, frère et soeur de l'enfant.

# RIMOUSKI READY-MIX

INC.

NOS VOEUX ACCOMPAGNENT LES RESPONSABLES DE CETTE MAGNIFIQUE REALISATION

USINE, rue Léonidas  
723-2633

BUREAU, 53, St-Germain  
723-7884

## A ce moment-là... ayez recours à Niagara!



Il faut repeindre la maison, tapisser les murs et faire rembourrer le divan du salon... mais Jean et Lise sont à court d'argent. La solution est simple: un prêt Niagara. Jean est donc allé voir le gérant de la succursale Niagara de sa localité. Celui-ci lui a remis rapidement l'argent nécessaire et a établi un mode de remboursement facile, en fonction du revenu de Jean. Imaginez la joie de Lise lorsque Jean est arrivé à la maison avec l'argent qu'il fallait pour redécorer la maison.

Quand vous avez besoin d'argent, pour toute raison valable, vous recevez toujours un service rapide et courtois aux 300 succursales Niagara.

### NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

Membre du Groupe de compagnies (IAC)

RAYMOND CHENARD, gérant.

166, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI, Qué.

Tél. 723-2275



# 3 AGENTS PUBLICITAIRES demandés

Nous fournissons tous les prospects. Qualifications requises, 21 à 50 ans. Automobile nécessaire. pour renseignements, présentez-vous à

## L'HÔTEL MANOIR NORMANDIE

664 est, rue Saint-Germain

Chambre 147, de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

DU LUNDI AU VENDREDI

Demandez M. Jean.